

kapteenille kirjelmän, jossa huomautettaisiin, että näiden antaessa moottori-veneenkuljettajille liikennelupia, olisi päätöksissään mainittava, että kuljettajien oli kaupungin kansanpuistojen liikenteen suhteen noudatettava lautakunnan valtuuksiansa puitteissa antamia määräyksiä. Tällöin kaupunginhallitus ilmoitti¹⁾, että lautakunnan päätös saataisiin panna täytäntöön muilta osin, paitsi, että hallitus lähettäisi asiaa koskevan kirjelmän maistraatille ja satamalautakunnalle.

Reimarsin alueella olevan palokaivon kuntoon panettamiseen kaupunginhallitus myönsi²⁾ 10,000 markkaa yleisten töiden pääluokkaan arvaamattomia tarpeita ja töitä varten merkityistä käyttövaroistaan.

B. Kaupungin irtainta omaisuutta ja rahatointa koskevat asiat.

Kaupungin vuoden 1933 tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti³⁾ kehoittaa teknillisten laitosten hallitusta ja yleisten töiden lautakuntaa v:n 1935 tilinpäätöksessä palauttamaan ne siirtomäärärahan jäännökset, jotka olivat säästyneet jo valmistuneista töistä. Jos osa töistä vielä oli kesken, oli kertomusvuoteen siirrettävä vain se osa määrärahaa, mikä tarvittiin töiden lopettamiseen, määrärahan muun osan palautuessa.

Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ hyväksyä rahatoimiston tekemän v:n 1933 tilinpäätöksen.

Lyhytaikaisen luoton tarpeen tyydyttäminen. Rahatoimenjohtaja ilmoitti, että eräiltä liikkeiltä oli otettu lyhytaikaista luottoa kesänaikaisen kassatarpeen tyydyttämiseksi 35,000,000 markkaa 4—4½ %:n koroin ja enintään 6 kuukauden maksuajoin. Kaupunginhallitus hyväksyi⁵⁾ toimenpiteen sekä oikeutti rahatoimiston kesällä tarpeen mukaan ottamaan lisää enintään 6 kuukauden luottoa suunnilleen samoin koroin.

Pohjoismaiden yhdyspankki osakeyhtiön jätettyä kaupungille luotto-tarjouksen kaupunginhallitus päätti⁶⁾ kaupungin v:n 1924 ja 1930 dollarilainoihin kuuluvien obligatioiden ostamiseksi kertomusvuoden aikana pankilta ottaa 25,000,000 markkaa luottoa pankin esittämin ehdoin, kuitenkin edellytyksin, että kaupunki myöskin oikeutettiin ilman pankin välitystä ostamaan pienempiä määriä mainittuihin lainoihin kuuluvia obligatioita sekä neuvoteltuaan pankin kanssa suurempiakin määriä.

Kaupungin obligatiolainain konverttaaminen. Katsoen välttämättömäksi, että kaupungin kaikki v:n 1918 jälkeen otetut kultavaluutta- sekä korkeakorkoiset lainat muunnettiin alempikorkoisiksi Suomen markkaisiksi lainoiksi, kaupunginhallitus oli esittänyt kaupunginvaltuustolle konverttausohjelman, minkä valtuusto oli hyväksynyt. Tämän mukaisesti kaupunginhallitus valtuutettiin ottamaan enintään 135,000,000 markan määräinen uusi obligatiolaina v:n 1930 kotimaisen 8½ %:n lainan ja v:n 1932 osittain Suomen markkaisen, osittain Ruotsin kruunuisen 8 %:n lainan konverttaamiseen⁷⁾, enintään 70,000,000 markkaa v:n 1922 7 %:n ja v:n 1932 ja 1933 8 %:n lainain konverttaamiseen⁸⁾ sekä 100,000,000 markan laina v:n 1924

¹⁾ Khs 25 p. lokak. 1,744 §. — ²⁾ S:n 13 p. syysk. 1,498 §. — ³⁾ S:n 12 p. tammik. 43 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. helmik. 415 § ja 9 p. maalisk. 486 §. — ⁵⁾ S:n 31 p. toukok. 1,000 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. elok. 1,415 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 32. — ⁸⁾ Ks. tämän kert. s. 36.

ja 1930 $6\frac{1}{2}$ %:n lainain obligatioiden lunastamiseen ¹⁾ ynnä lisäksi 130,000,000 markan laina käytettäväksi yksinomaan v:n 1924 dollarilainan konverttaamiseen ja uusien lainain pääoma-alennuksiin ¹⁾.

Suurittaakseen tämän tehtävän kaupunginhallitus ryhtyi eri rahalaitosten kanssa neuvotteluihin, joiden tuloksena oli, että kaupunki Suomen pankin ja Aktiebolaget Wilh. Bensow osakeyhtiön muodostaman konsortion välityksellä otti v:n 1930 $8\frac{1}{2}$ %:n lainan ja v:n 1932 8 %:n lainan konverttaamiseen 135,000,000 markan ²⁾ suuruisen uuden obligatiolainan 30 vuoden takaisinmaksuajoin ollen kaupungilla kuitenkin oikeus konvertata se 5 vuoden kuluttua; korkomäärä määrättiin $5\frac{1}{2}$ %:ksi ja emissiokurssi $97\frac{1}{2}$ %:ksi. Pohjoismaiden yhdyspankki osakeyhtiön, Kansallis-osake-pankin ja Aktiebolaget Wilh. Bensow osakeyhtiön välityksellä kaupunki sai 46,000,000 markan ³⁾ obligatiolainan 15 vuoden kuluessa takaisin maksettavaksi ja $5\frac{1}{2}$ %:n koroin emissiokurssin ollessa $97\frac{1}{2}$ %. Näillä varoilla selvitettäisiin v:n 1922 lainan ja v:n 1932 jälkimmäisen lainan loppuerät, 24,400,000 markkaa ja 20,000,000 markkaa. Stockholms enskilda bank nimisen pankkilaitoksen y. m. välityksellä otettiin ⁴⁾ v:n 1924 $6\frac{1}{2}$ %:n dollarilainan konverttaamiseen 5,000,000 Ruotsin kruunun määräinen obligatiolaina, 65,000,000 Suomen markan suuruinen obligatiolaina sekä 2,500,000 Ruotsin kruunun suuruinen velkakirjaluotto. 5,000,000 kruunun ⁵⁾ lainaa koskevassa hyväksytyssä sopimuksessa määrättiin korko $4\frac{1}{2}$ %:ksi ja emissiokurssi $98\frac{1}{2}$ %:ksi; laina tulisi kuolettavaksi 10 tai mahdollisesti 8 vuodessa ja se saataisiin emittoida aikaisintaan marraskuun 1 p:nä 1935. Marraskuun 15 p:nä allekirjoitettiin 65,000,000 markan ⁶⁾ lainan ottamista koskeva sopimus ⁵⁾ Stockholms enskilda bankin kanssa, jonka mukaisesti lainan korko olisi $5\frac{1}{2}$ % ja emittoitaisiin se marraskuun 26 p:nä emissiokurssiin $99\frac{1}{2}$ %. Laina oli loppuunkuolettava tammikuun 2 p:ään 1960 mennessä, mutta kaupungilla oli oikeus tammikuun 2 p:stä 1940 lukien joko lisätä kuolettava tai kokonaan irtisanoo laina. Samana päivänä allekirjoitettiin pankin kanssa myöskin 2,500,000 kruunun ⁷⁾ suuruista velkakirjaluottoa koskeva sopimus ⁵⁾, jonka mukaisesti luotto oli maksettava takaisin 500,000 Ruotsin kruunun suuruisin tasaisin vuotuisin kuoletuksin tammikuun 2 p:n 1936 ja 1940 välisenä aikana. Korko olisi vastaavasti $3\frac{0}{10}$, $4\frac{0}{10}$, $4\frac{0}{10}$ ja $4\frac{1}{4}$ % kullekin 500,000 kruunun erälle, mutta tarvitsi kaupungin siinä tapauksessa, että suoritus tapahtui ennen tammikuun 2 p:ää 1935 maksaa korkoa ainoastaan 2 %. Komissiona kaupunki maksaisi 1 %, jonka ohessa tehoisa korko olisi 4.5 %.

V:n 1930 $8\frac{1}{2}$ %:n laina ⁸⁾ ja v:n 1932 ensimmäinen 8 %:n laina ⁹⁾ päätettiin irtisanoo lunastettaviksi vastaavasti kesäkuun 1 p:nä ja heinäkuun 1 p:nä 1934, v:n 1922 7 %:n laina ¹⁰⁾ ja v:n 1932 toinen 8 %:n laina ¹⁰⁾ irtisanottiin maksettaviksi huhtikuun 1 p:nä 1935 ja v:n 1924 laina ¹¹⁾ samoin huhtikuun 1 p:nä 1935. Viimeksi mainitusta päätöksestä päätettiin ilmoittaa lainasopimuksessa määrättyllä tavalla lainan finanssiasiamiehelle, The National City Bank of New York nimiselle pankille. Samalla päätettiin ilmoittaa kaupungin olevan valmis lunastamaan obligatioita jo ennen irtisanomispäivää sekä jättää päätöksen toimeenpano rahatoimenjohtajan tehtäväksi.

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 37. — ²⁾ Khs 25 p. tammik. 171 § ja 27 p. helmik. 414 §. — ³⁾ S:n 27 p. syysk. 1,555 § ja 12 p. lokak. 1,649 §. — ⁴⁾ S:n 23 p. lokak. 1,706 § ja 25 p. lokak. 1,739 §. — ⁵⁾ S:n 8 p. lokak. 1,640 §, 8 p. marrask. 1,817 § ja 13 p. marrask. 1,844 §. — ⁶⁾ S:n 22 p. marrask. 1,927 §. — ⁷⁾ S:n 22 p. marrask. 1,928 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. tammik. 66 § ja 22 p. helmik. 388 §. — ⁹⁾ S:n 27 p. helmik. 414 §. — ¹⁰⁾ S:n 18 p. lokak. 1,676 §. — ¹¹⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,036 §.

Kun irtisanottujen v:n 1922 ja 1932 obligatiolainain konverttaukseen halukkaiden oli tehtävä merkintänsä, tuli laina huomattavissa määrin ylimerkityksi¹⁾.

Rahatoimisto päätettiin valtuuttaa ostamaan v:n 1924 6 1/2 %:n dollari-lainan obligatioita 10,000,000 markan määrään saakka enintään kurssiin 98 %²⁾ sekä myöhemmin rajaton määrä korkeintaan parikurssiin³⁾.

Kaupungin dollarilainain konverttauskysymyksestä kaupunginhallitukselle antamassaan selonteossa⁴⁾ rahatoimenjohtaja selvitti m.m. sitä seikkaa, että kaupungin kannalta olisi kultaklausulin välttämiseksi suotavaa konvertata v:n 1930 6 1/2 %:n dollariobligatiolaina, jonka lainasopimuksen mukaan kuitenkin sai irtisanoa konverttausta varten aikaisintaan v. 1940, joten mahdollinen konverttaus nyt olisi aikaansaattava obligatioiden haltijain ja kaupungin välisellä vapaaehtoisella sopimuksella⁵⁾.

Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ muuttaa päätöstään⁷⁾ v:n 1930 dollarilainan obligatioiden ostamisesta siten, että niitä saataisiin ostaa määrättyä korkeampaankin kurssiin edellytyksin, ettei hinta Suomen markoissa nousut yli pariarvon.

Rahatoimisto päätettiin⁸⁾ oikeuttaa ostamaan v:n 1930 dollarilainan obligatioita ennen päätettyjen määrien lisäksi 6,000,000 markalla käyttäen tarkoitukseen Pohjoismaiden yhdyspankin kanssa aikaisemmin sovittua erikoisluittoa entisen lisäksi enintään tämän verran.

Päätettiin⁹⁾ hyväksyä saadut tarjoukset 200,000 dollarin nimellisarvoisen määrän v:n 1930 dollariobligatioita ostamisesta kurssiin 92 1/2 %. Edelleen päätettiin oikeuttaa rahatoimisto jatkamaan sanottujen obligatioiden ostamista korkeintaan kurssiin 95 % sekä ostojen rahoittamiseksi käyttämään kassavaroja.

Ruotsissa oli kuuleman mukaan suuri osa obligatioita. Asian valaismiseksi kaupunginhallitus oikeutti¹⁰⁾ rahatoimenjohtajan pyytämään Stockholms enskilda bank nimiseltä yhtiöltä selvityksen siitä, millaisin ehdoin puheena olevan laatuinen konverttaus Ruotsissa olevien obligatioiden suhteen menestyksellisesti voitaisiin aikaansaada.

Mainittu rahalaitos ilmoitti sittemmin olevansa periaatteellisesti halukas myötävaikuttamaan Ruotsiin sijoitettujen kaupungin dollariobligatioiden konverttaamiseen kruununmääräisiksi. Vastaus merkittiin¹⁰⁾ tiedoksi.

Koron ja kuoletuksen maksaminen kullassa. Kansainvälisen kultaklausulin tunnustamista vaativan komitean kirjelmään, jossa esitettiin, että kaupungin v:n 1930 dollarilainan korko ja kuoletus maksettaisiin kullassa, päätettiin¹¹⁾ vastata viittaamalla lainasopimuksen määräyksiin.

Vuoden 1902 4 %:n obligatiolainain obligatioiden lunastaminen. Otsakkeessa mainitun lainan eräiden osakkeiden haltijan ilmoitettua vaativansa kyseisten obligatioiden lunastamista kultakurssiin, ilmoittaen tahtovansa parempaa lunastushintaa kuin ilmoitettu 38 dollaria¹²⁾, valtuutettiin¹³⁾ rahatoimisto käymään obligatioiden haltijain kanssa neuvotteluja ja tilanteesta riippuen maksamaan nykyistä lunastushintaa korkeampia hintoja aina 43 dollariin saakka, koska oli suotavaa, että vielä lunastamattomat obligatiot vähitellen saataisiin lunastetuiksi takaisin ilman riitaisuuksia.

¹⁾ Khs 8 p. marrask. 1,816 §. — ²⁾ S:n 22 p. maalisk. 564 §. — ³⁾ S:n 26 p. heinäk. 1,279 §. — ⁴⁾ S:n 22 p. helmik. 385 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. marrask. 1,929 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. tammik. 73 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 137. — ⁸⁾ Khs 15 p. helmik. 299 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. maalisk. 496 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. jouluk. 2,401 §. — ¹¹⁾ S:n 15 p. helmik. 287 §. — ¹²⁾ Ks. v:n 1931 kert. s. 170. — ¹³⁾ Khs 12 p. heinäk. 1,254 §.

Lahjoitetut obligatiot. Englantilaiselle herra Hovendenille, joka oli lahjoittanut kaupungille kaksi v:n 1911 4 1/2 %:n obligatiolainaan kuuluvaa 20 punnan nimellisarvoista obligatiota, päätettiin¹⁾ pyynnöstä valtuuttaa rahatoimisto lähettämään 500 markan arvosta vanhoja käytettyjä suomalaisia postimerkkejä, myöntäen mainittu rahamäärä kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kultakannasta luopumisen aiheuttamat lainatappiot. Rahatoimenjohtajan laadittama selvitys siitä, paljonko Helsingin kaupungille on aiheutunut tappiota korkeampien korkojen ja kuoletusten muodossa sen johdosta, että Suomi syksyllä 1931 luopui kultakannasta, merkittiin tiedoksi²⁾.

Työttömyyslainan emittoiminen. Kaupungin 12,000,000 markan työttömyyslaina³⁾ emittoitiin⁴⁾ marraskuun 12 p:nä parikurssiin sekä koska laina sijoitettiin ilman pankkien välitystä alentaen provisio 1 1/2 %:iin, joten laina maksoi kaupungille 98 1/2 % netto.

Parkstad-Vanda-puistokylä. Aktiebolaget parkstad-Vanda-puistokylä osakeyhtiön alueiden ostoa varten otettavan obligatiolainan⁵⁾ lainaehdot ja kuoletussuunnitelma hyväksyttiin⁶⁾ sekä oikeutettiin rahatoimisto antamaan myyjille väliaikaisia todistuksia obligatioista jo ennenkuin oli saatu valtioneuvoston vahvistus lainapäätökselle.

Obligatioiden arvonta. V. 1934 arvottiin seuraavat määrät kaupungin obligatiolainoihin kuuluvia obligatioita: heinäkuun 2 p:nä v:n 1913 5 %:n lainasta 347 obligatiota à 536 markkaa. Arvottavaksi määrätyn obligatiomäärän sijasta kaupunki lunasti: v:n 1909 4 1/2 %:n lainasta 98 obligatiota à 2,515 markkaa, v:n 1911 4 1/2 %:n lainasta 123 obligatiota à 2,515 markkaa ja 138 obligatiota à 503 markkaa, v:n 1916 velkakirjalainasta 20 velkakirjaa à 25,000 markkaa, v:n 1917 5 %:n lainasta 21 obligatiota à 10,000 markkaa, 17 obligatiota à 5,000 markkaa ja 18 obligatiota à 1,000 markkaa, v:n 1919 ensimmäisestä 5 1/2 %:n lainasta 18 obligatiota à 10,000 markkaa, 18 obligatiota à 5,000 markkaa ja 93 obligatiota à 1,000 markkaa, v:n 1919 toisesta 5 1/2 %:n lainasta 106 obligatiota à 1,000 markkaa ja 16 obligatiota à 500 markkaa, v:n 1924 6 1/2 %:n lainasta 86 obligatiota à 1,000 dollaria ja 14 obligatiota à 500 dollaria, v:n 1930 ensimmäisestä 6 1/2 %:n lainasta 113 obligatiota à 1,000 dollaria, v:n 1930 toisesta 8 1/2 %:n lainasta 210 obligatiota à 10,000 markkaa sekä v:n 1934 5 1/2 %:n lainasta 181 obligatiota à 5,000 markkaa.

Ent. Stockmannin talo. Rahatoimistolle päätettiin⁷⁾ antaa tehtäväksi tammikuun 1 p:ään 1935 irtisanoa Aktiebolaget Stockmann osakeyhtiön kiinteistöjen ostossa kaupungin vastattavaksi siirtynyt, Pohjoismaiden yhdyspankin hoidossa oleva 2,000,000 markan suuruinen 7 %:n laina.

Stadion-säätiön ilmoitus säätiön kaupungille myöntämän lainan koron alentamisesta 5 1/2 %:ksi kesäkuun 1 p:stä lukien merkittiin⁸⁾ tiedoksi.

Lyhytaikaisen luoton maksaminen. Päätettiin⁹⁾, että kaupungin Sofiankadun talon ja tontin n:o 4 kauppahintaa koskeva velka¹⁰⁾, joka oli maksettava viimeistään toukokuun 22 p:nä, suoritettaisiin Helsingin osakepankille eräpäivää odottamatta.

¹⁾ Khs 12 p. huhtik. 678 §. — ²⁾ S:n 5 p. huhtik. 652 §. — ³⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 33 ja tämän kert. s. 38. — ⁴⁾ Khs 13 p. marrask. 1,844 § ja 22 p. marrask. 1,926 §. — ⁵⁾ Ks. tämän kert. s. 7 ja 79. — ⁶⁾ Khs 3 p. toukok. 829 § ja 11 p. toukok. 846 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,245 §. — ⁸⁾ Khn jsto 19 p. kesäk. 3,973 §. — ⁹⁾ Khs 5 p. huhtik. 657 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1931 kert. s. 7.

Lapinlahdenkadun talon n:o 10 osto. Rahatoimisto päätettiin ¹⁾ oikeuttaa uudistamaan Lapinlahdenkadun talon n:o 10 osto ²⁾ koskevat sekä muut koron alentamista varten irtisanotut velkakirjat enintään 6 %:n koroin.

Aktiebolaget Botby osakeyhtiölle päätettiin ³⁾ myöntää 50,000 markan koron suuruinen koroton konttokuranttilaina.

Aktiebolaget Sörnässtrand nimisen yhtiön anomus 5,555,000 markan suuruisen lainan myöntämisestä kaupunginkassasta yhtiön Pohjoismaiden yhdyspankille maksettavan velan suorittamiseksi hyväksyttiin ⁴⁾. Asiasta oli tehtävä esitys kaupunginvaltuustolle yhtiön purkamisesityksen yhteydessä.

Punaisen ristin sairaalan rakennuskustannukset. Saatuaan Suomen punaisen ristin keskushallituksen lähettämän keskuskauppakamarin hyväksymän tilintarkastajan V. Lindroosin kertomuksen hänen punaisen ristin sairaalan rakennustileistä suorittamastaan tarkastuksesta, kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ kehoittaa Suomen punaista ristiä palauttamaan kaupunginkassaan kaupungin myöntämän lainan ylijäämän, 324,901:45 markkaa, sekä sen jälkeen kun korkkimatot oli asetettu paikoilleen antamaan lopputilityksen niitä varten varatuista varoista, jonka yhteydessä olisi myöskin selvitettävä varsinaiset rakennuskustannukset, joiden kuoletukseen kaupungin tuli osallistua.

Pakkohuutokaupalla myydyt kiinteistöt. Kaupunginlakimies valtuutettiin ⁶⁾ kaupungin puolesta antamaan ulosottolain 5 luvun 45 §:ssä edellytetty suostumus siihen, että pakkohuutokaupalla myydyin kiinteistön ostaja sai ottaa vastatakseen kiinnitetystä velasta, kuitenkin niin, että erääntyneet lyhennysmaksut ja korot oli maksettava käteisellä ja huomioonottaen että kaupungin saatava oli riittävästi turvattu.

Lahjoitusrahastoista myönnetyt lainat. Kaupungin lahjoitusrahastoista myönnettiin seuraavat lainat: Aktiebolaget Gräsviksgatan 5 nimiselle yhtiölle 26,000 markkaa ⁷⁾; Kiinteistöosakeyhtiö Hertalle 550,000 markkaa ⁸⁾; Asunto-osakeyhtiö Sakarille 200,000 markkaa ⁹⁾; Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiölle n:o 3 1,020,000 markkaa ¹⁰⁾; sekä Helsingfors fastighetsaktiebolag nimiselle yhtiölle 150,000 markkaa ¹¹⁾.

Kaupunginhallitus suostui Asunto-osakeyhtiö Sturen anomukseen, että yhtiölle v. 1927 lahjoitusrahastoista myönnettyä 800,000 markan suuruista lainaa heinäkuun 2 p:nä lyhennetään 100,000 markalla ¹²⁾ sekä Föreningen för Helsingfors gästhem och natthärbärge nimisen yhdistyksen anomukseen saada sopivissa tilaisuuksissa lyhentää kaupungin lahjoitusrahastoista samaansa 1,000,000 markan lainaa 50,000 markan erissä ¹³⁾.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ suostua siihen, että Helsingin konservatorion kaupungin lahjoitusrahastoista saaman lainan kesäkuun 30 p:nä erääntyneet korot, 32,500 markkaa, saatiin suorittaa vasta seuraavan syyskuun aikana, kuitenkin ehdoin, että erääntyneelle erälle suoritettaisiin 8 %:n sakkokorko eräpäivästä maksupäivään asti.

Lainakorkojen alentaminen. Kaupunginhallitus päätti alentaa lahjoitusrahastoista myönnettyjen lainojen koron 6 1/2 %:iin ¹⁵⁾ tammikuun 1 p:stä lukien ja sittemmin 6 %:iin ¹⁶⁾ heinäkuun 1 p:stä lukien, pidättäen kuitenkin kaupungille oikeuden korottaa korkoa kolme kuukautta ilmoituksen jälkeen.

¹⁾ Khs 1 p. helmik. 219 §. — ²⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 6. — ³⁾ Khs 28 p. kesäk. 1,202 §. — ⁴⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,226 §. — ⁵⁾ S:n 3 p. toukok. 807 §. — ⁶⁾ S:n 28 p. maalisk. 599 §. — ⁷⁾ S:n 15 p. helmik. 281 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. huhtik. 677 §. — ⁹⁾ S:n 24 p. toukok. 957 §. — ¹⁰⁾ S:n 31 p. toukok. 1,003 §. — ¹¹⁾ S:n 29 p. marrask. 1,998 §. — ¹²⁾ S:n 8 p. helmik. 244 §. — ¹³⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,248 §. — ¹⁴⁾ S:n 26 p. heinäk. 1,277 §. — ¹⁵⁾ S:n 12 p. tammik. 48 §. — ¹⁶⁾ S:n 17 p. toukok. 920 §.

Kaupunginhallitus päätti tehdä sosialiministeriölle anomuksen Asunto-osakeyhtiö Sture¹⁾ ja Asunto-osakeyhtiö Aito bostadsaktiebolag²⁾ nimisille yhtiöille sekä tuberkuloottisten asuinrakennusta³⁾ varten valtion kaupungille pienasuntojen rakentamisen edistämiseksi myöntämien lainain koron alentamisesta.

Kiinnityksen siirtäminen myöhemmäksi. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ erinäisin ehdoin suostua Kaupunkien paloapuyhdistyksen anomukseen saada antiponoida Käpylän korttelin n:o 874 tonttiin n:o 12 B ja tontin hallinto-oikeuteen kiinnitettävä uusi haltijavelkakirja.

Asunto-osuuskunta Käpylä. Asunto-osuuskunta Käpylän anottua, että kaupunginhallitus peruuttaisi lokakuun 12 p:nä 1933 tekemänsä päätöksen kaupungin osuuskunnalle myöntämien lainojen uloshausta ja lahjoitusrahastoista annetun lainan irtisanomisesta kaupunginhallitus päätti⁵⁾ anomukseen suostua koska osuuskunta oli suostunut menettelemään kaupungin tahdon mukaisesti. Vielä osuuskunta oikeutettiin⁶⁾ alentamaan v. 1930 otettua palovakuutusta siten, että viimeinen vakuutusmaksuerä sai jäädä suorittamatta ja vakuutusmäärä alennettiin suhteellisesti.

Asunto-osakeyhtiö Mechelinintalo oikeutettiin⁷⁾ alentamaan yhtiön omistaman Mechelininkadun talon n:o 15 palovakuutusmäärä 8,200,000 markasta 6,396,000 markkaan.

Kaupunginkassan tarkastukset. Kaupunginkassan tarkastuksissa pidetyt pöytäkirjat, jotka oli jätetty kaupunginhallitukselle, eivät antaneet⁸⁾ muistutuksen aihetta.

Kotitalouslautakunta oikeutettiin⁹⁾ kertomusvuonna kuten siihenkin asti käyttämään sen järjestämien kurssien kurssimaksut ja muut tulot kurssien juokseviin menoihin, mutta sitä kehoitettiin seuraavan vuoden talousarvioehdotukseensa merkitsemään kyseiset tulot ja menot.

Veronlisäyksen laskemistapa. Huhtikuun 6 p:nä annetun veronlisäyksen maksamista koskevan lain mukaan oli veronsa maksamisen laiminlyöneen maksettava veronlisäystä siltä kuukaudelta, jonka kuluessa maksun määräaika oli päättynyt sekä kultakin seuraavalta kalenterikuukaudelta paitsi siltä, jonka aikana vero suoritetaan. Tämän uuden säädöksen johdosta rakennustoimisto oli alistanut kaupunginhallituksen päätettäväksi, miten oli meneteltävä siinä tapauksessa että määräpäivänä laiminlyödyn veron maksaminen tapahtuu myöhemmin vielä saman kuukauden kuluessa, jonka aikana maksun määräaika jo oli päättynyt. Samalla toimisto ilmoitti noudattaneensa siihen asti seuraavaa menetelmää: Kulloinkin maksettavaksi erääntyneen erän verovelvollinen oli saanut maksaa vielä kaksi päivää eräpäivän jälkeen ilman veronlisäystä. Jos maksu oli tapahtunut myöhemmin, kuitenkin ennenkuin verolippujen määrät oli lähetetty edelleen kaupunginvoudin perittäviksi, oli veronlisäys laskettu vain erääntyneelle erälle ja verovelvollinen oli tämän menetelmän kautta säilyttänyt oikeutensa maksaa seuraavat maksuerät määräpäivinä. Tämä menetelmä oli kylläkin ristiriidassa kaupunginvaltuuston aikanaan tekemän ja verolippuihin painetun päätöksen kanssa, jonka mukaan verolipun koko tai jäljellä oleva määrä laillisine veronlisäyksineen oli langennut maksettavaksi ja joutunut ulosottokelpoi-

¹⁾ Khs 22 p. marrask. 1,930 §. — ²⁾ S:n 22 p. marrask. 1,931 §. — ³⁾ S:n 29 p. marrask. 2,002 §. — ⁴⁾ Khs jsto 20 p. marrask. 4,362 §. — ⁵⁾ Khs 12 p. tammik. 64 §; vrt. myös v:n 1933 kert. s. 234. — ⁶⁾ Khs 17 p. toukok. 921 §. — ⁷⁾ S:n 28 p. kesäk. 1,190 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. tammik. 35 §, 9 p. maalisk. 493 §, 19 p. huhtik. 706 §, 9 p. elok. 1,306 §, 12 p. lokak. 1,643 § ja 7 p. jouluk. 2,038 §. — ⁹⁾ S:n 25 p. tammik. 167 §.

seksi ellei säädettyä erää määrättyinä maksupäivänä ollut suoritettu, mutta soveltaminen oli vaikuttanut edullisesti kannantatulokseen, koska pula-aikana verovelvollisen oli helpompaa maksaa pienempi kuin suurempi rahamäärä yhtäaikaan. Kysymystä esiteltäessä kaupunginhallitus päätti¹⁾, että kunnallis- y. m. verojen kannantaan nähden oli noudatettava siihenastista menetelmää huomioonottaen huhtikuun 6 p:nä 1934 annetun, veronlisäyksen laskemista koskevan lain määräykset siten tulkittuina, että veronlisäystä oli suoritettava myöskin siinä tapauksessa, että vero maksettiin myöhemmin sen kuukauden aikana, jonka kuluessa maksun määräaika oli päättynyt.

Kunnallisverot. Verotusvalmistelukunnan ilmoitettua, että veroäyrien lukumäärä v:lta 1933 toimitetussa kunnallisverotuksessa oli 23,477,067, kaupunginhallitus päätti²⁾ määrätä kyseisen vuoden äyriitä maksettavan veromäärän alustavasti 8: 50 markaksi, josta määrästä ensimmäisessä kannannassa perittäisiin 2: 50 markkaa sekä toisessa, kolmannessa ja neljännessä kannannassa kussakin 2 markkaa. Sitten kun oli saatu verotusvalmistelukunnan ilmoitus mainitun vuoden verotuksen lopullisesta tuloksesta, hallitus päätti³⁾ vahvistaa edellä mainitun, veroäyrien suuruutta koskevan päätöksensä.

Kaupunginhallitus päätti⁴⁾, että kunnallisverojen toisen erän kannannasta alkaen rahatoimisto pidetään kannantojen aikana iltaisin avoinna ainoastaan yhden tunnin ajan, klo 18—19.

Kaupunginhallitus päätti⁵⁾, että jos kaupungin työntekijä tai viranhaltija liittyy kaupungin huoltotoimistoon viimeistään maaliskuun alkupuolella kuluvana vuonna ja häneltä ulosottoteitse peritään aikaisempia kunnallisveroja, pienennetään ulosmitattava määrä kussakin tilissä sillä summalla, mikä vastaa huoltotoimistolle samasta tilistä menevää maksua, kuitenkin niin, että joka tapauksessa ulosmitataan vähintään $\frac{1}{10}$ palkasta. Tämä huojennus myönnetään vain milloin asianomaisella ei ole muita veroja tai velkoja, joiden ulosmittaus on pantu vireille, ja huomioonottaen, etteivät kysymykseen tulevat kunnallisverot ulosmitattavan määrän pienenemisen johdosta vanhene.

Kunnallisverotusta koskevat valitukset. Kaupunginhallitus sai Uudenmaan läänin maaherralta vastaanottaa lähetteen mahdollisiin toimenpiteisiin ryhtymistä varten taksoituslautakunnan jäsenen varatuomari Hj. Honkasen sekä lautakunnan entisen jäsenen kamreeri R. Estlanderin valituskirjelmän johdosta, joista edellisessä väitettiin lainvastaiseksi taksoituslautakunnan kunnallisverotuksessa noudattama menettely, että n. s. perusvähennystä myönnettäessä pidetään perusteena sitä tuloa, josta n. s. lapsivähennys jo on luettu pois, samoin kuin myös lautakunnan noudattamat perusteet verohelpotuksia myönnettäessä verovelvollisen maksukyvyn vähenemisen johdosta, minkä vuoksi anottiin, että maaherra ei ainoastaan kumoaisi sanottuja päätöksiä vaan ennen asian lopullista ratkaisua kieltäisi niiden täytäntöönpanon, ja jälkimmäinen koski verotusvalmistelukunnan ja taksoituslautakunnan puheenjohtajan menettelyä laiminlyödä kutsua koolle asunto-osakeyhtiöiden taksoittamista koskevaa ehdotusta laatimaan asetettua valiokuntaa sekä jakaa taksoituslautakunnan kaikille jäsenille kirjallista kutsua lautakunnan kokoukseen joulukuun 16 p:nä ynnä esityslistoja sekä lisäksi päättää asioista, jotka ensin olisi pitänyt alistaa verotusvalmistelukunnan käsiteltäviksi, ja anottiin siinä, että maaherra kumoaisi mainitussa kokouksessa tehdyt pää-

¹⁾ Khs 16 p. elok. 1,334 §. — ²⁾ S:n 2 p. kesäk. 1,031 §. — ³⁾ S:n 16 p. elok. 1,337 §.—

⁴⁾ S:n 13 p. syysk. 1,490 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. maalisk. 429 §.

tökset ja siihen saakka toimitetun taksoituksenkin mikäli se oli lainvastainen sekä velvoittaisi taksoituslautakunnan ja verotusvalmistelukunnan ottamaan uudelleen käsiteltäväksi v:n 1933 taksoituksen. Valittaja asetti myös kyseenalaiseksi eikö näiden puheenjohtajaa, varatuomari A. Linturia vastaan olisi nostettava virkasyytetä sekä huomautti lopuksi verotusviranomaisten ohjesäännön puutteesta.

Edellisen kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti¹⁾ huomauttaa taksoituslautakunnalle, että vaikka kohtuussyyt puhuivatkin sen menettelyn puolesta, eivät kaupunginhallituksen mielestä lain säännökset antaneet siihen tukea, sekä pyytää kaupunkiliiton hallitusta suunnitellusta verolainuudistuksesta valtioneuvostolle annettavassa lausunnossa ottamaan huomioon taksoituslautakunnan siihen asti noudattamat näkökohdat. Jos kaupunginhallitus tekisi valtioneuvostolle esityksen verolainsäädännön uudistamisesta, oli kirjelmässä myöskin huomautettava mainituista näkökohdista. Jälkimmäisen kirjelmän johdosta kaupunginhallitus oli valiokunnan koollekutsumisen suhteen sitä mieltä²⁾, että koska tällaisen valiokunnan asettaminen oli kokonaan lautakunnan sisäinen asia, ei kirjelmä tältä osalta antanut aihetta toimenpiteisiin kaupunginhallituksen taholta; taksoituslautakunnan kokouskutsujen suhteen päätettiin kehoittaa lautakunnan puheenjohtajaa vaikkei ollutkaan olemassa tätä koskevia määräyksiä, menettelemään siten, että jäsenet hyvissä ajoin ennen kokousta saivat kirjallisen kokouskutsun, josta ilmeni, mitä asioita kokouksessa käsiteltäisiin. Muilta kirjelmän osilta kaupunginhallitus katsoi, etteivät ne hallituksen taholta antaneet aihetta enempään toimenpiteisiin.

Kunnallisverotuksessa noudatettuja periaatteita koskeva taksoituslautakunnan selityskirjelmä ei antanut³⁾ aihetta toimenpiteisiin.

Antamissaan päätöksissä⁴⁾ maaherra ei katsonut valitusten asian nykyisessä vaiheessa antavan aihetta enempään toimenpiteisiin.

Myöhemmin edellä mainitut valittajat uudistivat valituksensa maaherralle anoen, edellinen juuri toimitetun taksoituksen kokonaan kumoamista laittomana sekä uuden taksoituksen määräämistä toimeenpantavaksi, ja jälkimmäinen, että ne verotusvalmistelukunnan jäsenet, jotka olivat myötävaikuttaneet verovähennyksiä ja -helpotuksia koskevaan päätökseen, veloitettaisiin korvaamaan kaupungille kustannukset mahdollisesta jälkitaksoituksesta, jolloin kaupungin annettavissa selityksissä päätettiin⁵⁾ huomauttaa, ettei jälkimmäisellä valittajalla ollut oikeutta kaupungin puolesta esittää yllä mainittua korvausvaatimusta, ja mikäli valitukseen katsottiin sisältyvän vaatimuksen kunnallistaksoituksen kumoamisesta kokonaisuudessaan, oli huomattava, että valittaja oli menettänyt puhevaltansa asiassa koska hän ei tutkijalautakunnalle ollut tehnyt asiaan kuuluvaa muistutusta omaa taksoitustaan vastaan, mikä viimeksi mainittu seikka oli esteenä myöskin edellisen valittajan valituksen huomioonottamiselle. Sen vuoksi kaupunginhallitus päättikin maaherralle annettavassa selityksessä vastustaa valittajain vaatimusten ottamista asiallisesti tutkittaviksi.

Maaherra hylkäsi⁶⁾ molemmat valitukset.

Tuulaakimaksu. Uudenmaan läänin maaherra tiedoitti⁷⁾ valtioneuvoston määränneen, että tuulaakimaksuna saadaan v. 1934 ja 1935 Helsingin,

¹⁾ Khs 3 p. toukok. 796 §. — ²⁾ S:n 3 p. toukok. 797 §. — ³⁾ S:n 31 p. toukok. 993 §. — ⁴⁾ S:n 24 p. toukok. 952 § ja 31 p. toukok. 994 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. marrask. 1,765 ja 1,766 §. — ⁶⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,032 § ja 20 p. jouluk. 2,431 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. tam-mik. 62 §.

Porvoon, Loviisan ja Hangon kaupungeissa kantaa 2 % tuulaakiverotuksen alaisen tavaran tullimaksusta.

Maatalouskiinteistöjen taksoitusperusteet. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ Uudenmaan läänin maaherralta anoa vapautusta maatalouskiinteistöjen v:n 1935 taksoitusperusteiden vahvistamisvelvollisuudesta.

Kaupungin kalastustulojen verottaminen. Helsingin maalaiskunnan verotettua kaupunkia 2,592 markalla sen kalavesien tuottamista tuloista v. 1930—33 kaupunginhallitus päätti ²⁾, että kiinteistölautakunta saisi suorittaa mainitun veromäärän sen käytettävissä olevista määrärahoista. Kiinteistötoimiston maatalousosastolle annettiin tehtäväksi huolehtia kaikkien vieraiden kuntien alueilla saatavien kalastustulojen ilmoittamisesta.

Koiraverolaki. Valtiovarainministeriön kehoitettua kaupunginhallitusta lausumaan mielipiteensä uudesta koiraverolakiehdotuksesta hallitus päätti ³⁾ lähettää ministeriölle sen pyytämän lausunnon ynnä muutosehdotuksen.

Liikennemaksut. Kungliga Dramatiska Teatern i Stockholm niminen taidelaitos päätettiin ⁴⁾ vapauttaa eräiden teatterikoristeiden ja tarvikkeiden liikennemaksujen suorittamisesta kaupungille.

Aktiebolaget Nielsen & Thordén osakeyhtiölle päätettiin ⁵⁾ palauttaa 997:60 markkaa ruotsalaiselle teatterille erästä näytäntöä varten Tukholmasta lainattujen tarvikkeiden liikennemaksuja.

Kanojen teurastus- ja säilytysmaksut. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ suostua teurastamolautakunnan anomukseen, että lautakunta kokeiluajana saisi määrätä ne maksut, jotka kanojen teurastamisesta ja säilyttämisestä on kannettava.

Maidontarkastusmaksut. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ hyväksyä terveydenhoitolautakunnan esityksen, että kaupungin ja Helsingin maidontarkastusyhdistyksen väliseen, m. m. maaseudulla sijaitsevien meijerien lähettämän maidon tarkastuksesta kaupungille suoritettavia maksuja koskevaan sopimukseen v:ta 1935 varten otettaisiin sellainen määräys, että toisesta kaupungista tai kauppalasta lähetetty maito olisi vapaa tarkastusmaksuista, jos asianomaiselle paikkakunnalle on järjestetty kunnallinen maidontarkastus samoin edellytyksin kuin Helsinkiin, sekä syksyllä pyytää päätökselle kaupunginvaltuuston hyväksymisen.

Suomen punaisen ristin sairaalaan kaupungin paikoille otettujen potilaiden maksamattomien laskujen perimisessä kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ meneteltäväksi samalla tavoin kuin kaupungin omien sairaalain maksujen perimisestä on säädetty ⁹⁾, kehoittaen sairaalahallitusta ryhtymään toimenpiteisiin v. 1933 maksamatta jääneiden hoitomaksujen, yhteensä 2,895 markan, perimiseksi.

Mjölballstadin parantolan liittohallitus ilmoitti ¹⁰⁾, että hoitomaksu v. 1935 tuli olemaan 16 markkaa osakaskunnan paikalla tai kunnan vähävaraaisille kustantamalla vapaapaikalla olevalta potilaalta sekä 20 markkaa parantolahoitonsa itse maksavalta potilaalta. Jäsenkuntien mainittuna vuonna suoritettava osuusmaksu olisi 5,000 markkaa kultakin varatulalta paikalta, mikä maksu velottaisiin vuosineljänneksittäin.

Diakonissain harjoittelu kulkutautisairaalaissa. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾

¹⁾ Khs 15 p. marrask. 1,887 §. — ²⁾ S:n 16 p. elok. 1,332 §. — ³⁾ S:n 16 p. elok. 1,331 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,150 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. jouluk. 2,180 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. helmik. 324 §. — ⁷⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,237 §; ks. myös tämän kert. s. 41. — ⁸⁾ Khs 1 p. helmik. 233 §. — ⁹⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 142. — ¹⁰⁾ Khs 1 p. marrask. 1,806 §. — ¹¹⁾ S:n 1 p. helmik. 231 §.

oikeuttaa sairaalahallituksen peruuttamaan diakonissalaitokselle lähettämänsä 22,921:80 markan suuruisen laskun kulkutautisairaalaan kolmen vuoden aikana harjoitteleiden diakonissain nauttimista luontoiseduista, päättäen lisäksi, ettei harjoittelusta vastedeskään kanneta korvausta.

Kellokosken piirimielisairaalan ylilääkärin otettua maksua erään laitoksessa hoidetun potilaan sairautta koskevasta holhouslautakunnan pyytämästä todistuksesta, mikä kuitenkin myöhemmin saatiin perityksi potilaan omista varoista, lautakunta, koska se aikaisemmin oli saanut tällaiset todistukset maksutta, saattoi asian kaupunginhallituksen tietoon mahdollista toimenpidettä varten samalla esittäen, että lautakunta saisi oikeuden, mikäli se vastedes joutui suorittamaan lunastusta puheenalaista laatua olevista todistuksista, harkintansa mukaan käyttää siihen tarverahojaan. Sairaalan ylilääkäri ilmoitti häneltä pyydettyssä lausunnossa tehneensä poikkeuksen tavallisesta menettelystä kyseisen potilaan suhteen, koska tiesi hänen olevan varakas ja siis pystyvän itse maksun suorittamaan, mutta myönsi kuitenkin ehkä olevan selvempää antaa maksuttomat lausunnot varakkaistakin potilaista, vaikka voimassa olevat säännökset eivät siihen suoranaisesti velvoittaneetkaan. Samalla ylilääkäri pyysi kaupunginhallitusta kehoittamaan lautakuntaa antamaan tarkemman selvityksen siitä, millaisia holhouksen alle asetettavia mielisairaita oikeusviranomaiset katsoivat olevan syytä lähettää kuultaviksi oikeuteen ja millä tavoin heidän matkakustannustensa suorittaminen olisi järjestettävä, sillä lautakunta tiedusteli säännöllisesti todistuksia pyydettyä oliko potilaan tila sellainen, että hänet voitiin kutsua oikeuteen asiassa kuulusteltavaksi. Kirjelmän sisältö päätettiin ¹⁾ saattaa holhouslautakunnan tietoon kehoittaen sitä antamaan pyydetty selvitys.

Säilykekurssien osanottomaksujen poistaminen. Kaupunginhallitus päätti²⁾, että valmistavan tyttöjen ammattikoulun säilykekurssien osanottomaksut poistetaan v:n 1935 alusta lukien.

Katuväläistuksen hinta. Kaupunginhallitus päätti³⁾ hyväksyä teknillisten laitosten hallituksen päätöksen 12 %:n alennuksen myöntämisestä katuväläistuksen hinnasta v:ltä 1933.

Virastojen sähkövirran kulutus. Sähkölaitosta kehoitettiin⁴⁾ v:n 1935 alusta lukien veloittamaan kutakin kiinteistötoimiston laatimaan luetteloon merkittyä virastoa sähkövirran kulutuksesta etukäteen suorittamansa arvion perusteella käyttämättä mittareita veloituksen perusteella, vaan ainoastaan kokonaiskulutuksen tarkistamiseen.

Vapautus moottoriajoneuvoverosta. Uudenmaan läänin maaherran päätös eräiden yksinomaan yleishyödyllisiin tarkoituksiin käytettävien kaupungin moottoriajoneuvojen vapauttamista v:n 1934 moottoriajoneuvoverosta koskevasta kaupunginhallituksen anomuksesta merkittiin tiedoksi⁵⁾.

Kulosaaren sillan sillamaksut. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa Kulosaaren sillan isännöitsijän painattamaan siltalippuja 10, 20 ja 40 kappaletta käsittäviissä vihoissa, jolloin niitä lunastettaessa myönnettäisiin siltamaksusta 2 %:n kassa-alennus.

Johtaja W. Greuling oikeutettiin⁷⁾ Kulosaaren sillan ylittämistä varten 2,000 markan vuosikortin lisäksi lunastamaan 1,500 markan vuosikortteja autoilleen.

¹⁾ Khs 18 p. lokak. 1,671 §. — ²⁾ S:n 13 p. syysk. 1,513 §. — ³⁾ S:n 25 p. tammik. 157 §. — ⁴⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,050 §. — ⁵⁾ Khn jsto 15 p. toukok. 3,846 §. — ⁶⁾ Khs 20 p. jouluk. 2,142 §. — ⁷⁾ S:n 7 p. kesäk. 1,074 §.

Herttoniemen siirtolapuutarhayhdistys¹⁾ oikeutettiin saamaan jäsenilleen perheineen valokuvalla varustettuja kausikortteja Kulosaaren sillan yli kulkua varten, sekä Kalliolan vapaaopisto²⁾ oppilailleen ja kerholaisilleen, kummatkin toukokuun ja lokakuun 1 p:n väliseksi ajaksi ja yhden markan korvauksesta. Jos suurempia ryhmiä samalla kertaa kuljetettiin sillan yli, vaadittaisiin kortti vain ryhmän johtajalta.

Kaupunginhallitus suostui Helsingin kaupunkilähetyksen³⁾ sekä Pelastusarmeijan⁴⁾ anomuksiin, että Mäntysaassa kesäkuun ja elokuun 1 p:n välisenä aikana joko autolla tai jalan kaupunkilähetyksen työntekijäin johdolla käyvät lapset sekä Mustikkamaan kesäsiirtolassa kesän aikana käyvät lapset ja heidän Pelastusarmeijan merkillä varustetut hoitajansa, vapautettaisiin Kulosaaren sillan siltamaksujen suorittamisesta.

Lasten koulunkäynti vieraassa kunnassa. Merkittiin⁵⁾ tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden maaliskuun 6 p:nä antama päätös, jolla hylättiin Hyvinkään kunnan kunnanvaltuuston anomus korvauksen myöntämisestä J. V. Ekholmin koulunkäynnistä johtuneista kustannuksista, samalla vapauttaen Helsingin kaupunki suorittamasta Hyvinkään kunnalle maaherran määräämää 200 markan kulujen korvausta.

Helsingfors skridskoklubb nimisen yhdistyksen järjestämien luistinkilpailujen tuloista kaupungille tuleva osuus määrättiin⁶⁾ 5 %:ksi.

Valtionavut. Sen jälkeen kun oli anottu⁷⁾ valtionapua poliisilaitoksen suojeluosaston sairastosaston ylläpitämiseen, lääkintöhallitus ilmoitti⁸⁾, ettei se pitänyt mainittua sairastosastoa sellaisena mielisairaalana, jonka kunnossapito- ja käyttökustannuksiin lain mukaan voidaan antaa valtionapua.

Lääkintöhallitus ilmoitti myöntäneensä kaupunginhallituksen sitä anottua⁹⁾ tuberkuloosisairaalan kunnossapito- ja käyttökustannuksiin v. 1934 v:n 1933 hoitopäivälukumäärän nojalla laskettuna 1,349,316 markkaa¹⁰⁾ ja mielisairaaloille kertomusvuoden kolmeksi ensimmäiseksi vuosineljänneksiksi 2,251,032 markkaa¹¹⁾.

Kaupungille myönnettiin¹²⁾ valtionapua v:lta 1933 kansakoululaitoksen ylläpitämiseksi 5,397,040 markkaa.

Kaupunginlakimiehelle annettiin¹³⁾ tehtäväksi anoa kertomusvuoden oppilasmäärän perusteella valtionapua kaupungin suomen- ja ruotsinkielisille kansakouluille.

Ruotsinkielisten kansakoululasten kesäsiirtoloille myönnettiin¹⁴⁾ v:lta 1933 valtionapua 54,560 markkaa, josta kaupungin osalle tuli 39,470 markkaa ja Helsingin ruotsinkielisten kansakoulujen opettajayhdistyksen osalle 15,090 markkaa.

Kaupunginhallituksen anomusten johdosta sosialiministeriö ilmoitti päättäneensä myöntää kaupungille valtionapua nuorten miesten ammattikursseja varten, joihin kuuluvia puuseppäin ja verhoilijain sekä maalarien kursseja kuitenkin ei järjestettäisi ilmoittautuneiden lukumäärän vähäisyyden vuoksi, 124,261:50 markkaa¹⁵⁾, kotitalouslautakunnan järjestämiä talousapulaisten kevätkauden kursseja varten 29,797:50 markkaa¹⁶⁾ ja syyskauden kursseja varten 19,350 markkaa¹⁷⁾, naisten ompelu-y.m. ammatti-

¹⁾ Khs 11 p. toukok. 865 §. — ²⁾ S:n 11 p. toukok. 864 §. — ³⁾ S:n 5 p. huhtik. 660 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. toukok. 863 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. kesäk. 1,207 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. syysk. 1,556 §. — ⁷⁾ S:n 1 p. maalisk. 442 §. — ⁸⁾ S:n 31 p. toukok. 1,026 §. — ⁹⁾ S:n 25 p. tam. mik. 178 §. — ¹⁰⁾ S:n 22 p. helmik. 411 §. — ¹¹⁾ S:n 15 p. maalisk. 544 §. — ¹²⁾ S:n 1 p. maalisk. 448 §. — ¹³⁾ S:n 1 p. marrask. 1,801 § ja 22 p. marrask. 1,961 §. — ¹⁴⁾ S:n 25 p. tammik. 179 §. — ¹⁵⁾ S:n 15 p. helmik. 297 §. — ¹⁶⁾ S:n 15 p. helmik. 296 §. — ¹⁷⁾ S:n 15 p. marrask. 1,899 §.

kurssoja varten kevätkaudeksi 294,765¹⁾ markkaa ja syyskaudeksi 50,830²⁾ markkaa, yhteensä 343,595 markkaa sekä liikealan työttömille järjestettäviä ammattienedistämiskursseja varten 100,000 markkaa³⁾.

Rahatoimiston lähetettyä sosialiministeriölle tilityksen ministeriön kaupungille edellisellä syksynä naisten ammatti- ja talous- sekä ompelukurssuja varten myöntämän 464,387 markan suuruisen valtionavun käyttämisestä, kävi ilmi todellisten menojen olleen arvioituja niin paljon pienemmät, että 40 %:ksi todellisista nettomenoista tarkoitettu valtionapu näin laskien nousisi vain 236,311: 80 markkaan. Koska kaupunki jo oli nostanut myönnettystä apurahasta 348,000 markkaa, sen nyt näin ollen oli maksettava takaisin⁴⁾ yli 110,000 markkaa.

Merkittiin⁵⁾ tiedoksi, että Uudenmaan läänin maaherra tielain 91 §:n ja tieasetuksen 63 §:n nojalla oli vahvistanut Helsingin kaupungin alueella olevien yhteensä 5,681 m:n pituisten maantienjatkeiden kunnossapidosta v. lta 1933 tulevan, kaupunginhallituksen anomana⁶⁾ valtionavun 38,491: 05 markaksi.

Kaupungin irtaimiston vakuutukset. Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ kaupungin irtaimen omaisuuden palovakuutuksista pitää voimassa vain seuraavaa omaisuutta koskevat alla mainitun suuruiset vakuutukset: Malminkadun 5:ssä oleva rakennustoimiston päävarasto, 400,000 markkaa, Sörnäisten rantatien 6:ssä oleva rakennustoimiston varasto, 300,000 markkaa, Ruoholahden tonteilla n:ot 10 ja 13 oleva rakennustoimiston varasto, 300,000 markkaa, Bengtsärin tilan raakaöljymoottori, puimakone, lajittelukone ja heittokone, 26,700 markkaa, Reijolan ja maaseudulla olevien lastenkotien kalustot, 1,260,000 markkaa, Suvilahdenkadun 4:ssä olevan naisten työtuvan irtaimisto, 600,000 markkaa, Korkeasaaren ja maatilojen irtaimisto, 390,000 markkaa, sekä telakalla oleva alus H5, 600,000 markkaa.

Vakuutusten hoito annettiin⁷⁾ rahatoimistolle.

Kaupunginhallitus päätti⁸⁾, ettei vakuutussopimusta Vakuutusosakeyhtiö Fennian kanssa uusita, minkä johdosta kaupungin voitto-osuusrahasto oli vaadittava suoritettavaksi kaupunginkassaan. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että nämä varat, samoin kuin kaupungin eri laitosten talousarvioittensa mukaan suoritettavat autovakuutusmaksut, oli kirjattava erikoistilille siirrettäviksi mahdollisesti perustettavaan varsinaiseen autovakuutusrahastoon, sen jälkeen kun tämän rahaston säännöt oli laadittu ja hyväksytty.

Korvausvaatimuksia. Asunto-osakeyhtiö Caloniuskatu 3 oli maistraatilta anonut korvausta sen johdosta, että likavettä oli tunkeutunut yhtiön pohjavesikaivoihin. Asiaa käsitellessään kaupunginhallitus päätti⁹⁾ palauttaa yhtiön lähettämät laskut maistraatille, samalla ilmoittaen kaupunginvaltuuston tekemästä päätöksestä¹⁰⁾ kyseisien viemäriolojen parantamisesta sekä siitä, että yhtiö oli sitoutunut luopumaan kaikista vaatimuksistaan kaupunkia vastaan. Yhtiön sitoumus päätettiin lähettää kaupunginlakimiehelle säilytettäväksi.

Palokersantti M. Yrjölän anottua, että kaupunginhallitus määräisi hänelle maksettavaksi takaisin hänen toimiessaan v. 1930—32 palolaitoksen ruoka-

¹⁾ Khs 15 p. helmik. 298 §. — ²⁾ S:n 8 p. marrask. 1,833 §. — ³⁾ S:n 22 p. helmik. 389 §. — ⁴⁾ S:n 15 p. maalisk. 523 §. — ⁵⁾ Khs jsto 5 p. heinäk. 4,025 §. — ⁶⁾ S:n 20 p. helmik. 3,588 §. — ⁷⁾ Khs 1 p. helmik. 205 §, 9 p. maalisk. 497 § ja 13 p. syysk. 1,506 §. — ⁸⁾ S:n 21 p. kesäk. 1,154 § ja 20 p. jouluk. 2,133 §. — ⁹⁾ S:n 21 p. kesäk. 1,169 §. — ¹⁰⁾ Ks. tämän kert. s. 27.

lanpitäjänä kaasulaitokselle suorittamansa kaasunkulutusmaksut, 25,406:70 markkaa korkoineen, kaupunginhallitus päätti¹⁾ yleisistä käyttövaroistaan myöntää anojalle 1,500 markan suuruisen korvauksen siivouksessa kulutetun veden lämmittämiseen käytetystä kaasusta.

Tililtä Palovakuuttamattoman kiinteän omaisuuden korjaamiseen tulipalon sattuessa, kaupunginhallituksen käytettäväksi määrättiin²⁾ 1,000 markkaa suoritettavaksi Puubriketti osakeyhtiölle sen hallinnassa Munkki- saarella olevassa makasiinirakennuksessa kesäkuun 29 p:nä sattuneen tulipalon vahinkojen korvaukseksi.

Helpotusten myöntäminen vuokran maksamisessa. Filosofiantohtori J. Jännekselle myönnettiin³⁾ erinäisin ehdoin helpotuksia hänen vuokravelkansa maksamisessa.

Ent. asiamiehen M. Wilskmanin velan järjestely. Kaupunginhallitus määräsi⁴⁾, millä tavoin ent. asiamiehen M. Wilskmanin tuli maksaa velkansa kaupungille.

Kaupungin saatavain suorittamisen lykkääminen. Asunto-osakeyhtiö Stenbäckinkatu 10 ei ollut kyennyt suorittamaan Stenbäckinkadun tonttia n:o 10 koskevia velkojaan kaupungille tehtyjen sopimusten⁵⁾ mukaisesti, minkä vuoksi maistraatilta oli pyydetty tontin myymistä pakkohuutokaupalla. Yhtiön kuitenkin tätä anottua, kaupunginhallitus päätti⁶⁾ oikeuttaa sen ennen tontin huutokauppapäivää, kuitenkin viimeistään huhtikuun 1 p:nä, suorittamaan kaupungille kyseisten päätösten edellyttämät maksut korkoineen maksupäivään saakka, päättäen, että yhtiö tällä edellytyksin ja ehdoin, että kaikki kaupungin kulut samalla korvattiin, tulisi osalliseksi päätöksissä myönnetyistä eduista ja helpotuksista. Myöhemmin yhtiölle vielä myönnettiin⁷⁾ samoin ehdoin maksujen suorittamisen lykkäystä huhtikuun 21 p:ään asti.

Kaupunginhallitus myönsi⁸⁾ Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiöiden n:o 3 ja n:o 4 vuokralaisille osakelyhennysmaksujen suorittamisajan pidennyksen kertomusvuoden loppuun ehdoin, että maksamatta olevat lyhennysmaksut suoritettiin alkuperäisten kuoletusaikain kuluessa. Sittemmin myönnettiin⁹⁾ niille mainittujen yhtiöiden kaupungin omistamissa huoneistoissa asuville vuokralaisille, jotka vallitsevan taloudellisen ahdingon vuoksi eivät pystyneet suorittamaan osakelyhennysmaksusopimusten edellyttämiä maksuja, vapautus maksujen suorittamisesta v:ksi 1935 ehdoin, että edellisen yhtiön sopimusmaksut oli suoritettava huhtikuun 1 p:ään 1937 ja jälkimmäisen helmikuun 1 p:ään 1940 mennessä.

Kaupunginhallitus suostui¹⁰⁾ Asunto-osakeyhtiö Limingantie 53—55 nimisen yhtiön anomukseen, että yhtiölle myönnettäisiin sen kaupungilta saaman lainan korkojen ja kuoletusten suorittamisen lykkäystä marraskuun 30 p:ään saakka.

Haagan kauppalalle päätettiin¹¹⁾ myöntää sen sähkömaksujen suorittamisen lykkäystä toukokuuhun asti ehdoin, että maksettaviksi langenneille erille suoritettaisiin 8 %:n korko.

Kaupunginhallitus päätti¹²⁾ suostua Tieaine osakeyhtiön anomukseen, että se saisi suorittaa rakennustoimistolta ostamansa sepelin hinnan, 10,950

¹⁾ Khs 24 p. toukok. 972 §. — ²⁾ Khn jsto 11 p. syysk. 4,160 §. — ³⁾ Khs 16 p. elok. 1,347 §. — ⁴⁾ S:n 29 p. marrask. 1,999 §. — ⁵⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 38 ja 139. — ⁶⁾ Khs 22 p. maalisk. 562 §. — ⁷⁾ S:n 19 p. huhtik. 712 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. helmik. 386 §. — ⁹⁾ S:n 29 p. marrask. 2,008 §. — ¹⁰⁾ S:n 25 p. lokak. 1,737 §. — ¹¹⁾ S:n 15 p. helmik. 309 §. — ¹²⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,060 §.

markkaa, siten, että 5,000 markkaa maksettiin viimeistään joulukuun 31 p:nä, 3,000 markkaa v:n 1935 maaliskuun 31 p:nä ja 2,950 markkaa saman vuoden kesäkuun 30 p:nä ehdoin, että lykkäytyville erille suoritettiin 8 %:n korko alkuperäisestä lankeamispäivästä maksupäiviin saakka.

Kaupungin varain kavaltaminen. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ oikeuttaa köyhäinhuoltolautakunnan suorittamaan ahkeruusrahain jakoa varten varastusta määrärahasta myöskin kunnalliskodin työlaitoksen vahtimestarin M. T. Råberghin kavaltamat ahkeruus- ja työosuusrahat²⁾, minkä ohessa hallitus päätti, että vahtimestari Råberghia vastaan oli nostettava syyte kavalluksesta.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista päätettiin³⁾ myöntää 50 markkaa köyhäinhuoltolautakunnan Kotkankadun työtuvassa tapahtuneesta maaliaineiden kavalluksesta²⁾ aiheutuneen oikeudenkäynnin yhteydessä syntyneiden kustannusten suorittamiseksi.

Myyntiaitta. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ korottaa myyntiaitan kaupintapalkkion 15 %:ksi⁵⁾ kertomusvuoden alustal ukien sekä myöntää v:n 1933 yleisistä käyttövaroistaan 3,452:05 markkaa myyntiaitan menojen peittämiseen.

Kellokosken piirimielisairaalan liittovaltuuston lokakuun 29 p:nä pitämässä kokouksessa laadittu pöytäkirja ja siihen liittyvä v:n 1935 tulo- ja menoarvio merkittiin⁶⁾ tiedoksi.

Anniskeluosakeyhtiö. Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ esittää sosialiministeriölle, että Helsingin anniskeluosakeyhtiön omaisuus jaettaisiin lain määräämällä tavalla valtion ja kaupungin kesken ja että valtiovallan puolesta ryhdyttäisiin, ellei muuta keinoa ollut, lainsäädäntötoimenpiteisiin asian järjestämiseksi.

Määrärahan käyttö. Jotta kaupunginvaltuuston hyväksymässä kertomusvuoden talousarviossa vahvistettuja määrärahoja ei vuoden kuluessa ylittettäisi, kaupunginhallitus päätti⁸⁾ kaikille kaupungin lautakunnille ja hallituksille lähetettävässä kiertokirjeessä kehoittaa asianomaisia lautakuntia ja hallituksia jo vuoden alusta suunnittelemaan ja rajoittamaan toimintansa niin, että myönnetty määrärahat riittäisivät.

Yleisinä ohjeina talousarvion toteuttamiseksi kaupunginhallitus määräsi: että vuoden aikana otettaville tilapäisille apulaisille oli edelleen maksettava vähintään 20 % vastaavien vakinaisten viranhaltijain v. 1931 nauttimaan pohjapalkkaa alempi määrä, huolimatta siitä, olivatko he huoltovollisia vai eivät; alempikin palkka voisi tulla kysymykseen, milloin vastaavan vakinaisen viranhaltijan palkka oli suhteellisen korkea eikä tilapäiseksi otetulle asetettu erikoisia pätevyysvaatimuksia; että jatkuvasti toimessa olleiden tilapäisten toimenhaltijain palkkoja oli alennettava talousarviossa tapahtunutta määrärahan alentamista silmälläpitäen; missään tapauksessa palkanalennus ei saanut olla valtuuston v. 1933 päättämää alennusta⁹⁾ pienempi; sekä että tilapäisten apulaisten käyttäminen oli koetettava supistaa mahdollisimman vähiin;

että kaikki palkkiot, kuten esim. lautakuntain sihteerien palkkiot, oli valtuuston edellä mainitun päätöksen mukaisesti alennettava 10 %:lla huoltovollisuudesta riippumatta;

¹⁾ Khs 13 p. jouluk. 2,125 §. — ²⁾ Ks. tämän kert. s. 42. — ³⁾ Khn jsto 9 p. elok. 4,102 §. — ⁴⁾ Khs 15 p. helmik. 333 §. — ⁵⁾ Vrt. v:n 1933 kert. s. 139. — ⁶⁾ S:n 29 p. marrask. 2,025 §. — ⁷⁾ S:n 15 p. marrask. 1,905 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. tammik. 44 §. — ⁹⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 40.

että sairas- ja kesälomasijaisten palkkaamisessa oli noudatettava samoja periaatteita kuin tilapäisten apulaisten suhteen; kuitenkin oli, vaikkakin tällaisia sijaisia varten olisi talousarviossa varattu määräraha, koetettava mikäli mahdollista jakamalla työt vakinaisille viranhaltijoille tulla toimeen ilman sijaisia;

että ylityökorvausten suorittamista oli koetettava välttää, ottaen huomioon kaupunginhallituksen ja valtuuston v. 1933 asiasta tekemät päätökset¹⁾);

että avoimiksi tulevien toimien täyttämisen suhteen olisi kaupunginhallituksen aikaisemman kiertokirjeen²⁾ mukaisesti töiden uudestaan järjestelyllä koetettava päästä siihen, että erinäisiä virkoja tai toimia voitaisiin lakkauttaa tai ainakin jättää toistaiseksi täyttämättä; sekä

että tarverahain säästämiseksi olisi esim. sanomalehtien tilaukset rajoitettava kaikkein välttämättömpiin, samoin myös kirjallisuuden ostot sekä ilmoitusten koko ja määrä; kirjoituspaperia voitaisiin painatustöiden valvojan välityksellä edelleen hankkia edullisimmin, siirtyen samalla standardikokoihin.

Viranhaltijain ja työntekijäin irtisanominen sairaustapauksissa. Kaupunginhallitus päätti³⁾ kehoittaa kaupungin hallituksia sekä lauta- ja johtokuntia huolehtimaan siitä, että niiden alaisen viranhaltijan tai työntekijän ollessa pitkäaikaisesti sairaana se viranomaisena, jolle sairastuneen toimesta erottaminen kuului, ennen ensimmäisen sairausvuoden loppua hankitun selvityksen perusteella harkitsi, oliko hän pysyväisesti käynyt kykenemättömäksi hoitamaan tointansa tai työtänsä, mikä harkinta sairauden jatkuessa oli aina puolen vuoden kuluttua uudistettava; erottamispäätöstä tehtäessä oli kiinnitettävä huomiota siihen, oliko sairaus aiheutunut asianomaisen työn laadusta ja harkittava, voitiinko hänelle tarjota muuta sopivaa työtä kaupungin palveluksessa.

Raastuvanoikeuden puheenjohtajan palkkiot. Rahatoimiston tiedusteluun irtisanomattomien viranhaltijain palkkojen vähentämistä koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen soveltamisesta raastuvanoikeuden puheenjohtajan palkkioihin kaupunginhallitus päätti⁴⁾ vastata, että raastuvanoikeuden osastonpuheenjohtajain palkkioita oli vähennettävä 4 %:lla tai 8 %:lla, huoltovelvollisuudesta riippuen.

Sairaanhoitajatarkoulun oppilaiden palkat. Sairaalahallituksen asiasta tiedusteltua kaupunginhallitus päätti⁵⁾ ilmoittaa hallitukselle, että sairaanhoitajatarkoulun johtosäännön 11 §:n nojalla sanotun koulun alihoitajattarena toimivalle kolmannen vuoden oppilaalle oli maksettava vakinaisen alihoitajattaren palkka.

Tilapäisten viranhaltijain palkat. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ huomauttaa kaikille lauta- ja johtokunnille, että asianomainen viranomaisena voi harkita jatkuvasti toimessa olevien tilapäisten viranhaltijain palkkoja määrärahojen puitteissa, kuitenkin ottaen huomioon, ettei palkanalennus saanut olla kaupunginvaltuuston päättämää⁷⁾ vakinaisten viranhaltijain palkkain alennusta pienempi, mutta sitä vastoin kylläkin suurempi.

Lastensuojelulautakunnan alaisten toimenhaltijain lomat. Lastensuojelulautakunnalle huomautettiin⁸⁾, että maanviljelystyöntekijäin lomat oli jär-

¹⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 153 ja 171. — ²⁾ S:n s. 210. — ³⁾ Khs 15 p. marrask. 1,888 §. — ⁴⁾ S:n 15 p. helmik. 290 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. lokak. 1,701 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. helmik. 286 § ja 8 p. maalisk. 490 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 40. — ⁸⁾ Khs 28 p. kesäk. 1,482 §.

jestettävä kaupungin töissä olevien työntekijäin lomasäännön eikä virkasäännön määräysten mukaan sekä että palvelijain kesälomat, mikäli he olivat lasten- ja koulukotien viranhaltijoita, oli järjestettävä virkasäännön 26 §:n määräysten mukaisesti.

Vahvistetut palkat. Kaupunginkanslian ylimääräisten virkailijain sekä vahtimestarien ja siivoojain kuukausipalkkojen määrät vahvistettiin ¹⁾ v:ksi 1934.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ määrätä painatustöiden valvojan apulaisen V. Stenmanin kuukausipalkan huhtikuun 1 p:stä lukien 2,750 markaksi, josta kuitenkin oli vähennettävä 5 %, toisen apulaisen palkan 1,300 markaksi ja asiapojan palkan 500 markaksi kuukaudelta.

Rahatoimiston tilapäisen työvoiman ottamista kertomusvuonna koskevat ehdotukset hyväksyttiin ³⁾ ja kyseisten viranhaltijain kuukausipalkat vahvistettiin.

Vielä rahatoimisto oikeutettiin v:n 1935 tammikuun alusta toistaiseksi palkkaamaan ⁴⁾ erinäiset tilapäiset viranhaltijat kaupunginhallituksen vahvistamin palkoin sekä suorittamaan ⁵⁾ verohuoltotoimiston hoitajalle palkkiota viidennen palkkaluokan mukaan.

Sörnäisten aluelääkärin vastaanottohuoneiston siivoojan kuukausipalkka vahvistettiin ⁶⁾.

Kaupunginvaltuuston Aleksis Kiven kouluun perustaman lämmittäjän-toimen ⁷⁾ palkka määrättiin 1,840 markaksi kuukaudelta ⁸⁾ sekä Barnabon ja Vallilan lastentarhoihin perustettujen aputyöntöimien ⁷⁾ palkat 5,200 markaksi vuodelta ⁹⁾.

Osakeyhtiö Alkoholiliike aktiebolagin ilmoitus, että väkijuomaliikkeen kunnallisen tarkastajan palkka kertomusvuodeksi oli määrätty 5,000 markaksi kuukaudelta merkittiin tiedoksi ¹⁰⁾.

Poistettujen saatavien tarkastus ja perintä. Poistettujen saatavien tarkastajana ja perijänä rahatoimistossa toimivan henkilön kuukausipalkkio vahvistettiin ¹¹⁾ 1,500 markaksi ja lisäksi hänet oikeutettiin saamaan perimispalkkiota 20 % perimästään määrästä. Tarvittavat varat, 30,000 markkaa, osoitettiin tililtä Oikeudenkäyntien aiheuttamat menot.

Luontoisetujen korvausmäärien vahvistaminen. Palomiesten huoneistaan maksettavan kuukautisen luontoisetukorvauksen määrä vahvistettiin ¹²⁾ 50 markaksi, kalustosta 5 markaksi ja virkapuvusta 130 markaksi, korvausten muilta osilta jäädessä ennalleen. Korpraalien virkapuvusta suoritettavan korvauksen määrä määrättiin ¹²⁾ myös 130 markaksi, kaikki tammikuun 1 p:stä lukien. Palokersanttien asuntoedusta suoritettava luontoisetukorvaus oli laskettava ¹³⁾ kahden huoneen asunonormin sekä ruiskumestarin ja työnjohtajan luontoisetukorvaukset kolmen huoneen asunonormin mukaan, heinäkuun 1 p:stä lukien, johon saakka Korkeavuorenkadun talossa n:o 39 asuvan alipäällystön siihen asti voimassa olevat luontoisetukorvaukset oli pysyttävä ennallaan.

Lisäksi kaupunginhallitus lukuisissa yksityistapauksissa vahvisti palo-

¹⁾ Khn jsto 4 p. tammik. 3,053 § ja 27 p. maalisk. 3,672 §. — ²⁾ Khs 8 p. marrask. 1,813 §, khn jsto 20 p. helmik. 3,578 § ja 18 p. jouluk. 4,467 §. — ³⁾ Khn jsto 4 p. tammik. 3,054 §, 27 p. maalisk. 3,679 §, 23 p. elok. 4,115 §, 13 p. marrask. 4,337 § ja 4,342 § sekä 4 p. jouluk. 4,427 §. — ⁴⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,503 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,505 §. — ⁶⁾ Khs 24 p. toukok. 974 §. — ⁷⁾ Ks. tämän kert. s. 86. — ⁸⁾ Khs 1 p. maalisk. 444 §. — ⁹⁾ S:n 15 p. marrask. 1,906 §. — ¹⁰⁾ S:n 8 p. helmik. 272 §. — ¹¹⁾ S:n 11 p. toukok. 849 §; ks. myös tämän kert. s. 202. — ¹²⁾ Khn jsto 13 p. helmik. 3,559 a §. — ¹³⁾ Khs 19 p. huhtik. 732 § ja 31 p. toukok. 1,021 §.

toimikunnan¹⁾, terveydenhoitolautakunnan²⁾, sairaalahallituksen³⁾, köyhäinhoitolautakunnan⁴⁾, lastensuojelulautakunnan⁵⁾, suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan⁶⁾ ja kiinteistölautakunnan⁷⁾ alaisten viranhaltijain palkoista nautittujen luontoisetujen perusteella vähennettävät rahamäärät.

Poliisiviivojain asuntovuokrat. Kaupunginhallituksen päätettyä joulukuun 14 p:nä 1933 vaatia poliisilaitokselta laitoksen siivoojain asuntovuokrina yhteensä 16,500 markkaa vuodessa poliisilaitos oli kieltäytynyt vuokria suorittamasta, mikä ristiriita johtui siitä, että kaupunginhallituksen mielestä kaupunki ei ollut velvollinen antamaan poliisitaloissa asuville siivoojille ilmaisia asuntoja ollen kaupungin velvollisuutena ainoastaan huolehtia huoneistojen siivoamisesta kerran päivässä, kun poliisilaitos taas tulkitsti lain määräyksen siten, että pidätettyjen henkilöiden liatessa käytäviä tai huoneistojen muuten likaantuneita siivoojain heti oli puhdistettava huoneisto ja näin ollen oltava aina tavattavissa. Uuden poliisikomentajan ryhdyttyä hoitamaan virkaansa oli asia joutunut uuteen vaiheeseen sikäli, että hän oli luvannut esittää sisäasiainministeriölle tarkoitukseen myönnettäväksi määrärahan, joka sisällytettäisiin valtion poliisibudjettiin ja josta kaupunki siis tavallisessa järjestyksessä joutuisi maksamaan osan takaisin. Poliisikomentaja katsoi tämän kohtuulliseksi syystä, että siivoojain läsnäolo poliisitalossa oli välttämätön myöskin siksi, että he samalla toimivat pidätettyjen naisten tarkastajina. Jotta asia saataisiin ratkaisuun olisi kuitenkin v:n 1933 ja 1934 vuokraveloitukset peruutettava, koska valtio suorittaisi takautuvasti vuokrakorvausta kaupungille. Merkittyään pöytäkirjaan, että edellä mainitut v:n 1933 vuokraosaatavat jo oli peruutettu, kaupunginhallitus päätti⁸⁾ hyväksyä poliisikomentajan ehdottaman menettelyn asian järjestämiseksi peruttaen samalla kertomusvuoden veloitukset. Vielä vuokramäärät yksityiskohtaisesti vahvistettiin⁹⁾. Suojeluosastossa pidätettyjen henkilöiden ruoanlaitosta huolehtivalle siivoojalle kaupunginhallitus päätti⁸⁾ luovuttaa huoneiston vuokravaapaasti.

Palomiestön asunnot. Palokersantti A. V. Glad oikeutettiin¹⁰⁾ asumaan tammikuun loppuun saakka entisessä huoneistossaan Korkeavuorenkadun talossa n:o 39.

Palkankorotukset. Palkankorotusta myönnettiin erinäisille kaupunginpalvelijoille¹¹⁾, yhdelle kaupunginviskaalille¹²⁾, muutamille ulosottoapulaisille¹³⁾, ulosottolaitoksen kassantarkkailijalle¹⁴⁾, satamalautakunnan¹⁵⁾, verotusvalmistelukunnan¹⁶⁾, palotoimikunnan¹⁷⁾, teurastamolautakunnan¹⁸⁾, terveyden-

¹⁾ Khn jsto 10 p. tammik. 3,066 §, 30 p. tammik. 3,304 §, 27 p. helmik. 3,599 §, 20 p. maalisk. 3,657 §, 24 p. toukok. 3,881 §, 19 p. kesäk. 3,958 §, 5 p. heinäk. 4,026 §, 27 p. marrask. 4,396 §, 11 p. jouluk. 4,451 §, 18 p. jouluk. 4,483 § ja 28 p. jouluk. 4,498 §. —
²⁾ S:n 10 p. tammik. 3,068 §, 30 p. tammik. 3,306 § ja 27 p. helmik. 3,598 § —
³⁾ S:n 10 p. tammik. 3,067 §, 30 p. tammik. 3,305 §, 13 p. helmik. 3,550 §, 27 p. helmik. 3,597 ja 3,604 §, 20 p. maalisk. 3,658 §, 8 p. toukok. 3,826 §, ja 3,827 §, 12 p. kesäk. 3,945 §, 26 p. heinäk. 4,055 §, 11 p. syysk. 4,151 §, 18 p. syysk. 4,176 §, 16 p. lokak. 4,247 § ja 4 p. jouluk. 4,428 §. —
⁴⁾ S:n 10 p. tammik. 3,069 §, 6 p. helmik. 3,458 §, 3,459 ja 3,460 §, 20 p. helmik. 3,580 ja 3,581 §, 27 p. helmik. 3,603 §, 13 p. maalisk. 3,638 §, 17 p. huhtik. 3,755 §, 15 p. toukok. 3,862 §, 12 p. kesäk. 3,944 § ja 13 p. marrask. 4,344 §. —
⁵⁾ S:n 16 p. tammik. 3,172 §. —
⁶⁾ S:n 4 p. syysk. 4,146 § ja 2 p. lokak. 4,207 §. —
⁷⁾ S:n 3 p. toukok. 3,790 §. —
⁸⁾ Khs 1 p. marrask. 1,773 §. —
⁹⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,049 §. —
¹⁰⁾ Khn jsto 16 p. tammik. 3,171 §. —
¹¹⁾ Khs 11 p. toukok. 848 § ja 21 p. kesäk. 1,155 §. —
¹²⁾ S:n 1 p. helmik. 207 §. —
¹³⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,218 § ja 1,221 § sekä 12 p. heinäk. 1,256 §. —
¹⁴⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,219 §. —
¹⁵⁾ S:n 3 p. toukok. 801 § ja 804 §. —
¹⁶⁾ S:n 9 p. elok. 1,309 § ja 23 p. elok. 1,397 §. —
¹⁷⁾ S:n 28 p. kesäk. 1,184 §. —
¹⁸⁾ S:n 7 p. kesäk. 1,067 §.

hoitolautakunnan ¹⁾, sairaalahallituksen ²⁾, köyhäinhoitolautakunnan ³⁾, lastensuojelulautakunnan ⁴⁾, suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ⁵⁾, ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan ⁶⁾, ammattiopetuslaitosten johtokunnan ⁷⁾, lastentarhain johtokunnan ⁸⁾, musiikkilautakunnan ⁹⁾, teknillisten laitosten hallituksen ¹⁰⁾, yleisten töiden lautakunnan ¹¹⁾ ja kiinteistölautakunnan ¹²⁾ alaisille erinäisille viranhaltijoille sekä naisten työtuvan toimitusjohtajalle ¹³⁾.

Lisätyökorvauksen myöntäminen köyhäinhoitolautakunnan työtupien johtajattarelle. Köyhäinhoitolautakunta oikeutettiin ¹⁴⁾ sen alaisten työtupien määrärahasta suorittamaan työtupien johtajattarelle kertomusvuonna ylimääräisten työtupien aiheuttaman lisätyön korvausta 150 markkaa kuuksaudessa.

Virka vuosien laskeminen ikäkorotusten saamiseksi. Seuraavat viran- ja toimenhaltijat oikeutettiin ikäkorotusten saamiseksi lukemaan hyväkseen alla mainitut palvelusajat:

teurastamon lihantukku myyntihallin vaakaaja K. Carlander lihantarkastamon ylimääräisenä kanslistina helmikuun 1 p:stä 1930 elokuun 31 p:ään 1933 sekä tilapäisenä vaakaajana syyskuun 1 p:stä 1933 tammikuun 31 p:ään 1934 palvelemaisensa aika ja siten nostamaan ensimmäinen ikäkorotus helmikuun 1 p:stä 1934 lukien ¹⁵⁾;

maidontarkastamon näyttöidenottaja A. Tornberg palvelusaikansa kesäkuun 1 p:stä 1929 saman vuoden syyskuun 1 p:ään terveydenhoitolautakunnan virkaatoimittavana kaitsijana sekä syyskuun 1 p:stä 1929 marraskuun 1 p:ään 1933 makkaratehtaiden valvojana ja näin ollen saamaan ensimmäinen ikäkorotus marraskuun 1 p:stä 1933 lukien ¹⁶⁾;

Kallion haarahammasklinikan johtaja A. Hjelmmann kouluhammasklinikan ylimääräisenä assistenttina sekä haarahammasklinikan virkaatoimittavana johtajana ja vakituksena johtajana toimimansa tammikuun 24 p:n 1928 ja joulukuun 31 p:n 1933 välinen aika ja niin ollen nostamaan toinen ikäkorotus helmikuun 1 p:stä 1934 lukien ¹⁷⁾;

kouluhammasklinikan vahtimestari A. Grenman helmikuun 15 p:n 1925 ja tammikuun 14 p:n 1933 välinen aika, jolloin hän toimi klinikan siivoojana suorittaen samalla vahtimestarin tehtävät, sekä saamaan siten kaksi ikäkorotusta tammikuun 1 p:stä 1934 lukien ¹⁸⁾;

kansakoulunopettajat A. Valtonen vuosisijaisena syyskuun 1 p:stä 1929 heinäkuun 31 p:ään 1933 toimimansa aika ja nostamaan näin ollen ensimmäinen ikäkorotus elokuun 1 p:stä 1933 lukien ¹⁹⁾; sekä

sähkölaitoksen apulaiskoneenkäyttäjät P. Alho laitoksen varakoneenhoitajana tuntipalkoin maaliskuun 21 p:stä 1930 tammikuun 31 p:ään 1934

¹⁾ Khs 15 p. helmik. 292 §, 9 p. maalisk. 491 §, 28 p. kesäk. 1,183, 1,188 ja 1,189 § sekä 5 p. heinäk. 1,224 §. — ²⁾ S:n 19 p. huhtik. 714 §, 41 p. toukok. 857 §, 17 p. toukok. 918, 919 ja 922 §, 7 p. kesäk. 1,068 § ja 9 p. elok. 1,309 §. — ³⁾ S:n 20 p. syysk. 1, 518 § ja 1,519 § sekä 12 p. lokak. 1,647 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. huhtik. 671 § ja 27 p. syysk. 1,553 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. helmik. 387 §, 30 p. elok. 1,413 §, 6 p. syysk. 1,441 § ja 1 p. marrask. 1,771 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. toukok. 847 § ja 30 p. elok. 1,412 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,255 §. — ⁸⁾ S:n 14 p. kesäk. 1,133 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. lokak. 1,648 §. — ¹⁰⁾ S:n 26 p. huhtik. 775 §, 27 p. syysk. 1,552 §, 4 p. lokak. 1,620 §, 1 p. marrask. 1,771 §, 8 p. marrask. 1,814 ja 1,815 § sekä 22 p. marrask. 1,925 §. — ¹¹⁾ S:n 18 p. tammik. 133 §, 5 p. heinäk. 1,220 §, 29 p. marrask. 2,000 §, 7 p. jouluk. 2,040 § ja 13 p. jouluk. 2,102 §. — ¹²⁾ S:n 12 p. tammik. 76 §, 25 p. tammik. 164 §, 3 p. toukok. 805 §, 7 p. kesäk. 1,066 §, 16 p. elok. 1,344 §, 6 p. syysk. 1,442 § ja 22 p. marrask. 1,924 §. — ¹³⁾ S:n 22 p. maalisk. 561 §. — ¹⁴⁾ S:n 8 p. helmik. 270 §. — ¹⁵⁾ S:n 22 p. maalisk. 559 §. — ¹⁶⁾ S:n 12 p. tammik. 58 §. — ¹⁷⁾ S:n 12 p. huhtik. 672 §. — ¹⁸⁾ S:n 25 p. tammik. 163 §. — ¹⁹⁾ S:n 5 p. huhtik. 654 §.

palvelemana aika ja tällöin nostamaan ensimmäinen ikäkorotus helmikuun 1 p:stä 1934 lukien¹⁾.

Saamatta jääneiden ikäkorotusten korvaaminen. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi²⁾ suomenkielisten kansakoulujen opettajalle F. M. J. Savolalle 1,440 markkaa hänen elokuun 1 p:n 1922 ja elokuun 1 p:n 1923 väliseltä ajalta saamatta jääneiden ikäkorotuksiansa korvauksena. Tililtä Ikälisäykset ja palkankorotukset kaupunginhallituksen käytettäväksi päätettiin³⁾ suorittaa 960 markkaa suomenkielisten kansakoulujen opettajalle I. Rautiolle hänen elokuun 1 p:n 1921 ja elokuun 1 p:n 1923 väliseltä ajalta saamatta jääneiden ikäkorotuksiansa korvauksena.

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan anomuksen 9,000 markan suuruisen määrärahan myöntämisestä ikäkorotusten suorittamiseksi mainittujen koulujen opettajalle O. A. Kärnäälle kouluhallituksen päätöksen mukaisesti elokuun 1 p:n 1930 ja elokuun 1 p:n 1931 väliseltä ajalta kaupunginhallitus epäsi⁴⁾ päättäen samalla kouluhallituksen päätöksestä valittaa korkeimpaan hallinto-oikeuteen.

Matkakulujen korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ oikeuttaa sairaalahallituksen suorittamaan matkakorvausta Nikkilän sairaalan perhehoidosta huolehtivalle lääkärille siihen asti noudatettujen perusteiden mukaisesti, siksi kuin perhehoito oli saatu uudelleenjärjestetyksi.

Sittemmin kaupunginhallitus hyväksyi⁶⁾ sairaalahallituksen esityksen perhehoidon valvonnan väliaikaisesta järjestämisestä Nikkilän sairaalassa siten, että sairaalahallituksen aikoinaan vahvistaman perhehoitoa koskevan ohjesäännön mukaisesti v:n 1935 alusta lukien toistaiseksi saataisiin suorittaa matkakorvaus perhehoidosta huolehtivalle lääkärille yleisen matkasäännön määräyksistä poikkeavalla tavalla.

Kaupungin laina-asioissa tehtyjen matkojen aiheuttamiin kuluihin myönnettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 4,598: 50 markkaa⁷⁾ ja määrärahasta Provisiot y.m. kulut 17,097: 70 markkaa⁸⁾ sekä erilaisiin muihin toimitus- ja matkakuluihin ensiksi mainituista varoista yhteensä 7,202: 75 markkaa⁹⁾.

Köyhäinhuoltoalautakunta oikeutettiin¹⁰⁾ Kustannukset elätteelleannosta, laitoshoidosta köyhäinhoidolle kuulumattomissa laitoksissa ja suoranaisista avustuksista nimisen luvun matkakustannusten määrärahasta suorittamaan köyhäinhoidon apulaisjohtajalle J. Jacobssonille 700 markan kuukausikorvaus hänen omalla autollaan tehtävistä virkamatkoistaan huhtikuun 1 p:stä lukien siksi kuin köyhäinhoidon hallinto-organisation uudistus oli saatettu voimaan, kuitenkin enintään v:n 1934 loppuun.

Raitiolieuvosikorttien myöntämisestä kaupungin eri viranhaltijoille tehtiin¹¹⁾ joukko päätöksiä.

Oikeus palkkaetujen nauttimiseen sairauden takia myönnetyn virkavapauden ajalta. Helmikuun 1 p:n ja toukokuun 31 p:n väliseksi ajaksi myönne-

¹⁾ Khs 1 p. maalisk. 426 §. — ²⁾ S:n 31 p. toukok. 1,001 §. — ³⁾ S:n 4 p. lokak. 1,619 §. — ⁴⁾ S:n 24 p. toukok. 962 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. marrask. 1,959 §. — ⁶⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,071 §. — ⁷⁾ Khs jsto 6 p. marrask. 4,326 §. — ⁸⁾ S:n 16 p. lokak. 4,258 § ja 20 p. marrask. 4,355 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. tammik. 3,321 §, 6 p. helmik. 3,469 §, 6 p. maalisk. 3,626 §, 3 p. toukok. 3,815 §, 19 p. kesäk. 3,984 §, 5 p. heinäk. 4,018 §, 9 p. elok. 4,103 §, 18 p. syysk. 4,165 §, 16 p. lokak. 4,262 §, 11 p. jouluk. 4,465 ja 4,466 § sekä 18 p. jouluk. 4,489 §. — ¹⁰⁾ Khs 8 p. helmik. 264 §. — ¹¹⁾ Khs jsto 16 p. tammik. 3,169 §, 30 p. tammik. 3,320 § sekä 3 p. toukok. 3,811 ja 3,814 §.

tyn jatkettun sairaslomansa ajalta Hermannin aluelääkäri H. Roos oikeutettiin¹⁾ nostamaan 2/3 pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa.

Kivelän sairaalan osastonhoitajatar H. Hammar, joka jo oli nauttinut 5 kuukauden sairasloman palkkaussäännössä mainituin ehdoin, oikeutettiin²⁾ virkasäännön 30 §:n nojalla hänelle helmikuun 15 p:stä syyskuun 1 p:ään myönnetyn jatkettun sairasloman ajalta nostamaan 2/3 pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa.

Ryttlän koulukodin metallitöiden opettajalle V. J. Mannerille myönnettiin³⁾ oikeus touko-, kesä- ja heinäkuun ajaksi saamansa jatkettun sairasloman ajalta nostaa 2/3 pohjapalkastaan ynnä ikäkorotuksensa sekä syyskuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n välisen osittaisen sairaslomansa aikana nauttia palkkaetunsa vähentämättöminä.

*Oikeus palkkaetujen nauttimiseen muun syyn kuin sairauden takia myönnetyn virkavapauden y.m. ajalta*⁴⁾. Kiinteistöjohtaja E. von Frenckellin ja köyhäinhoidon toimitusjohtajan B. Sarlinin palkat heille myönnetyn virkavapauden ajalta määrättiin⁵⁾ suoritettavaksi samoin perustein kuin v. 1933, eli siis kuukausittain vähentämällä 3,250 markkaa ja 2,000 markkaa kulloinkin maksettavasta palkasta.

Kaupungineläinlääkäri W. Ehrström oikeutettiin⁶⁾ hänelle opintomatkaa varten huhtikuun 9 p:stä lukien myönnetyn yhden viikon virkavapauden aikana nauttimaan täysiä palkkaetujaan.

Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ oikeuttaa Marian sairaalan alihoitajattaren E. Koiviston nauttimaan täysiä palkkaetujaan niiden 3 kuukauden ajalta, jolloin hän osallistui kasvatusopillisiin jatkokursseihin.

Tuberkuloosisairaalan röntgenhoitajatar A. Koskela oikeutettiin⁷⁾ nostamaan nettopalkkansa, 1,190 markkaa, 3 kuukauden ajalta niistä 6 kuukaudesta, jolloin hän otti osaa valtion terveydenhoitokursseihin.

Saman sairaalan osastonhoitajatar H. Markkula oikeutettiin⁷⁾ nauttimaan täysiä palkkaetujaan siltä 3 kuukauden ajalta, jolloin hän osallistui kasvatusopillisiin jatkokursseihin.

Kaupunginhallitus oikeutti⁸⁾ lastenvalvoja R. G. Kallian hänelle maaliskuun 9 p:stä kesäkuun 30 p:ään myönnetyn virkavapauden ajalta nostamaan pohjapalkastaan 680 markkaa kuukaudessa sekä ikäkorotuksensa.

Lastensuojelulautakunnan kanslisti V. Pantsar oikeutettiin⁹⁾ hänelle opintoja varten maalisk. ja huhtikuun 15 p:n sekä syys- ja marraskuun 15 p:n väliseksi ajaksi myönnetyn virkavapauden kestäessä nostamaan ikäkorotuksensa.

Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ oikeuttaa rakennustoimiston satamarakennusosaston ylimääräisen insinöörin P. Aleniuksen lokakuun 1 p:stä alkavan opintomatkaa varten myönnetyn 6 kuukauden virkalomansa aikana nauttimaan täysiä palkkaetujaan ehdoin, että hän jäi kaupungin palvelukseen vähintään 2 vuodeksi matkan päätyttyä ja että hän kaupunginhallitukselle aikanaan jätti matkakertomuksen.

Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ oikeuttaa Kyläsaaren puhdistuslaitoksen kemistin W. Forsmanin lokakuun 24 p:n ja marraskuun 16 p:n välisenä virkavapausaikanaan nauttimaan täysiä palkkaetujaan.

¹⁾ Khs 1 p. maalisk. 443 §; vrt. myös tämän kert. s. 88, 153 ja 212 — ²⁾ Khs 15 p. helmik. 326 § ja 9 p. elok. 1,308 §. — ³⁾ S:n 7 p. kesäk. 1,096 § ja 4 p. lokak. 1,634 §. — ⁴⁾ Ks. myös tämän kert. s.208. — ⁵⁾ Khs 25 p. lokak. 1,735 §; vrt. v. 1933 kert. s. 159 ja tämän kert. s. 208 ja 213. — ⁶⁾ Khs 12 p. huhtik. 702 §. — ⁷⁾ S:n 1 p. maalisk. 454 §. — ⁸⁾ S:n 1 p. maalisk. 445 §. — ⁹⁾ S:n 28 p. maalisk. 618 § ja 4 p. lokak. 1,636 §. — ¹⁰⁾ S:n 3 p. toukok. 832 §. — ¹¹⁾ S:n 12 p. lokak. 1,659 §.

Kiinteistötoimiston avustavalle asemakaava-arkkitehdille B. Aminoffille, jolle oli myönnetty 2 viikon loma syys- tai lokakuussa opintomatkaa varten, päätettiin ¹⁾ mainitulta ajalta suorittaa täysi palkka.

Kaupunginhallitus oikeutti ²⁾ siirtolapuutarhaneuvoja E. Kochin opintomatkaa varten saamansa virkaloman ajalta nauttimaan täysiä palkka-etujaan.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ³⁾, että seppä K. M. Haalle suoritetaan säädetty sairasavustus syyskuun 19 p:n ja 28 p:n väliseltä ajalta, jolloin hän perheessään sattuneen lapsihalvaustapauksen johdosta ei saanut mennä työhönsä.

Virantoimituksesta pidätyksen aikainen palkka. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ pidättää vähentyneen työkykynsä vuoksi toukokuun alusta lukien virantoimituksesta pidätetyn ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattaren I. Granholmin palkasta 1/4 virantoimituksesta pidätyksen aikana.

Avoinna olevien virkain hoito. Varatuomari K. Waldénille, jonka yhteinen raastuvanoikeus oli määrännyt joulukuun 1 p:stä lukien virkaatoimittavana hoitamaan erästä avoimeksi joutunutta nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaa, päätettiin ⁵⁾ maksaa, paitsi hänelle omasta virastaan raastuvanoikeuden arkiston apulaisaktuaarina tulevaa ikäkorotusta, nuoremman oikeusneuvosmiehen palkka.

Kaupunginhallituksen kansliasihteerille G. Brotherukselle myönnettiin ⁶⁾ korvauksena siitä että hän oli hoitanut avoinna ollutta kansliasihteerintointia syys- ja lokakuun aikana puolet tähän virkaan kuuluvasta palkkauksesta eli yhteensä 4,850 markkaa, joka oli suoritettava kaupunginkanslian tililtä Sääntöpalkkaiset virat.

Varatuomari B. Mellinille, joka oli määrätty hoitamaan kaupunginhallituksen asiamiehen tointa tammikuun 1 p:stä lukien kunnes virka vakinaisesti täytetään, päätettiin ⁷⁾ suorittaa palkkiota 4,240 markkaa kuukaudessa. Tarvittavat varat osoitettiin kaupunginhallituksen asiamiesosaston tililtä Sääntöpalkkaiset virat.

Neiti M. Koivistolle päätettiin ⁸⁾ suorittaa 7 palkkaluokan mukainen 2,300 markan suuruinen palkka 10 %:n vähennyksineen siitä päivästä lukien, jolloin hän ryhtyi virkaatoimittavana hoitamaan avoinna olevaa kotitalousneuvojan tointa.

Palkansäästön suorittaminen. Rahatoimisto ilmoitti suorittaneensa v:n 1933 kuluessa palkansäästöä siviiliviraston leski- ja orpokassalle yhteensä 31,050 markkaa ehdottaen samalla että määrä osoitettaisiin raastuvanoikeuden palkkaustilin ylijäämästä. Esitys hyväksyttiin ⁹⁾.

Kesälomasijaisen palkkaaminen. Kaupunginhallitus myönsi ¹⁰⁾ yleisistä käyttövaroistaan 400 markkaa kaupunginmuseon vahtimestarin kesälomasijaisen palkkaamiseksi.

Viransijaisuuspalkkiot muun syyn kuin sairauden takia myönnetyn virkavapauden ajalta. Talousarvion määrärahasta Sijaispalkkiot virkavapaus tapauksissa myönnettiin alla mainittujen viranhaltijain sijaisille seuraavan suuruiset palkkiot:

¹⁾ Khs 21 p. kesäk. 1,163 §. — ²⁾ S:n 26 p. heinäk. 1,286 §. — ³⁾ S:n 12 p. lokak. 1,660 §. — ⁴⁾ S:n 3 p. toukok. 837 §. — ⁵⁾ Khn jsto 11 p. jouluk. 4,448 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 4,283 §. — ⁷⁾ S:n 6 p. helmik. 3,433 §. — ⁸⁾ S:n 20 p. marrask. 4,359 § ja 11 p. jouluk. 4,449 §. — ⁹⁾ Khs 1 p. helmik. 210 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 11 p. syysk. 4,163 §.

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Raastuvanoikeus	Leopold, C. G. ¹⁾	Vanh. oikeusneuvosmies	1/4 —31/5	11,264
S:n	Gestrin, L. K. N. ²⁾	Rikosasiainnotaari	1/6 —30/9	9,280
Syyttäjistö	Fröjdman, K. H. Y. ³⁾	Toinen kaupunginviskaali	1/1 —31/5	31,424
S:n	Enebäck, A. M. ⁴⁾	Kolmas kaupunginviskaali	1/1 —30/4	15,360
Ulosottolaitos	Hirvikoski, L. P. ⁵⁾	Ulosottoapulainen	1/10 —30/11	} 4,560
S:n	Löfman, J. J. ⁵⁾	»	1/10 —31/10	
Raatihuoneen arkisto	Walldén, K. W. ⁶⁾	Apulaisaktuaari	1/12 —31/12	2,080
Rahatoimisto	Nybohm, G. ⁷⁾	Toimistoapulainen	1/6 —1/7	1,360
Tilastotoimisto	Bruun, O. ⁸⁾	Johtaja	1/7 —15/7	1,000
Satamahallinto	Saarenheimo, O. R. ⁹⁾	Satamakonstaapeli	1/1 —15/5	5,400
Terveydenhoitolautak.	Aminoff, C. G. ¹⁰⁾	Päivystäjä	22/7 —15/10	3,740
Sairaaloihin kuulumatonta lääkäri-, sairaanhoito- ja terveydenhoitohenkilökunta	Forsius, R. ¹⁰⁾	Töölön alueelääkäri	18/6 —2/7	970
S:n	Leander, J. G. H. ¹¹⁾	Kaitsija	19/2 —19/3	1,600
Terveydellisten tutkimusten laboratorio	Ekholm, Hj. J. ¹²⁾	Vahtimestarinapulainen	1/1 —31/3	3,000
Asuntotarkastus	Nordensvan, E. C. ¹³⁾	Avustava asuntotarkastaja	25/6 —25/7	2,080
Keskuskoti henkisesti sairaita naisia varten	Juselius, A. I. ¹⁴⁾	Sairaanhoitajat	1/7 —30/9	4,560
Marian sairaala	Nylander, P. E. A. ¹⁵⁾	Alilääkäri	23/5 —23/6	2,320
S:n	Lundstén, K. R. ¹⁶⁾	Apulaislääkäri	1/5 —31/5	2,320
S:n	Rosenius, C. H. ¹⁷⁾	»	18/7 —18/8	2,320
S:n	Schröder, I. ¹⁸⁾	»	1/7 —31/8	2,320
S:n	Jokinen, E. ¹⁹⁾	Pesuapulainen	7/2 —30/4	6,496
Kulkutautisairaala	Wickström, J. O. ²⁰⁾	Apulaislääkäri	20/2 —20/3	684
S:n	Krohn, A. -M. ²¹⁾	Osastonhoitajat	15/3 —15/4	250 80
S:n	Lindberg, A. I. ²¹⁾	»	1/3 —31/4	2,320
S:n	Kautto, E. ²¹⁾	Alihoitajat	1/9 —31/12	} 9,600
S:n	Jänikselä, I. ²²⁾	»	16/9 —31/12	
S:n	Hankia, I. ²³⁾	»	16/9 —16/7	7,200
S:n	Ala-Knuussi, T. ²³⁾	»	1/1 —1/9	9,600
S:n	Laitinen, H. ²³⁾	»	1/1 —1/9	9,600
S:n	Seppä, T. ²³⁾	»	1/1 —1/9	9,600
S:n	Savolainen, A. ²⁴⁾	Leipoja	27/3 —27/4	684
Kivelän sairaala	Kaila, M. E. ²⁵⁾	Apulaislääkäri	1/12 —31/12	2,320
S:n	Lundin, F. M. ²⁶⁾	Osastonhoitajat	2 kuuk.	} 3,000
S:n	Ahonen, A. ²⁶⁾	Alihoitajat	2 viikkoa	

1) Khn jsto 5 p. huhtik. 3,692 §.—2) S:n 8 p. toukok. 3,821 § ja 12 p. heinäk. 4,037 §.—
 3) S:n 4 p. tammik. 3,060 § 16 p. tammik. 3,156 § ja 17 p. huhtik. 3,754 §. — 4) S:n 4 p. tammik. 3,061 §.—5) S:n 2 p. lokak. 4,204 §.—6) S:n 11 p. jouluk. 4,447 §.—7) Khs 14 p. kesäk. 1,132 §. — 8) S:n 31 p. toukok. 998 §. — 9) Khn jsto 11 p. tammik. 3,088 §. —
 10) S:n 5 p. kesäk. 3,915 ja 3,916 §.—11) S:n 27 p. helmik. 3,594 §.—12) S:n 13 p. helmik. 3,546 §. — 13) S:n 19 p. kesäk. 3,974 §.—14) S:n 24 p. huhtik. 3,780 §.—15) S:n 8 p. toukok. 3,833 §.—16) S:n 8 p. toukok. 3,832 § ja 9 p. elok. 4,092 §.—17) S:n 4 p. jouluk. 4,424.—18) S:n 13 p. helmik. 3,548 §.—19) S:n 20 p. maalisk. 3,651 § ja 17 p. huhtik. 3,751 §.—20) S:n 20 p. maalisk. 3,652 §.—21) S:n 16 p. lokak. 4,245 §.—22) S:n 13 p. helmik. 3,549 §.—23) S:n 30 p. tammik. 3,290 §.—24) S:n 17 p. huhtik. 3,752 §.—25) S:n 4 p. jouluk. 4,423 §.—26) S:n 23 p. lokak. 4,272 §.

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Kivelän sairaala	Eklund, A. ¹⁾	Alihoitajat	9 päivää	360
S:n	Hammarström, G. ¹⁾	»	9 »	360
S:n	Jacobsen, A. ¹⁾	»	9 »	360
S:n	Laurikainen, T. ²⁾	»	1/1 — 1/9	9,600
S:n	Mäkinen, H. ³⁾	»	1/9 — 31/12	4,800
S:n	Nordlund, E. ¹⁾	»	9 päivää	360
S:n	Pontan, K. ⁴⁾	»	1/10 — 31/12	3,600
S:n	von Schantz, B. ¹⁾	»	9 päivää	360
S:n	Warheenmaa, H. ¹⁾	»	9 »	360
S:n	Vegelius, G. ¹⁾	»	9 »	360
Nikkilän sairaala	Sjöberg, S. ⁵⁾	»	{ 15/1 — 15/7 15/7 — 31/12 }	7,200
S:n	Lindqvist, G. ⁶⁾	»	15/7 — 31/12	13,200
Tuberkuloosisairaala	Salmenkallio, H. I. J. ⁷⁾	Apulaislääkäri	1/5 — 31/5	2,320
S:n	Koskela, A. ²⁾	Röntgenhoitajat	1/1 — 1/3	3,040
Köyhäinhuoltolautakunnan kanslia	Sarlin, B. ⁸⁾	Toimitusjohtaja	Eduskunnan istuntokau-	1,000
S:n	von Schoultz, K. M. ⁹⁾	Ylim. kirjuriapulainen	den 1/8 — 30/9	1,800
S:n	Lyytikäinen, O. ¹⁰⁾	Diakonissa	18/1 — 25/1	300
Kunnalliskoti	Fagerström, B. ¹¹⁾	Osastonhoitajat	1/1 — 31/12	18,240
Lastensuojelulautakunta	Kallia, R. G. ¹²⁾	Lastenvalvoja	8/1 — 30/6	18,346 65
S:n	Pantsar, V. ¹³⁾	Kanslisti	{ 15/3 — 15/4 15/3 — 15/11 1/9 — 1/5 }	1,200
Töölön neuvonta-asema	Krohn, R. S. S. ¹⁴⁾	Johtajat	1/2 — 31/5	5,520
Sofianlehdon pikkulasten koti	Häkli, S. A.-L. ¹⁵⁾	Osastonhoitajat	{ 1/5 — 31/5 1/6 — 1/8 }	1,840
S:n	Lehtiö, E. S. M. ¹⁶⁾	»	15/9 — 31/12	4,760
Reijolan lastenkoti	Vikman, K. ¹⁷⁾	Talonmies	{ 3/2 — 3/6 4/8 — 4/9 }	4,000
Vastaanottokoti	Jääskeläinen, I. ¹⁸⁾	Hoitajat	15/4 — 15/5	1,000
S:n	Ilvesvaara, H. ¹⁸⁾	Harjoittelija	15/4 — 15/5	1,530
Lastentarhat	Marjomaa, K. ¹⁹⁾	Johtajat	14/11 — 30/11	800
S:n	Ahva, T. ²⁰⁾	Opettajat	1/10 — 31/12	952
S:n	Luther, B. L. ²¹⁾	»	3/12 — 20/12	5,040
S:n	Tunkelo, T. T. M. ²²⁾	»	1/3 — 15/5	1,008
S:n	Ranta, T. ²³⁾	Aputyttö	2 kuuk.	4,200
				800

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin²⁴⁾ suorittamaan 4,000 markan kuukausipalkka palkatonta virkalomaa nauttivien rakennustoimiston talo- rakennusosaston avustavien arkkitehtien viransijaisille.

¹⁾ Khn jsto 5 p. kesäk. 3,925 §. — ²⁾ S:n 30 p. tammik. 3,290 §. — ³⁾ S:n 18 p. syysk. 4,172 §. — ⁴⁾ S:n 18 p. syysk. 4,171 §. — ⁵⁾ S:n 30 p. tammik. 3,289 § ja 18 p. syysk. 4,173 §. — ⁶⁾ S:n 18 p. syysk. 4,173 §. — ⁷⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,753 §. — ⁸⁾ Khs 23 p. elok. 1,396 § ja 18 p. lokak. 1,669 §. — ⁹⁾ Khn jsto 16 p. elok. 4,104 §. — ¹⁰⁾ Khs 8 p. helmik. 246 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 12 p. kesäk. 3,940 § ja 9 p. elok. 4,091 §. — ¹²⁾ Khs 18 p. tammik. 148 § ja 1 p. maalisk. 445 §. — ¹³⁾ Khn jsto 20 p. maalisk. 3,650 § ja 25 p. syysk. 4,189 §. — ¹⁴⁾ S:n 30 p. tammik. 3,291 § ja 24 p. toukok. 3,876 §. — ¹⁵⁾ S:n 24 p. huhtik. 3,782 §. — ¹⁶⁾ S:n 25 p. syysk. 4,190 §. — ¹⁷⁾ Khs 7 p. kesäk. 1,096 § sekä khn jsto 20 p. helmik. 3,567 §, 24 p. huhtik. 3,781 § ja 30 p. elok. 4,126 §. — ¹⁸⁾ Khn jsto 24 p. huhtik. 3,783 §. — ¹⁹⁾ S:n 27 p. marrask. 4,392 §. — ²⁰⁾ S:n 2 p. lokak. 4,205 §. — ²¹⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,446 §. — ²²⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,620 §. — ²³⁾ S:n 6 p. helmik. 3,454 §. — ²⁴⁾ Khs 24 p. toukok. 971 §.

Sairauden aikaiset viransijaisuuspalkkiot. Seuraavien viranhaltijain sijaisille kaupunginhallitus myönsi alla mainitut palkkiot talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkitystä määrärahadista:

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapauskesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Maistraatti	Gottleben, K. E. ¹⁾	V.t. kunnallispor- mestari	$15/5 - 30/6$	31 5,300
S:n	Pircklén, A. ¹⁾	V.t. oikeusneuvos- mies	$18/4 - 31/5$	31 2,000
S:n	Wennerqvist, A. ¹⁾	Kirjaajanapulainen	$18/4 - 31/5$	31 1,800
Raastuvanoikeus	Björkman, G. L. ²⁾	Vanh. oikeusneu- vosmies	$20/4 - 20/5$	4,500
S:n	Herrmann, K. H. K. ³⁾	V.t. vanh. oikeus- neuvosmies	$16/5 - 30/6$	7,620
S:n	Hedman, H. O. ⁴⁾	Ylim. oikeusneu- vosmies	$10/7 - 15/8$	5,000
S:n	Beyrath, E. S. M. ⁵⁾	Puhtaaksikirjoit- taja	$11/12 - 24/12$	600
S:n	Bläfield, A. N. ⁶⁾	»	$1/6 - 24/6$	1,000
S:n	Holmström, A. L. ⁷⁾	»	$1/8 - 15/8$	600
S:n	Laaksonen, S. V. ⁸⁾	»	$26/4 - 9/5$	600
S:n	Schauman, E. M. ⁹⁾	»	$12/5 - 25/5$	600
S:n	Lindström, G. T. ¹⁰⁾	Kaupunginpalvelija	$27/5 - 33-10/1$	600
Syyttäjistö	Fröjdman, K. H. Y. ¹¹⁾	Toinen kaupungin- viskaali	$7/2 - 7/3$	1,200
S:n	Enebäck, A. M. ¹²⁾	Kolmas kaupungin- viskaali	$15/12 - 33-15/5$	8,160
S:n	Selin, A. R. R. ¹³⁾	V.t. toinen ylim. kaup.viskaali	$26/9 - 9/10$	1,600
Ulosottolaitos	Schönberg, A. T. ¹⁴⁾	Ulosottoapulainen	$24/7 - 31/7$	800
S:n	Österberg, A. V. ¹⁵⁾	»	$1/9 - 22/9$	2,700
S:n	Wennerqvist, A. G. J. ¹⁶⁾	Ylim. ulosottomies	$7/12 - 12/12$	640
S:n	Johansson, E. M. ¹⁷⁾	Kassa-apulainen	$1/2 - 30/6$	5,000
S:n	Cavonius, E. J. ¹⁸⁾	Konttoriapulainen	$22/3 - 4/4$	1,000
S:n	Chydenius, E. I. J. ¹⁹⁾	»	$1/7 - 31/7$	2,000
S:n	Hanemann, H. J. ²⁰⁾	»	$5/4 - 29/4$	2,667
S:n	Borg, H. ²¹⁾	»	$18/6 - 18/7$	1,000
S:n	Bergh, X. E. ²²⁾	Tarkastusapulainen	$1/1 - 31/1$	1,000
S:n		»	$1/8 - 31/12$	5,000
S:n		»	$25/6 - 5/8$	1,500
S:n		»	$15/6 - 15/8$	2,000
S:n		»	$25/3 - 25/5$	2,400

¹⁾ Khn jsto 30 p. tammik. 3,293 §. — ²⁾ S:n 8 p. toukok. 3,830 §. — ³⁾ S:n 24 p. toukok. 3,871 § ja 12 p. kesäk. 3,939 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. heinäk. 4,036 § ja 9 p. elok. 4,078 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,493 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,938 § ja 19 p. kesäk. 3,966 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. elok. 4,077 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. toukok. 3,828 § ja 24 p. toukok. 3,872 §. — ⁹⁾ S:n 11 p. tammik. 3,083 § ja 20 p. helmik. 3,576 §. — ¹⁰⁾ S:n 11 p. tammik. 3,086 § ja 6 p. helmik. 3,440 §. — ¹¹⁾ S:n 2 p. lokak. 4,202 §. — ¹²⁾ S:n 9 p. elok. 4,075 §, 4 p. syysk. 4,137 § ja 25 p. syysk. 4,187 §. — ¹³⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,476 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. helmik. 3,453 § ja 13 p. maalisk. 3,636 §. — ¹⁵⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,687 § ja 5 p. heinäk. 4,014 §. — ¹⁶⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,712 § ja 24 p. huhtik. 3,775 §. — ¹⁷⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,970 §. — ¹⁸⁾ S:n 16 p. tammik. 3,161 §. — ¹⁹⁾ S:n 9 p. elok. 4,076 § ja 16 p. lokak. 4,242 §. — ²⁰⁾ S:n 26 p. kesäk. 3,998 §. — ²¹⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,656 §. — ²²⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,965 §.

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty patkio, Smk.
Raatihuoneen arkisto	Landgrén, L. F. ¹⁾	Aktuaari	28/8 — 10/9	1,400
Kaupunginvaltuusto	Vainio, A. ²⁾	Siivooja	11/10 — 24/10	100
Rahatoimisto	Sandman, B. ³⁾	Kirjanpitäjä	12/7 — 11/8	2,600
S:n	Berg, S. ⁴⁾	Toimistoapulainen	3/4 — 3/5	1,520
S:n	Bolinder, Hj. ⁵⁾	»	4/6 — 18/6	1,520
S:n	Fröding, G. ⁶⁾	»	15/8 — 8/9	1,216
S:n	Hein, M. ⁷⁾	»	1/2 — 30/4	3,705
S:n	Nybom, G. ⁸⁾	»	1/6 — 1/8	2,470
S:n	Poppius, M. ⁹⁾	»	25/9 — 31/12	4,320
S:n	Rostedt, A. H. ¹⁰⁾	»	6/8 — 1/9	1,125
S:n	Tukiainen, E. ¹¹⁾	Tilap.	2/7 — 2/9	2,720
S:n	Juselius, A. W. ¹²⁾	Ylivahtimestari	5/1 — 8/5	4,940
Satamahallinto	Hellstén, B. E. ¹³⁾	Satamakonsstaapeli	5/6 — 1/8	2,470
S:n	Nordberg, K. F. ¹⁴⁾	»	17/4 — 30/4	617 50
S:n	Källroos, A. ¹⁵⁾	Laskuttaja	15/7 — 31/7	900
S:n	Sergelius, H. J. E. ¹⁶⁾	Konttorikirjuri	6/1 — 12/2	866 65
S:n	Nordman, K. E. ¹⁷⁾	Vahtimestari	6/2 — 12/3	1,440
S:n	Nyfors, N. E. ¹⁸⁾	Vaakavahtimestari	16/1 — 16/5	4,800
S:n	Lindbäck, J. E. ¹⁹⁾	Apulaisvaakavahtimestari	1/1 — 31/1	1,300
Tilastotoimisto	Särkisilta, E. H. E. ²⁰⁾	Assistentti	2/7 — 1/9	2,360
S:n	Inberg, E. M. N. ²¹⁾	Laskuapulainen	1/2 — 31/5	4,800
S:n	Montell, J. A. M. ²²⁾	»	25/6 — 22/7	1,080
S:n	Kylkinen, S. ²³⁾	Siivooja	1/2 — 20/3	1,960
Rakennustarkastuskonttori	Peltonen, E. J. ²⁴⁾	Rakennusinsinööri	3/4 — 20/6	3,080
S:n	Veiste, L. ²⁵⁾	Apulaisrakennusinsinööri	15/2 — 15/7	6,500
Poliisilaitos	Miettinen, S. ²⁶⁾	Ets.os. sairaanhoitajatar	25/7 — 7/8	800
Teurastamo	Berglund, I. A. ²⁷⁾	Triikiinintutkija	28/9 — 30/11	3,066
S:n	Pärssinen, I. A. ²⁸⁾	»	25/7 — 7/8	650
S:n	Martinmäki, J. E. ²⁹⁾	Vahtimestari	1/7 — 1/8	200
			3/3 — 2/4	1,400
			15/8 — 22/8	1,200
			10/11 — 9/12	1,600
			11/10 — 7/11	600
			5/10 — 19/10	200
			21/9 — 4/10	1,200
			6/11 — 10/11	

¹⁾ Khn jsto 30 p. elok. 4,125 §. — ²⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,415 §. — ³⁾ Khs 26 p. heinäk. 1,278 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. huhtik. 670 §. — ⁵⁾ S:n 21 p. kesäk. 1,157 § ja 1 p. marrask. 1,770 §. — ⁶⁾ S:n 15 p. helmik. 284 §, 11 p. toukok. 856 §, 14 p. kesäk. 1,131 § ja 25 p. lokak. 1,738 §. — ⁷⁾ S:n 1 p. marrask. 1,770 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. elok. 4,312 §. — ⁹⁾ S:n 18 p. tammik. 128 §, 15 p. helmik. 285 §, 22 p. maalisk. 558 §, 11 p. toukok. 855 § ja 21 p. kesäk. 1,156 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 24 p. huhtik. 3,779 §. — ¹¹⁾ S:n 26 p. heinäk. 4,059 §. — ¹²⁾ S:n 20 p. helmik. 3,575 §. — ¹³⁾ S:n 20 p. helmik. 3,569 §. — ¹⁴⁾ S:n 30 p. tammik. 3,283 § ja 5 p. huhtik. 3,690 §. — ¹⁵⁾ S:n 30 p. tammik. 3,284 §. — ¹⁶⁾ S:n 9 p. elok. 4,080 § ja 11 p. syysk. 4,147 §. — ¹⁷⁾ S:n 20 p. helmik. 3,570 §, 13 p. maalisk. 3,633 §, 3 p. toukok. 3,791 §, 15 p. toukok. 3,857 § ja 9 p. elok. 4,081 §. — ¹⁸⁾ S:n 20 p. helmik. 3,568 § ja 5 p. huhtik. 3,691 §. — ¹⁹⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,634 § ja 3 p. toukok. 3,792 §. — ²⁰⁾ S:n 26 p. heinäk. 4,057 §. — ²¹⁾ Khs 18 p. lokak. 1,675 § ja khn jsto 6 p. marrask. 4,320 §. — ²²⁾ Khn jsto 26 p. heinäk. 4,058 §. — ²³⁾ S:n 9 p. elok. 4,079 §. — ²⁴⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,969 §. — ²⁵⁾ S:n 6 p. helmik. 6,441 §. — ²⁶⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,608 § ja 23 p. elok. 4,110 §. — ²⁷⁾ S:n 30 p. lokak. 4,287 § ja 4 p. jouluk. 4,418 §. — ²⁸⁾ S:n 9 p. lokak. 4,224 §, 30 p. lokak. 4,287 § ja 4 p. jouluk. 4,421 §. — ²⁹⁾ S:n 6 p. marrask. 4,322 §.

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Teurastamo	Ahlberg, H. G. ¹⁾	Kassanhoitaja	15/8 — 30/9	2,040
S:n	Forssell, U. A. ²⁾	Vaakaaja	15/11 — 24/11	500
S:n	Karjalainen, J. A. ³⁾	»	6/11 — 5/12	1,360
S:n	Hägg, H. ⁴⁾	Siivoaja	7/11 — 14/11	160
Sairaaloihin kuulumaton lääkäri-, sairaanhoito- ja terveydenhoitohenkilökunta	Blomstedt, J. ⁵⁾	Aluelääkäri	1/9 — 1/10	2,080
S:n	Lagus, R. ⁶⁾	»	20/5 — 20/7	4,480
S:n	Roos, H. R. ⁷⁾	»	{ 1/1 — 31/8	16,640
			{ 1/10 — 1/12	4,160
S:n	Sillman, E. ⁸⁾	»	{ 1/2 — 15/2	1,040
			{ 1/6 — 1/8	4,160
S:n	Ikäheimonen, E. ⁹⁾	Sairaanhoitajat	5/11 — 5/12	1,520
S:n	Lundin, E. O. ¹⁰⁾	»	25/1 — 25/2	1,680
S:n	Hynynen, H. ¹¹⁾	Yöpäivystäjä	25/9 — 1/2	1,720
S:n	Lönnfors, R. R. F. ¹²⁾	Kaitsija	11/12 — 31/12	1,120
S:n	Karlsson, E. ¹³⁾	Lysooliipuhaanapitäjä	22/10 — 22/11	1,000
Maidontarkastamo	Lundberg, M. ¹⁴⁾	Kanslia-apulainen	1/7 — 31/7	1,080
S:n	Berglund, G. E. M. ¹⁵⁾	Laboratooriapulainen	17/5 — 26/5	400
S:n	Karsten, A. ¹⁶⁾	»	{ 1/6 — 1/8	2,360
			{ 1/9 — 30/11	3,600
S:n	Munter, M. A. ¹⁷⁾	»	{ 10/4 — 20/4	400
			{ 11/9 — 22/9	480
Asuntotarkastus	Wasastjerna, K. E. ¹⁸⁾	Asuntotarkastaja	24/12 — 31/12	1,066
Tuberkuloosihuoltotoimisto	Sandberg, H. ¹⁹⁾	Sairaanhoitajat	12/3 — 25/3	858
S:n	Jormanainen, I. ²⁰⁾	Palvelijat	15/8 — 15/11	2,004
Vallilan haarahammas-klinikka	Kurkiala, O. L. ²¹⁾	Johtaja	27/11 — 6/12	1,067
S:n	Becker, E. E. ²²⁾	Kouluhammaslääk.	15/1 — 15/2	1,840
Keskuskoti henkisesti sairaita naisia varten	Juselius, A. J. ²³⁾	Sairaanhoitajat	1/5 — 31/5	1,520
Suojelupoliisin sairausasto	Itäkangas, E. S. ²⁴⁾	»	30/1 — 30/3	3,040
S:n	Virtanen, L. S. ²⁵⁾	»	1/8 — 30/9	3,040
Desinfiomismajala	Wink, E. ²⁶⁾	Kylvettäjä	3/2 — 16/3	1,408
Sairaalahallitus	Palander, G. ²⁷⁾	Sairaalatarkastaja	1/11 — 31/12	6,555
Sairaanhoitajatarkoulu	Augustin, E. ²⁸⁾	Siivoaja	14/2 — 7/3	524 60

1) Khn jsto 16 p. elok. 4,106 § ja 9 p. lokak. 4,225 §. — 2) S:n 4 p. jouluk. 4,422 §. — 3) S:n 4 p. jouluk. 4,420 §. — 4) S:n 4 p. jouluk. 4,419 §. — 5) Khs 30 p. elok. 1,429 §. — 6) S:n 14 p. kesäk. 1,142 § ja khn jsto 5 p. kesäk. 3,909 §. — 7) Khs 1 p. maalisk. 443 §, 7 p. kesäk. 1,091 §, 8 p. marrask. 1,837 § ja 29 p. marrask. 2,023 § sekä khn jsto 6 p. helmik. 3,452 §. — 8) Khs 15 p. helmik. 327 §, 1 p. maalisk. 450 § ja 7 p. kesäk. 1,092 §. — 9) Khn jsto 27 p. marrask. 4,390 §. — 10) S:n 30 p. tammik. 3,287 §. — 11) S:n 6 p. marrask. 4,319 § ja 11 p. jouluk. 4,434 §. — 12) S:n 28 p. jouluk. 4,491 §. — 13) S:n 13 p. marrask. 4,331 §. — 14) S:n 8 p. toukok. 3,829 §. — 15) S:n 19 p. kesäk. 3,967 §. — 16) S:n 19 p. kesäk. 3,968 §, 5 p. heinäk. 4,015 §, 26 p. heinäk. 4,060 §, 18 p. syysk. 4,169 § ja 9 p. lokak. 4,222 §. — 17) S:n 24 p. huhtik. 3,777 § ja 25 p. syysk. 4,186 §. — 18) S:n 28 p. jouluk. 4,496 §. — 19) S:n 27 p. maalisk. 3,674 §. — 20) S:n 23 p. elok. 4,114 §. — 21) S:n 28 p. jouluk. 4,492 §. — 22) S:n 30 p. tammik. 3,288 §. — 23) S:n 24 p. huhtik. 3,780 §. — 24) S:n 13 p. helmik. 3,544 §. — 25) S:n 9 p. elok. 4,082 § ja 25 p. syysk. 4,185 §. — 26) S:n 13 p. helmik. 3,545 § ja 13 p. maalisk. 3,632 §. — 27) Khs 15 p. marrask. 1,903 §. — 28) Khn jsto 20 p. maalisk. 3,655 §.

Virasto tai laitos.	Virkakavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkakavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Köyhäinhoitokansliat	Mellberg, E. I. ¹⁾	Ylim. kanslianhoitaja	13/2 — 12/3	1,760
S:n	Hartikainen, E.M. ¹⁾	Ylim. apulaiskanslianhoitaja	21/2 — 6/3	700
S:n	Johansson, I. A. ²⁾	»	29/5 — 28/7	2,400
S:n	Mellberg, M. ³⁾	»	27/12 33 — 25/1	1,320
S:n	Nuotio, H. M. ⁴⁾	Kodissakävijä	5/10 — 4/12	2,400
S:n	Ritz, A. L. G. ⁵⁾	»	1/3 — 31/3	1,200
S:n	Alm, F. ⁶⁾	Ylim. kodissakävijä	{ 11/12 17/12 33	300
S:n	Charpentier, I. A. ⁷⁾	» »	{ 1/1 — 31/3	3,600
S:n	Eklund, R. M. ⁸⁾	» »	{ 6/7 — 20/7	600
S:n	Stenbäck, A. A. ⁹⁾	» »	{ 7/11 — 11/11	200
S:n	Stjernvall, S. ¹⁰⁾	» »	{ 1/7 — 15/8	680
S:n	Tassberg, V. T. ¹⁾	» »	{ 26/10 — 28/10	175
S:n	Lundmark, A. L. ¹¹⁾	Diakonissa	{ 20/4 — 3/5	600
S:n	Lyytikäinen, O. ¹⁾	»	{ 22/1 — 22/5	4,800
S:n	Kullman, S. A. ¹²⁾	Ylim. diakonissa	{ 8/1 — 21/3	3,350
S:n	Piltz, E. I. ¹⁾	» »	{ 23/2 — 14/4	2,100
S:n	Ölander, A. E. ¹³⁾	» »	{ 13/1 — 19/1	300
S:n	Kaukoranta, A. ¹⁴⁾	» diakonissanapulainen	{ 1/3 — 30/4	2,800
S:n			{ 5/2 — 4/3	1,200
S:n			{ 9/12 — 23/12 33	500
S:n	Puolanne, A.M.V. ¹⁵⁾	» »	{ 23/1 — 3/4	3,050
S:n			{ 17/11 — 7/12 33	750
S:n			{ 17/12 23/12 33	275
S:n			{ 28/12 30/12 33	150
S:n			{ 5/3 — 12/3	350
S:n	Englund, S. V. ¹⁶⁾	Ylim. kanslisti	{ 2/7 — 12/8	1,700
S:n	Spranger, E. H. ¹⁷⁾	Ylim. apulaiskirjanpitäjä	{ 16/6 — 30/6	450
S:n			{ 1/10 — 17/11	1,880
S:n	Ropponen, M.-L. ¹⁸⁾	Kirjuriapulainen	29/5 — 15/7	1,400
S:n	Häkkinen, I. O. ¹⁹⁾	V.t.kirjuriapulainen	1/10 — 17/12	2,960
S:n	Breitholtz, B. ²⁰⁾	Ylim. »	22/12 31/12 33	300
S:n	Eklund, S. L. ²¹⁾	» »	{ 3/3 — 6/4	900
S:n	Granath, A.-G. ²²⁾	» »	{ 4/6 — 30/6	800
S:n	Juutilainen, M. ²³⁾	» »	{ 12/11 — 31/12	2,100
S:n	Kaisla, S. A. ²⁴⁾	» »	{ 1/1 — 15/1	450
S:n			{ 1/10 — 25/10	1,000
S:n	Talvio, E. A. M. ²⁵⁾	» »	{ 15/6 — 15/8	1,200
S:n	Vickberg, E.D.K. ²⁶⁾	» »	{ 1/10 — 30/11	2,080
S:n	Rae, H. L. ²⁷⁾	» nuor. »	{ 1/10 — 17/11	1,600
			{ 21/2 — 5/3	375

¹⁾ Knn jsto 13 p. maalisk. 3,631 §. — ²⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,009 §. — ³⁾ S:n 6 p. helmik. 3,449 §. — ⁴⁾ S:n 13 p. marrask. 4,333 § ja 11 p. jouluk. 4,444 §. — ⁵⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,740 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. tammik. 3,081 §, 6 p. helmik. 3,448 §, 20 p. helmik. 3,571 § ja 17 p. huhtik. 3,738 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. elok. 4,086 §. — ⁸⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,443 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. elok. 4,089 § ja 11 p. jouluk. 4,439 §. — ¹⁰⁾ S:n 15 p. toukok. 3,854 §. — ¹¹⁾ S:n 6 p. helmik. 3,447 §, 20 p. helmik. 3,573 § ja 13 p. maalisk. 3,631 §. — ¹²⁾ S:n 6 p. helmik. 3,445 §, 13 p. maalisk. 3,631 § ja 15 p. toukok. 3,856 §. — ¹³⁾ S:n 11 p. tammik. 3,076 §. — ¹⁴⁾ S:n 20 p. helmik. 3,572 §, 13 p. maalisk. 3,631 §, 17 p. huhtik. 3,743 § ja 11 p. jouluk. 4,440 §. — ¹⁵⁾ S:n 11 p. tammik. 3,075 §, 6 p. helmik. 3,451 §, 17 p. huhtik. 3,741 § ja 9 p. elok. 4,088 §. — ¹⁶⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,011 §. — ¹⁷⁾ S:n 9 p. lokak. 4,218 §. — ¹⁸⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,934 §. — ¹⁹⁾ S:n 9 p. lokak. 4,220 § ja 11 p. jouluk. 4,441 §. — ²⁰⁾ S:n 11 p. tammik. 3,080 §. — ²¹⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,745 §. — ²²⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,008 §. — ²³⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,442 §. — ²⁴⁾ S:n 6 p. helmik. 3,450 § ja 13 p. marrask. 4,334 §. — ²⁵⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,010 § ja 9 p. lokak. 4,219 §. — ²⁶⁾ S:n 9 p. lokak. 4,221 §. — ²⁷⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,739 §.

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Köyhäinhoitokansliat	Aro, T. ¹⁾	Ylim. vahtim.apul.	$\frac{22}{11} - \frac{13}{12}$	800
S:n	Salin, J. ²⁾	Siivooja	$\frac{8}{3} - \frac{6}{6}$	720
Köyhäinhoidon kassa- ja tilivirasto	Vuorinen, H.H.A. ³⁾	Kirjanpitäjä	$\frac{10}{1} - \frac{10}{3}$	4,160
S:n	Sjöblom, E. M. ⁴⁾	Avustava kassanhoitaja	$\frac{7}{4} - \frac{14}{5}$	1,000
S:n	Putro, H. M. ⁵⁾	Ylim. avust. kassanhoitaja	$\frac{12}{2} - \frac{31}{5}$	4,400
Kunnalliskoti	Enberg, I. E. ⁶⁾	Osastonhoitajat	$\frac{21}{10} - \frac{2}{11}$	500
S:n	Saarenheimo, O. M. ⁷⁾	»	$\frac{27}{11} - \frac{31}{12}$	33
S:n	Lehto, I. ⁸⁾	Alihoitajat	$\frac{15}{1} - \frac{1}{5}$	4,200
S:n	Niemi, A. ⁹⁾	Ylim. yöhoitajat	$\frac{1}{6} - \frac{5}{6}$	200
S:n	Rissanen, K. ¹⁰⁾	Lämmittäjä	$\frac{12}{4} - \frac{31}{5}$	2,112
S:n	Borgström, K. ¹¹⁾	Keittäjä	$\frac{5}{13} - \frac{31}{12}$	1,080
S:n	Kovanen, L. ¹²⁾	»	$\frac{17}{12} - \frac{27}{12}$	440
S:n	Hyrkkänen, A. ¹³⁾	Tarjoilija	$\frac{1}{6} - \frac{30}{6}$	936
S:n	Allén, O. ¹⁴⁾	Siivooja	$\frac{2}{1} - \frac{1}{6}$	3,600
S:n	Itkonen, A. ¹⁵⁾	»	$\frac{27}{10} - \frac{30}{11}$	792
S:n	Kankainen, I. ¹⁶⁾	»	$\frac{11}{5} - \frac{31}{5}$	490
S:n	Mykkänen, E. ¹⁷⁾	»	$\frac{26}{1} - \frac{25}{3}$	1,400
S:n	Holm, H. ¹⁸⁾	Pesijä	$\frac{1}{9} - \frac{15}{9}$	350
S:n	Järvinen, E. ¹⁹⁾	»	$\frac{13}{11} - \frac{19}{11}$	163 35
S:n	Kurki, A. ²⁰⁾	»	$\frac{26}{1} - \frac{25}{2}$	700
S:n	Laine, S. ²¹⁾	»	$\frac{5}{3} - \frac{4}{5}$	1,480
S:n	Piili-Walldén, H. ²²⁾	»	$\frac{11}{4} - \frac{24}{4}$	345
S:n	Rissanen, H. ²³⁾	»	$\frac{1}{11} - \frac{30}{11}$	740
Työlaitos	Silander, J. A. ²⁴⁾	Vahtimestari	$\frac{7}{5} - \frac{30}{9}$	2,836 75
S:n	Varjonen, J. ²⁵⁾	»	$\frac{28}{9} - \frac{28}{10}$	740
Köyhäinhoitolautakunnan työtuvat	Elomaa, A. ¹⁷⁾	Apulaisjohtajat	$\frac{2}{12} - \frac{33}{1}$	740
Lastensuojelulautakunta	Stegman, A. A. ²⁶⁾	Naistarkastaja	$\frac{13}{5} - \frac{31}{5}$	395
S:n	Ramstedt, M. M. ²⁷⁾	Naisopastaja	$\frac{24}{8} - \frac{9}{9}$	419 30
S:n	Räty, E. M. ²⁸⁾	»	$\frac{15}{6} - \frac{14}{7}$	1,520
S:n	Stråhlman, H.C.P. ²⁹⁾	Kodissäkävijä	$\frac{4}{8} - \frac{31}{8}$	1,267
Lastenhoidon neuvontasemat	Soini, L. ³⁰⁾	Johtajat	$\frac{16}{2} - \frac{22}{2}$	250
			$\frac{4}{10} - \frac{4}{11}$	1,500
			$\frac{11}{6} - \frac{25}{6}$	750
			$\frac{27}{12} - \frac{33}{5}$	500
			$\frac{1}{12} - \frac{31}{12}$	1,520
			$\frac{15}{5} - \frac{1}{6}$	920

¹⁾ Khn jsto 11 p. jouluk. 4,435 §. — ²⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,744 § ja 12 p. kesäk. 3,935 §. — ³⁾ S:n 6 p. helmik. 3,446 §. — ⁴⁾ S:n 15 p. toukok. 3,855 §. — ⁵⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,631 §, 17 p. huhtik. 3,742 § ja 13 p. marrask. 4,335 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. tammik. 3,079 §, 6 p. helmik. 3,444 §, 20 p. helmik. 3,574 §, 13 p. maalisk. 3,631 § ja 12 p. kesäk. 3,936 §. — ⁷⁾ S:n 15 p. toukok. 3,853 § ja 12 p. kesäk. 3,933 §. — ⁸⁾ S:n 11 p. tammik. 3,077 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. helmik. 3,442 §. — ¹⁰⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,012 §. — ¹¹⁾ S:n 6 p. helmik. 3,443 §, 13 p. maalisk. 3,631 §, 17 p. huhtik. 3,746 § ja 12 p. kesäk. 3,931 §. — ¹²⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,438 §. — ¹³⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,932 §. — ¹⁴⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,631 § ja 17 p. huhtik. 3,748 §. — ¹⁵⁾ S:n 9 p. lokak. 4,216 §. — ¹⁶⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,437 §. — ¹⁷⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,631 §. — ¹⁸⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,747 § ja 15 p. toukok. 3,852 §. — ¹⁹⁾ S:n 15 p. toukok. 3,851 § ja 11 p. jouluk. 4,436 §. — ²⁰⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,929 § ja 9 p. lokak. 4,217 §. — ²¹⁾ S:n 13 p. marrask. 4,336 §. — ²²⁾ S:n 11 p. tammik. 3,078 § ja 12 p. kesäk. 3,930 §. — ²³⁾ S:n 9 p. lokak. 4,223 §. — ²⁴⁾ S:n 9 p. elok. 4,087 §. — ²⁵⁾ S:n 11 p. syysk. 4,149 §. — ²⁶⁾ S:n 23 p. lokak. 4,271 §. — ²⁷⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,959 §. — ²⁸⁾ S:n 11 p. tammik. 3,085 §. — ²⁹⁾ S:n 4 p. jouluk. 4, 416 §. — ³⁰⁾ S:n 24 p. toukok. 3,874 §.

Virasto tai laitos.	Virkavapaa viranhaltija.	Virka.	Virkavapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Sofianlehdon pikkulastenkoti	Heikkilä, M. ¹⁾	Lastenhoitajatar	7/12—31/12	864
S:n	Henriksson, S. ²⁾	»	21/2 —21/3	570
S:n	Talvio, K. ³⁾	Lämmittäjä-talonnies	1/2 —28/2	1,500
Kullatorpan lastenkoti	Wright, A. ⁴⁾	Lastenhoitajatar	2/3 —12/4	1,620
Reijolan lastenkoti	Saari, H. ⁵⁾	Palvelijatar	5/12 —17/12	350
Bengtsårin koulukoti	Eklholm, J. H. ⁶⁾	Johtaja	26/3 —5/6	1,250
S:n	Malmström, H. A. ⁷⁾	Emännöitsijä	1/8 —1/10	3,040
Ryttylän koulukoti	Rönkä, T. ⁸⁾	Johtaja	1/2 —1/6	5,250
S:n	Manner, V. J. ⁹⁾	Metallitöiden opettaja	3/2 —4/8	14,820
S:n	Rautiainen, K. ¹⁰⁾	Hoitajatar	24/5 —15/8	2,705
S:n	Roselius, E. E. ¹¹⁾	»	26/10 —10/11	405
S:n	Timonen, I. ¹²⁾	»	16/7 —31/10	3,150
S:n	Rantanen, S. ¹³⁾	Keittäjä	15/3 —30/4	860
Toivoniemen koulukoti	Pesonen, I. E. ¹⁴⁾	Opettajatar	1/5 —25/9	2,400
Ammattiopetuslaitosten johtokunta	Raatikainen, E. ¹⁵⁾	Vahtimestari	1/6 —1/7	1,400
Valmistava tyttöjen ammattikoulu	Bremer, E. ¹⁶⁾	Opettajatar	8/10 —7/11	804
S:n	Adolfsson, E. E. ¹⁷⁾	Vahtimestari	15/1 —25/2	3,120
Kirjapainokoulu	Westerlund, H. W. ¹⁸⁾	»	1/3 —31/5	6,240
Kotitalouslautakunta	Salonen, A. M. ¹⁹⁾	Kotitalousneuvoja	1/9 —15/12	7,280
Kaupunginkirjasto	Cajander, K. H. ²⁰⁾	Amanuenssi	1/5 —31/5	804
S:n	Dahlberg, V. M. ²¹⁾	»	8/11 —15/12	1,045
S:n	Färling, K. V. ²²⁾	»	1/1 —30/4	3,460
S:n	Grönroos, A. H. ²³⁾	»	14/3 —18/4	1,350
S:n	Hertz, A. A. ²⁴⁾	»	26/4 —19/6	2,786
S:n	Jansson, S. ²⁵⁾	»	4/7 —17/7	504
S:n	Levanto, K. ²⁶⁾	»	29/8 —9/9	432
S:n	Nilsson, A. ²⁷⁾	»	24/4 —24/5	1,080
S:n	Petterson, A. M. ²⁸⁾	»	27/2 —26/3	1,418
S:n	Vaula, E. M. ²⁹⁾	»	17/11 —19/12	1,672
			3/3 —16/3	709
			26/6 —8/7	650
			4/6 —30/6	1,367
			1/8 —31/8	1,520
			9/7 —31/7	1,165
			22/9 —24/10	1,672
			2/12 —30/12	33
				1,469

¹⁾ Khn jsto 18 p. jouluk. 4,474 §. — ²⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,637 §. — ³⁾ S:n 20 p. helmik. 3,566 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,654 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,494 §. — ⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,749 § ja 24 p. toukok. 3,873 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. elok. 4,122 § ja 25 p. syysk. 4,188 §. — ⁸⁾ S:n 20 p. helmik. 3,565 §, 20 p. maalisk. 3,653 § sekä 10 p. huhtik. 3,711 §. — ⁹⁾ Khn 7 p. kesäk. 1,096 § sekä khn jsto 20 p. helmik. 3,567 § ja 24 p. huhtik. 3,781 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 5 p. kesäk. 3,913 § ja 30 p. elok. 4,123 §. — ¹¹⁾ S:n 20 p. marrask. 4,356 §. — ¹²⁾ S:n 30 p. elok. 4,124 §, 2 p. lokak. 4,203 § ja 30 p. lokak. 4,286 §. — ¹³⁾ S:n 24 p. huhtik. 3,778 §, 24 p. toukok. 3,875 §, 9 p. elok. 4,083 § ja 30 p. elok. 4,121 §. — ¹⁴⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,912 §. — ¹⁵⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,480 §. — ¹⁶⁾ S:n 16 p. tammik. 3,163 §, 13 p. maalisk. 3,635 § ja 11 p. syysk. 4,148 §. — ¹⁷⁾ S:n 24 p. toukok. 3,870 § ja 18 p. jouluk. 4,479 §. — ¹⁸⁾ S:n 11 p. tammik. 3,082 §. — ¹⁹⁾ S:n 24 p. huhtik. 3,776 §. — ²⁰⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,013 §. — ²¹⁾ S:n 9 p. elok. 4,084 § ja 18 p. syysk. 4,170 §. — ²²⁾ S:n 30 p. toukok. 3,897 §. — ²³⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,688 § ja 28 p. jouluk. 4,495 §. — ²⁴⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,689 §. — ²⁵⁾ S:n 12 p. heinäk. 4,039 §. — ²⁶⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,013 § ja 16 p. elok. 4,105 §. — ²⁷⁾ S:n 9 p. elok. 4,085 §. — ²⁸⁾ S:n 30 p. lokak. 4,285 §. — ²⁹⁾ S:n 11 p. tammik. 3,084 §.

Virasto tai laitos.	Virka vapaa viranhaltija.	Virka.	Virka vapaus kesti.	Sijaiselle myönnetty palkkio, Smk.
Kaupunginkirjasto	Weckman, I. A. ¹⁾	Amanuenssi	21/1 — 30/4	5,117
S:n	Honkanen, V. ²⁾	Siivooja	1/4 — 31/5	1,384
Musiikkilautakunta	Pingoud, E. ³⁾	Intendentti	15/3 — 15/4	1,000
Kaupunginorkesteri	Hannikainen, V. ⁴⁾	Orkesterinjäsen	11/13 — 14/12 ³³	550
S:n	Heino, A. ⁵⁾	»	1/12 ³³ — 15/1	2,250
S:n	Hellman, K. N. ⁶⁾	»	17/10 — 17/11	2,200
S:n	Kihl, K. ⁷⁾	»	28/3 — 31/5	4,950
S:n	Montante, G. ⁸⁾	»	1/11 — 1/12 ³³	500
S:n	Roos, L. ⁹⁾	»	15/2 — 15/3	2,000
S:n	Weisman, A. L. ¹⁰⁾	»	17/11 — 15/12	2,080
Sähkölaitoksen kassa- ja tilivirasto	Weckman, K. G. ¹¹⁾	Kamreeri	4 viikkoa	2,500
Rakennustoimisto	Auramo, S. T. ¹²⁾	Toimistoapulainen	1/1 — 30/9	10,200
S:n	Grangvist, R. J. M. ¹³⁾	Avust. katurakennuspäällikkö	19/9 — 2/11	1,140
Puhtaanapitolaitos	Sjöblom, E. ¹⁴⁾	Toimistoapulainen	6/1 — 6/3	2,000
S:n	Ståhlberg, A. S. H. ¹⁵⁾	»	22/11 — 33 — 1/5	4,750
Kiinteistötoimisto	Eriksson, E. A. ¹⁶⁾	Tonttiosaston johtaja	25/5 — 7/6	1,750
S:n	Gefwert, H. R. ¹⁷⁾	Asemakaavainsinööri	1/4 — 15/5	900
S:n	Hindström, J. ¹⁸⁾	Ylim. vahtimestarinapulainen	25/5 — 7/6	200
Kaupunkitalot	Hietala, E. ¹⁹⁾	Siivooja	16/10 — 31/10	220
S:n	Idström, H. ²⁰⁾	»	23/11 — 23/12	440
S:n	Vainio, A. ²¹⁾	»	11/10 — 24/10	324
S:n	Ingman, I. ²²⁾	»	7/10 — 22/10	220
S:n	Andersson, I. ²³⁾	»	18/8 — 24/8	161
S:n	Laine, R. ²⁴⁾	»	1/11 — 6/11	138
S:n		»	26/1 — 8/2	303
S:n		»	1/10 — 14/10	303
Kauppuhallit	Weckström, E. A. ²⁵⁾	Hallivartija	23/12 ³³ — 15/1	1,085
S:n	Jonasson, A. A. ²⁶⁾	Hallirenki	12/11 — 30/11	658
Kansanpuistot	Sario, A. ²⁷⁾	Koneenkäyttäjät	20/5 — 1/7	2,920
S:n	Kuikka, P. ²⁸⁾	Eläintenhoitaja	12/7 — 21/7	780
S:n	Oksa, E. ²⁸⁾	»	6/10 — 20/10	—

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ²⁹⁾ 3,000 markkaa ylim. oikeusneuvosmiehelle H. Hedmanille korvauksena siitä palkkiosta, jonka hän huhtikuun 11 p:n ja toukokuun 11 p:n 1931 välisenä aikana oli suorittanut sairassijaiselleen.

¹⁾ Kkn jsto 10 p. huhtik. 3,710 § ja 8 p. toukok. 3,831 §. — ²⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,937 §. — ³⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,708 §. — ⁴⁾ S:n 4 p. tammik. 3,056 §. — ⁵⁾ S:n 4 p. tammik. 3,055 § ja 30 p. tammik. 3,285 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 4,284 §. — ⁷⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,709 § ja 3 p. toukok. 3,793 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,619 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,618 §. — ¹⁰⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,445 §. — ¹¹⁾ S:n 26 p. kesäk. 4,000 §. — ¹²⁾ S:n 16 p. tammik. 3,162 § ja 17 p. huhtik. 3,737 §. — ¹³⁾ S:n 16 p. lokak. 4,241 § ja 13 p. marrask. 4,332 §. — ¹⁴⁾ S:n 30 p. tammik. 3,286 §. — ¹⁵⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,477 §. — ¹⁶⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,910 §. — ¹⁷⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,750 §. — ¹⁸⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,911 §. — ¹⁹⁾ S:n 6 p. marrask. 4,321 §. — ²⁰⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,417 §. — ²¹⁾ S:n 30 p. lokak. 4,289 § ja 4 p. jouluk. 4,415 §. — ²²⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,914 §. — ²³⁾ S:n 25 p. syysk. 4,184 § ja 20 p. marrask. 4,357 §. — ²⁴⁾ S:n 13 p. helmik. 3,547 §, 16 p. lokak. 4,243 § ja 30 p. lokak. 4,288 §. — ²⁵⁾ S:n 16 p. tammik. 3,160 §. — ²⁶⁾ S:n 27 p. marrask. 4,391 §. — ²⁷⁾ S:n 16 p. lokak. 4,244 §. — ²⁸⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,475 §. — ²⁹⁾ S:n 11 p. tammik. 3,089 §.

Sairasapu teurastamon virkailijoille. Teurastamo oikeutettiin ¹⁾ kaupunginhallituksen kustannuksella lähettämään Marian sairaalaan tutkittaviksi sen laboratoriossa esiintyvien haittojen johdosta sairastuneet virkailijat. Apulaisjohtaja J. Sjölundille ja trikiinintutkija A. Pärssiselle, jotka jo olivat ehtineet käyttää yksityislääkärin apua, kaupunginhallitus myönsi ²⁾ yleisistä käyttövaroistaan edelliselle 255:70 markkaa ja jälkimmäiselle 199:80 markkaa korvauksena heidän hoitokustannuksistaan.

Palkan suorittaminen itsenäisyydenpäivänä työssä olleille viranhaltijoille. Sekalaisten menojen pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ³⁾ 338:50 markkaa korvaukseksi erinäisille terveydenhoitolautakunnan alaisille viranhaltijoille heidän itsenäisyydenpäivänä suorittamastaan työstä.

Korvaus ylityöstä. V:n 1933 yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ⁴⁾ 1,329:75 markkaa ylityökorvauksen suorittamiseksi asuntotar- kastuksen kanslistille S. Forsblomille.

Talousarvioehdotuksen valmistelu. Eräille kaupunginhallituksen jäsenille päätettiin ⁵⁾ suorittaa palkkio heidän osanotostaan muiden hallitusten tai virastojen kokouksiin, joissa v:n 1935 talousarvioehdotusta käsiteltiin. Saman talousarvioehdotuksen laadintaan osallistuneille virkailijoille päätettiin ⁶⁾ korvauksena ylityöstä suorittaa yhteensä 17,500 markkaa tililtä Kaupunginkanslian tilapäistä työvoimaa. V:n 1934 talousarviotöistä maksettiin ⁷⁾ rahatoimenjohtajan tilapäiselle sihteerille 1,500 markkaa.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston tilapäinen työvoima. Kiinteistötoimiston tonttiosaston apulaiselle O. Christiansenille myönnettiin ⁸⁾ tililtä Tilapäistä työvoimaa 1,500 markkaa sanotun toimiston asiamiehen tehtävien siirtymisen kaupunginhallituksen asiamiesosastolle aiheuttamien töiden suorittamisesta. Samalta tililtä myönnettiin ⁹⁾ enintään 135 markkaa kuukaudessa kiinteistötoimiston siivoojalle lisäkorvauksena asiamiesosaston huoneiston siivoamisesta.

Kaupungin varastojen hoito. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ määrätä apulaiskaupunginkamreeri N. Fellmanin sivutyönään valmistelemaan kaupungin varastojen hoidon kehittämiskysymystä, ja oli hänelle tästä toimesta maalisk. — kesäkuun ja elo—lokakuun aikana suoritettava 1,000 markan suuruinen palkkio kuukaudessa kaupunginkanslian tililtä Tilapäistä työvoimaa.

Palkkiot eri tehtävistä. Kaupunginvaltuuston v:n 1933 esityslistojen ja painettujen asiakirjain sisällysluettelujen laatimisesta maksettiin ¹¹⁾ 1,600 markkaa tililtä Kaupunginhallituksen tilapäistä työvoimaa.

Rahatoimiston kirjanpito-osaston osastopäällikölle maksettiin ¹²⁾ palkkiona konverttaussuunnitelmiin liittyneiden laskelmien suorittamisesta 1,000 markkaa tililtä Provisiot y.m. kulut.

Tilastotoimiston määrärahasta Tilapäistä työvoimaa päätettiin ¹³⁾ suorittaa 800 markkaa herra J. Strandbergille, joka oli määrätty toimiston ylimääräiseksi virkailijaksi heinäkuun 1 p:stä 15 p:ään asti.

Ammattiopetuslaitosten johtokunta oikeutettiin ¹⁴⁾ käyttämään 1,200

¹⁾ Khn jsto 23 p. lokak. 4,280 §. — ²⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,462 §. — ³⁾ S:n 11 p. jouluk. 4,461 §. — ⁴⁾ Khs 1 p. helmik. 209 §. — ⁵⁾ Khn jsto 11 p. syysk. 4,155 § sekä 2 p. lokak. 4,200 §, ja 9 p. lokak. 4,231 ja 4,233 §. — ⁶⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,468 §. — ⁷⁾ S:n 4 p. tammik. 3,052 §. — ⁸⁾ S:n 30 p. tammik. 3,276 § ja 5 p. huhtik. 3,684 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. tammik. 3,317 §. — ¹⁰⁾ Khs 1 p. maalisk. 423 § ja 12 p. heinäk. 1,257 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 6 p. helmik. 3,434 §. — ¹²⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,642 §. — ¹³⁾ Khs 31 p. toukok. 998 §; ks. myös tämän kert. s. 210. — ¹⁴⁾ Khs 12 p. huhtik. 698 §.

markkaa valmistavan tyttöjen ammattikoulun talouden- ja varainhoidon silmälläpidosta suoritettaviin palkkioihin, mikä määrä saatiin maksaa koulujen tililtä Palkkiot.

Kotitalouslautakunnan toukokuun 29 p:nä tekemän päätöksen palkkion maksamisesta tuntiopettajille lautakunnan keväällä järjestämän näyttelyn aikana kaupunginhallitus hyväksyi ¹⁾.

V:n 1933 yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi ²⁾ professori K. Kaupille 2,500 markan suuruisen palkkion hänen laatimastaan lausunnosta siitä, onko valtiolla tai Helsingin kaupungilla osuutta Helsingin anniskeluosakeyhtiön omaisuuteen. Kertomusvuoden vastaavasta määrärahasta kaupunginhallitus päätti suorittaa varatuomareille A. Kydille ja Y. Hämesalolle sekä aktuaari F. Landgrenille erään holhoustilin tarkastamisesta kullekin 300 markkaa ³⁾, kaupunginsihteerin K. Reinille köyhäinhoidon ohjesääntöjä käsitelleen komitean jäsenpalkkioksi 270 markkaa ⁴⁾, laamanni J. Uggllalle hänen kunnallislain 73 §:n tulkitsemisestä antamansa lausunnon palkkioksi 700 markkaa ⁵⁾, filosofiantohtori J. Jännekselle köyhäinhoidomenojen supistamismahdollisuuksia koskevista tutkimuksista 20,611 markkaa ⁶⁾ sekä filosofianmaisteri E. Taitoselle hänen eräästä verokavallusjutusta suorittamistaan tutkimuksista ^{2/9} kokonaiskustannuksista eli 6,111: 10 markkaa ⁷⁾.

Viidenteentoista pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus asetti ⁸⁾ 14,035 markkaa puhtaanapitolaitoksen käytettäväksi eläinlääkäri H. Söderlundin laitoksen hevosten hoitamisesta v. 1924—31 antaman laskun maksamiseen.

Komitea- y.m. palkkiot. Valiokunta- ja komiteamenoja varten talousarvioon merkitystä määrärahasta maksettiin seuraavat palkkiot:

uuden talousarvioasetelman tarkastuskomitea ⁹⁾	Smk 8,075: —
kaupunkien rahastoimista koskevan selvityksen laatiminen ¹⁰⁾ »	4,200: —
vakuusasiakirjojen tarkastus ¹¹⁾ »	270: —
pakkahuonekomitea ¹²⁾ »	900: —
pakkahuoneiden sijoittelukysymystä tutkivan komitean mietinnön laatiminen ¹³⁾ »	550: —
sosiaalihuoltoa koskevien ohjesääntöjen tarkistuskomitea ¹⁴⁾ .. »	1,170: —
Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön avustuskomitea ¹⁵⁾ .. »	2,835: —
työttömien miesten kurssitoimikunta ¹⁶⁾ »	5,100: —
työttömyyskomitea ¹⁷⁾ »	180: —
verojen perintää uudelleen suunnitteleva komitea ¹⁸⁾ »	3,280: —
verotusvalmistelukomitea ¹⁹⁾ »	1,575: —
osallistuminen teurastamon lopputarkastukseen ²⁰⁾ »	8,900: —
jäähdyttämön käyttämistä kalan säilyttämiseen ja teurastamon mainostamista harkitsemaan asetetut komiteat ²¹⁾ »	540: —
kalanjäähdyttämökomitea ²²⁾ »	1,755: —

¹⁾ Khs 27 p. syysk. 1,572 §. — ²⁾ Khn jsto 4 p. tammik. 3,048 §; ks. myös tämän kert. s. 141. — ³⁾ Khs 9 p. maalisk. 485 §. — ⁴⁾ Khn jsto 30 p. elok. 4,135 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. marrask. 4,329 §. — ⁶⁾ Khs 28 p. jouluk. 2,181 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. helmik. 247 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. huhtik. 690 §. — ⁹⁾ Khn jsto 24 p. huhtik. 3,774 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,927 §. — ¹¹⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,977 §. — ¹²⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,979 §. — ¹³⁾ S:n 26 p. kesäk. 4,001 §. — ¹⁴⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,985 §. — ¹⁵⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,978 §, 5 p. heinäk. 4,017 § ja 28 p. jouluk. 4,508 §. — ¹⁶⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,694 § ja 30 p. toukok. 3,904 §. — ¹⁷⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,694 §. — ¹⁸⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,607 §. — ¹⁹⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,507 §. — ²⁰⁾ S:n 4 p. ouluk. 4,432 ja 4,433 §, 11 p. jouluk. 4,464 § ja khs 7 p. jouluk. 2,077 §. — ²¹⁾ Khn jsto 4 p. tammik. 3,065 §. — ²²⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,517 §.

kalanjäähdyttämöä koskevan asiantuntijalausunnon laatiminen ¹⁾	Smk	2,500: —
aluelääkärinvirkojen uudelleenjärjestämiskomitea ²⁾	»	360: —
lausunnon antaminen verotusvalmistelukunnan huoneiston lämpö- ja ilmanvaihtopuutteellisuuksien parantamishdotuksista ³⁾	»	675: —
maidontarkastamon neuvottelukunta ⁴⁾	»	427: 50
tilausmaitosäntöjen tarkastuskomitea ⁵⁾	»	720: —
yleishyödyllisten yritysten määrärahan jakoa varten asetettu komitea ⁶⁾	»	270: —
valmistavien koulujen varattomien lasten hammashoitoa järjestämään asetettu komitea ⁷⁾	»	225: —
Takaharjun parantolan kaupungille ostamista harkitsemaan asetettu komitea ⁸⁾	»	900: —
sihteerinä toimiminen köyhäinhuoltoasetusta ja ohjesääntöä valmistelevassa komiteassa ⁹⁾	»	700: —
lausunnon antaminen Helsingin kaupungin virkamiesyhdistyksen leski- ja orpokassan sääntöehdotuksesta ¹⁰⁾	»	4,000: —
työlaitoskomitea ¹¹⁾ ..	»	1,440: —
Mäntsälän pitäjässä sijaitsevaan Kassilan kartanoon tehty matka ¹²⁾	»	375: —
Hiitolan pakkotyölaitokseen tehty matka ¹³⁾	»	682: —
Hautjärven ja Hirvihaaran maatilojen tarkastamisen johdosta tehty matka ¹⁴⁾	»	525: —
ammattikoulukomitea ¹⁵⁾	»	90: —
lastentarhoihin otettavien lasten korkeinta lukumäärää harkitseva komitea ¹⁶⁾	»	90: —
lastentarhain palveluskunnan palkkojen uudelleenjärjestämivaliokunta ¹⁷⁾	»	202: 50
lastentarhain palveluskunnan irtisanomissyitä tutkimaan asetettu valiokunta ¹⁷⁾	»	540: —
keskuskirjaston paikkaa suunnitteleva komitea ¹⁸⁾	»	900: —
metsätyökurssikomitea ¹⁹⁾	»	900: —
osallistuminen sosialisten lautakuntien johtosääntöjen uudistamiskomitean töihin ²⁰⁾	»	360: —
kaupungin lihanhankintakysymyksen selvittämiskomitea ²¹⁾ ..	»	1,147: 50
kiinteistölautakunnan vuokra- y.m. maksujen perimisen jouduttamisen tarkistamiskomitea ²²⁾	»	1,582: 50
Helenankadun tontin n:o 4 arvioiminen ²³⁾	»	225: —
Vantaanjoen siltarakennussuunnitelmaa laatimaan asetettu komitea ²⁴⁾	»	990: —

¹⁾ Khn jsto 5 p. kesäk. 3,907 §. — ²⁾ S:n 4 p. tammik. 3,064 §. — ³⁾ S:n 12 p. heinäk. 4,048 §. — ⁴⁾ S:n 4 p. tammik. 3,063 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. lokak. 4,235 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 4,314 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. lokak. 4,236 §. — ⁸⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,720 § ja 12 p. heinäk. 4,047 §. — ⁹⁾ S:n 25 p. syysk. 4,199 §. — ¹⁰⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,920 §. — ¹¹⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,985 § ja 28 p. jouluk. 4,516 §. — ¹²⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,516 §. — ¹³⁾ S:n 20 p. marrask. 4,373 §. — ¹⁴⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,646 §. — ¹⁵⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,985 §. — ¹⁶⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,721 §. — ¹⁷⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,515 §. — ¹⁸⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,703 §. — ¹⁹⁾ S:n 12 p. heinäk. 4,045 §. — ²⁰⁾ S:n 13 p. marrask. 4,348 §. — ²¹⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,002 §. — ²²⁾ S:n 26 p. heinäk. 4,065 §. — ²³⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,700 §. — ²⁴⁾ S:n 9 p. lokak. 4,234 §.

Herttoniemen öljysatamakysymystä selvittelevä valiokunta¹⁾ Smk 292: 50
 kaupungin liikenneohjesäännön muuttamista tutkimaan ase-
 tettu komitea²⁾ » 4,995: —

Matka-apurahat. Kaupunginhallitus päätti myöntää kertomusvuoden opintomatkastipendimäärärahasta seuraaville henkilöille alla mainitut rahamäärät:

kaupunginkanslian kansliashteerille A. Blombergille 1,800 markkaa osallistumista varten Tukholmassa kesäkuun 18—20 p:nä pidettävään pohjoismaisen sosialifilantrooppisen liiton kongressiin³⁾;

terveydenhoitolautakunnan puheenjohtajalle O. von Hellensille 3,000 markkaa osallistumista varten Tukholmassa pidettävään kaupunginlääkärien kongressiin⁴⁾;

ensimmäiselle kaupungineläinlääkärille W. Ehrströmille 3,000 markkaa hänen Tukholmaan ja Osloon tehtäväksi suunnittelemaansa opintomatkaa varten⁵⁾;

toiselle kaupungineläinlääkärille B. Österholmille 3,000 markkaa hänen Saksaan tehtäväksi suunnittelemaansa, n. kuukauden kestäväää opintomatkaa varten⁶⁾;

ruotsinkielisten kansakoulujen tarkastajalle R. Malmbergille 500 markkaa osallistumista varten Sortavalassa pidettävään yleiseen kansakoulukokoukseen⁷⁾;

Suomen apukoulu yhdistyksen johtokunnalle 3,000 markkaa sen edustajien osallistumista varten Norjassa elokuussa pidettävään Pohjoismaiden apukoulu liiton kokoukseen⁸⁾;

ammattikoulujen 8 eri virkailijalle kullekin 2,000 markkaa osallistumista varten Oslossa heinäkuussa pidettävään pohjoismaiseen ammattikoulunopettajien kokoukseen⁹⁾;

ammattiopetuslaitosten johtokunnalle 4,000 markkaa sen keskuudestaan valitsemien henkilöiden suunniteltuja matkoja varten⁹⁾; sekä

taideteollisuuskeskuskoulun johtokunnalle 1,500 markkaa koulun edustajien osallistumista varten Oslossa kesällä pidettävään pohjoismaiseen ammattikoulunopettajien kokoukseen¹⁰⁾.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi:

filosofiantohtori J. Helolle 10,000 markkaa ja filosofianmaisteri Y. Harvialle 5,000 markkaa osallistumista varten Lyonin kansainvälisen kaupunki liiton kongressiin¹¹⁾;

poliisikommentaja J. Ahlrothille 5,000 markkaa suunnittelemaansa matkaa varten¹²⁾;

eräille poliisimiehille 10,390 markkaa heidän Göteborgiin tehtäväksi suunniteltua opintomatkaansa varten¹³⁾;

köyhäin hoitolautakunnan kanslian ylim. apulaisjohtajalle S. Seppälälle 1,500 markkaa osallistumista varten Tukholmassa kesäkuun 18—20 p:nä pidettävään pohjoismaisen sosialifilantrooppisen liiton kongressiin sekä köyhäinhoidon toimitusjohtajalle Br. Sarlinille, apulaisjohtaja J. Jakobssonille ja asiamies W. Eloniemelle kullekin 1,100 markkaa osanottoa varten

¹⁾ Khn jsto 2 p. lokak. 4,211 §. — ²⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,488 §. — ³⁾ Khs 31 p. toukok. 1,024 §. — ⁴⁾ S:n 9 p. elok. 1,305 §. — ⁵⁾ S:n 15 p. helmik. 328 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. huhtik. 703 §. — ⁷⁾ S:n 24 p. toukok. 947 §. — ⁸⁾ S:n 15 p. maalisk. 548 §. — ⁹⁾ S:n 19 p. huhtik. 734 §. — ¹⁰⁾ S:n 17 p. toukok. 939 §. — ¹¹⁾ S:n 14 p. kesäk. 1,126 §. — ¹²⁾ S:n 12 p. lokak. 1,642 §. — ¹³⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,228 §.

kesäkuun 15—22 p:nä Suomen ja Ruotsin huoltotyöntekijäin ja virkailijoiden liiton (huoltoväen liittojen) Viroon ja Latviaan järjestämään yhteiseen opintomatkaan ¹⁾; sekä

eräille kaupungin teknillisille virkailijoille yhteensä 7,772 markkaa osanottoa varten Suomen kunnallisteknillisen yhdistyksen Raumalla heinäkuun 13—15 p:nä pidettävään kokoukseen ²⁾.

Kaupungin työntekijäin palkkain korottaminen. Kaupunginhallituksen jäsenen V. Salovaaran tekemä aloite kaupungin sekä vakinaisissa töissä että varatoissa olevien työntekijäin palkkain korottamisesta 10 %:lla sekä sen ohella kysymys kaupungin viranhaltijain palkanvähennyksen mahdollisesta poistamisesta jätettiin ³⁾ rahatoimenjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunginvaltuuston sittemmin tekemän päätöksen ⁴⁾ työntekijäin alimpien tuntipalkkain korottamisesta kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ panna täytäntöön sekä samalla maaliskuun 1 p:stä lukien kumota marraskuun 30 p:nä 1931 tekemänsä päätöksen ⁶⁾ lyhennetyin työviikon ottamisesta käytäntöön vakinaisissa töissä.

Maaherran päätös vtn Huttusen valituksen johdosta, joka koski valtuuston puheenjohtajan noudattamaa äänestysmenetelmää valtuuston käsitellessä edellä mainittua työntekijäin palkkain korottamista koskevaa esitystä, merkittiin tiedoksi ⁷⁾.

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaraluvun määrärahan Työläispalkkain korottamisen varalta, kaupunginhallituksen käytettäväksi käyttämisen suhteen kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ vahvistaa joukon rakennuskonttorin, teknillisten laitosten ja puhtaanapitolaitoksen y.m. työntekijäin palkankorotukset ⁹⁾. Tällöin työnjohto oikeutettiin yksityistapauksissa työntekijäin paremman ammattitaidon ja työkyvyn taikka ahkeruuden perusteella korottamaan palkkoja enintään 10 %. Samalla päätettiin, että kaupungin kustantamaa elinkorkoa tai eläkettä nauttivan työntekijän palkasta vähennetään hänen elinkorkonsa tai eläkkeensä määrä vastaavalta ajalta, sekä että urakatyötariiffien vahvistaminen oli oleva asianomaisen hallituksen asia. Lisäksi kaupunginhallitus päätti vahvistaa lisämäärärahan tarkoitusta varten eri luvuille vasta sen jälkeen kun oii toimitettu laskelmat siitä, paljonko palkkain korotus vaikutti talousarvion eri lukuihin.

Ylityökorvauksen suorittaminen puhtaanapitolaitoksen töissä. Puhtaanapitolautakunta oikeutettiin ¹⁰⁾ maaliskuun 5 p:stä alkaen suorittamaan työntekijöille kahdeksan tunnin päivittäisestä työajasta marraskuun 27 p:nä 1917 annetun lain 3 §:n 2 kohdan mukaisesti korotettu palkka sen jälkeen kun he olivat olleet kahdeksan tuntia työssä. Sitä vastoin hylättiin lautakunnan esitys kaksinkertaisen palkan suorittamisesta sunnuntai- ja pyhäpäivätyöstä.

Eroteltuja työntekijöitä koskevia asioita. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ käsityksensä ilmoittaa yleisten töiden lautakunnalle, ettei sairaspäivä ollut suoritettava tottelemattomuuden takia erotetulle rakennustoimiston satamarakennusosaston työntekijälle V. Koivuniemelle, joka myöhemmin oli esittänyt lääkärintodistuksen työhön kykenemättömyydestä.

Rakennustoimiston töistä erotetun työntekijän G. Honkasan anomus pääsemisestä takaisin toimiston töihin ei antanut ¹²⁾ kaupunginhallitukselle toi-

¹⁾ Khs 7 p. kesäk. 1,100 §. — ²⁾ S:n 21 p. kesäk. 1,168 §. — ³⁾ S:n 8 p. helmik. 276 §. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. s. 55. — ⁵⁾ Khs 1 p. maalisk. 417 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1931 kert. s. 206. — ⁷⁾ Khs 31 p. toukok. 995 §. — ⁸⁾ S:n 28 p. jouluk. 2,179 §. — ⁹⁾ Ks. Kunnall. asetuskok. s. 120. — ¹⁰⁾ Khs 28 p. maalisk. 598 §. — ¹¹⁾ S:n 11 p. toukok. 850 §. — ¹²⁾ S:n 18 p. lokak. 1,690 §.

menpiteen aihetta, koska yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan jo oli ryhdytty tämän suuntaisiin toimenpiteisiin.

Yleisten töiden lautakunnan alistuksen suhteen mahdollisen syytteen nostamisesta petosyrityksestä sairapuanomustapauksessa kaupungin palveluksesta erotettua rusnaajaa K. J. Risku-Saloa vastaan, kaupunginhallitus päätti ¹⁾, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että yleisten töiden lautakuntaa, teknillisten laitosten hallitusta, puhtaanapitolautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa oli kehoitettava olemaan ottamatta kyseistä työntekijää uudelleen kaupungin töihin.

Yksityisten töissä oleville työntekijöille annetut köyhäinhoitoavustukset. Valtioneuvoston asettaman työpalkkakomitean tiedusteltua, missä määrin köyhäinhoiton oli täytyntä avustaa yksityisten töissä olevia työntekijöitä siitä syystä, että heille suoritettua työpalkkaa ei ollut riittänyt normaalisti katsottavien tarpeiden tyydyttämiseen, kaupunginhallitus päätti ²⁾ vastata, että kyseisiä seikkoja valaisevan luotettavan tilaston laatiminen vaatisi niin tavattomia kustannuksia ja paljon aikaa, ettei eriteltyjä numeroita voitu antaa, mutta köyhäinhoitolautakunnan antamien tietojen mukaan yksityisten töissä noudatettu palkkataso oli ollut hyvin alhainen, mikä osaltaan lukuisissa tapauksissa oli aiheuttanut pääkaupungin köyhäinhoitorasituksen kasvun. Viime aikoina oli tässä kohden kuitenkin ollut havaittavissa paranusta.

Köyhäinhoitolautakuntaa kehoitettiin ²⁾ ryhtymään toimenpiteisiin työpalkkakomitean haluaman tilaston aikaansaamiseksi vastedes annettaviin köyhäinhoitoavustuksiin nähden.

Rakennustyöntekijäin ottaminen Helsingin ulkopuolelta. Saatuaan tietää rakennuttajain jälleen alkaneen työmailleen tuottaa rakennustyöntekijöitä Helsingin kaupungin ulkopuolelta kaupunginhallitus päätti ³⁾ kääntyä Suomen rakennusmestariiliton Helsingin osaston ja Svenska byggmästareföreningen i Finland nimisen yhdistyksen puoleen huomauttaen, miten vahingollisesti sanottu menettely vaikutti kaupungin työttömyysilanteeseen ja miten kalliiksi se ajan mittaan kävi veronmaksajille, samalla kehoittaen heitä heidän käytettävänä olevin keinoin vaikuttamaan siihen, että Helsingin rakennustöissä käytettäisiin mikäli mahdollista täällä kotipaikka-oikeuden omaavia työntekijöitä.

Työvälistoimiston virkailijain virkamatkat. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ myöntää työvälistoimiston tilapäiselle tarkastajalle, agronomi A. Hamburgille korvausta hänen virkamatkoillaan käyttämänsä oman autonsa siihenastisista menoista 2,500 markkaa v:n 1933 talousarvion sekalaisten menojen pääluokan määrärahasta Kaupunginhallituksen käyttövarat työttömyyden varalta sekä v:n 1934 alusta lukien tämän vuoden vastaavista varoista 400 markkaa kuukaudessa.

Viimeksi mainituista varoista myönnettiin työvälistoimiston virkailijain valtion siirtotyömaille tekemistä matkoista aiheutuneiden kulujen suorittamista varten työvälistoimiston käytettäväksi tilitystä vastaan 5,000 markkaa ⁵⁾ sekä myöhemmin vielä 2,440: 50 markan suuruinen määräraha ⁶⁾ siihenastisia puheena olevia kuluja varten.

Varatöitä varten myönnetyt määrärahat. Kaupunginvaltuuston myönnettyä kaupunginhallituksen käytettäväksi talousarviossa olevat määrärahat

¹⁾ Khs 4 p. lokak. 1,616 §. — ²⁾ S:n 12 p. huhtik. 676 §. — ³⁾ S:n 26 p. huhtik. 767 § ja 24 p. toukok. 949 §. — ⁴⁾ S:n 4 p. tammik. 7 §. — ⁵⁾ S:n 12 p. huhtik. 669 §. — ⁶⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,149 §.

vara- ja ylimääräisten töiden teettämistä varten kertomusvuonna, kaupunginhallitus päätti ¹⁾ osoittaa yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tammielokuun ajaksi yleisiä varatöitä varten 7,600,000 markkaa tililtä Yleiset varatyöt ja 5,500,000 markkaa tililtä Yleiset varatyöt työttömyyslainan varoilla sekä yleisiä satamavaratöitä varten 1,800,000 markkaa tililtä Yleisiä satamavaratöitä ja ylimääräisiä töitä varten 2,100,000 markkaa tililtä Ylimääräiset työt. Syyskauden varatöitä varten myönnettiin ²⁾ 6,700,000 markkaa eri tileiltä.

Tililtä Yleiset varatyöt kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan osoitettiin lisäksi laivan rakentamista varten myönnetty ³⁾ määräraha.

Työttömyyden torjumista koskevia aloitteita. Kaupunginhallitus sai vastaanottaa työttömyyden torjumistoimenpiteitä tarkoittavan kansalaisadressin ⁴⁾ sekä Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön työttömyyskomitealta varatyöjärjestelmästä luopumista koskevan kirjelmän ⁵⁾, mitkä aloitteet kuitenkin eivät antaneet aiheutta enempään toimenpiteisiin kuin mihin jo oli ryhdytty.

Hallituksen jäsenen Sundströmin aloite ⁶⁾ erityisen elimen perustamisesta työttömyysasiain valmistelua varten pantiin pöydälle valmisteltavaksi.

Kaupungin varatyötoimintaa koskevia huomautuksia. Kululaitosten ja yleisten töiden ministeriön väitettyä, että Helsingin kaupungin toiminta varatöiden järjestämiseksi sekä absoluuttisesti että muiden kaupunkikuntien toimenpiteisiin verraten ei ollut ollut niin tehokas kuin työttömyyden lieventämisen kannalta olisi ollut suotavaa, kaupunginhallitus lähettämässään vastauksessa totesi ⁷⁾ ministeriön käsityksen osaksi perustuvan väärin tietoihin, osaksi johtuvan siitä että kaupungin aputoiminta oli ollut hiukan toista laatua kuin muiden kuntien.

Myöskin kaupungin ministeriölle lähettämän työttömyysraportin laatimisesta ministeriö teki erinäisiä huomautuksia, joihin kaupunginhallitus vastasi toivoen, ettei ministeriön kirjelmän tarvitsisi antaa aiheutta muuhun kuin että kyseiset siihen asti työnvälitystoimiston johtajan allekirjoittamat raportit vastedes allekirjoittaisi kaupunginjohtaja työttömyyslautakunnan puheenjohtajana ⁸⁾.

Kaupungin työnvälitystä koskeva valitus. Eräiden naispuolisten työnhakijain valitettua työnvälitystoimiston siivoojain ja pesijäin sekä rakennus- y. m. ulkotyöntekijäin osastojen virkailijoiden menettelytavoista kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ kehoittaa työnvälitystoimiston johtokuntaa aikanaan hallitukselle esittämään asian johdosta toimitettavien kuulustelujen tulokset.

Työnvälitystoiminnan tehostaminen. Sosialiministeriölle lähetettiin ¹⁰⁾ sen pyytämä työnvälitystoimiston toiminnan tehostamista koskeva lausunto.

Työntekijäin välittämistä valtion varatöihin koskeva huomautus. Useiden työvirastojen ilmoitettua, etteivät kunnat olleet voineet toimittaa riittävää työntekijämäärää eräisiin varatöihin, kululaitosten ja yleisten töiden ministeriö huomautti ¹¹⁾ kaupunginhallitukselle, että kunta on velvollinen nopeasti ja jatkuvasti toimittamaan varatyöntekijöitä työmaille sitä mukaa kuin niitä sinne tilataan. Jos työtön ilman erikoista pätevää syytä kieltäytyy ottamasta vastaan varatyötä tai erotetaan siitä on hänet heti poistettava kortistosta. Joka kerran, kun työttömiä lähetetään varatyömaille, tulee työttömyys-

¹⁾ Khs 25 p. tammik. 162 §. — ²⁾ Ks. tämän kert. s. 115. — ³⁾ S:n s. 57 ja 188. — ⁴⁾ Khs 9 p. maalisk. 494 § ja 15 p. maalisk. 525 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,154 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. maalisk. 515 §. — ⁷⁾ S:n 22 p. marrask. 1,950 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. marrask. 1,951 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,251 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,252 §. — ¹¹⁾ S:n 29 p. marrask. 2,013 §.

lautakunnan työttömyyslomakkeella lähettää varatyömaan päällikölle ilmoitus työhön osoitetuista työttömistä. Varatyömaan päälliköitä oli samalla kehoitettu säännöllisesti ilmoittamaan työttömyyslautakunnille varatyöstä kieltäytyneistä, eronneista tai erotetuista työttömistä.

Työttömien suhtautuminen varatöihin. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle lähetettiin¹⁾ seuraavat sen pyytämät tiedot työttömien suhtautumisesta heille osoitettuihin varatöihin:

V. 1933. V. 1932.

Osoitettuun varatyöhön lähtemästä kieltäytyneitä, työosoituksen ottaneita mutta työmaalle saapumatta jääneitä sekä ilman hyväksyttävää syytä työstä poistuneita	734	1,043
Juopottelun takia erotettuja	103	—
Laiskuuden, sopimattoman käytöksen y. m. syiden takia erotettuja	37	—

Työttömyyskortisto ja työttömyyskäsitteen määrittely. Työttömyyskortistoa koskeva kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kiertokirje merkittiin tiedoksi²⁾ ja päätettiin saattaa työnvälitystoimiston ja yleisten töiden lautakunnan tietoon. Vielä työnvälitystoimiston johtokunta oikeutettiin³⁾ hankkimaan ja ottamaan käytäntöön uusi korttijärjestelmä⁴⁾, jonka edellä mainittu ministeriö hyväksyi⁵⁾ käytettäväksi myöskin valtion työttömyyskortistona ehdoin:

että yhteiskunnan apuun oikeutetut työttömät, valtion kortistoon kuuluvat henkilöt merkittiin erivärisille korteille;

että kyseisille erivärisille korteille, siis valtion kortistoon, saatiin merkitä vain ne työttömät, jotka voimassa olevien työttömyyssohjeiden perusteella oli kortistoon hyväksytty, tullen työttömyyslautakunnan työttömän avuntarvetta harkitessaan, ellei hakija nautinut köyhäinhoidollista avustusta työttömyyden vuoksi, pitää huolta siitä, että hakijaa koskeva selvitys oli annettu ministeriön vahvistamalla työttömyyslomakkeella, ja että hakijan antamien tietojen todenperäisyys sekä avuntarve oli todettu kotikäynnillä tai köyhäinhoidon keskusrekisterissä olevien tietojen nojalla;

että täytetyt työttömyyslomakkeet n:o 3a ja köyhäinhoidon tarkastuspöytäkirjat mikäli ne koskivat valtion työttömyyskortistoon otettuja, oli säilytettävä hyvässä järjestyksessä, jotta työttömyyskortiston tarkastaja voi niistä vaikeudetta saada haluamansa tiedot;

että niiden kortit, jotka oli osoitettu työttömyyden lieventämistä tarkoittaviin töihin, järjestettiin eri osastoihin voimassa olevien ohjeiden mukaisesti, siis erikseen kunnan varatoissa olevat, valtion avustamissa kunnan varatoissa olevat ja valtion varatoissa olevat sekä sitä paitsi kussakin ryhmässä työmaittain; sekä

että työttömyysraportissa ilman työtä olevina oli huomioitava vain ne varatöihin oikeutetut työttömät, jotka olivat ilmoituksensa uudistaneet kuukauden viimeisellä viikolla, ja raportissa ulkopuolella sarakkeiden erikseen ilmoitettava niiden määrä, jotka olivat tällaisen uudistusilmoituksen laiminlyöneet ollen niiden kortit, jotka eivät olleet säädetyllä tavalla uudistusilmoitusta tehneet, kuukausittain poistettava kortistosta.

Ministeriön ilmoituksen kaupunginhallitus merkitsi⁵⁾ tiedoksi päättäen samalla pyytää ministeriöltä, että ehtojen kolmannelta kohdasta poistet-

¹⁾ Khs 18 p. tammik. 134 §. — ²⁾ S:n 12 p. tammik. 49 §. — ³⁾ S:n 15 p. helmik. 288 §. — ⁴⁾ Ks. myös tämän kert. s. 47. — ⁵⁾ Khs 22 p. helmik. 390 § ja 1 p. maalisk. 424 §.

taisiin sanat »ja köyhäinhoidon tarkastuspöytäkirjat», koska sellaisen ehdon toteuttaminen oli käytännössä mahdoton.

Syyskuun 27 p:nä valtioneuvosto vahvisti ¹⁾ uudet ohjeet työttömyyden lieventämistä tarkoittavaa valtion toimintaa varten, jotka poikkesivat siihen saakka voimassa olevista pääasiallisesti seuraavissa suhteissa:

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö voi, jos kunnan työttömyyskortisto ei ole ollut ohjeiden mukaisessa kunnossa, määrätä että työttömyyskortiston hoitajaksi on otettava erityinen virkailija, jonka maaherra määrää ja jolle tulevan palkkion kunta on velvollinen maksamaan.

Työttömyyden lieventämistä tarkoittavan valtion toiminnan päämuodot ovat samat kuin ennen, paitsi että lisäksi voidaan ryhtyä nuoriso- ja työsiirtolatoimintaan. Miesten ammattikurssit ovat tarkoitettut 25 vuotta nuorempia miehiä varten. Siihenastinen ikäraja oli ollut 23 vuotta.

Jotta työtön voidaan merkitä työttömyyskortistoon, tulee hänen täyttää siihen saakka voimassa olleet ehdot sekä lisäksi olla niin heikossa taloudellisessa asemassa, että hän työttömyyden takia saa köyhäinhoidolta avustusta tai että hänelle lähiaikoina todennäköisesti olisi tällaista avustusta annettava, ellei hänelle voida järjestää työtä.

Valtioneuvoston päätöksen mukaan työttömyyskortistoon ei saa ottaa henkilöä: joka on sairas tai muutoin työhön kykenemätön tai työtä vierova; joka ilman pakottavaa syytä työstä erottuaan taikka muutoin omasta syystään on työttömänä; joka ilman pätevää syytä kieltäytyy vastaanottamasta hänelle tarjona olevaa sopivaa työtä; joka nauttii pysyväistä köyhäinhoitoa; joka välittömästi työlakon tai työsulun johdosta on joutunut työttömäksi; joka välillisesti työlakon tai työsulun takia on joutunut työttömäksi, jos asianhaaroista voidaan päättää, että työriidan tarkoituksena on aikaansaada muutoksia myös hänen työ- sekä palkkasuhteisiinsa; sekä joka on enemmän kuin 3 ha muokattua peltoa omaava pienviljelijä.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että helmikuun 12 p:stä alkaen toistaiseksi pidetään työttöminä vain niitä henkilöitä, jotka leimauttavat työttömyyskorttinsa työnvälitystoimistossa joka toinen arkipäivä, sekä, että työttömäksi ei katsota henkilöä: jolla jatkuvasti, vaikkakin epäsäännöllisin väliajoin, on työtä enemmän kuin 24 tuntia viikossa tai 90 tuntia kuukaudessa; joka tilapäisillä töillä tai käsityöammattilaisena ansaitsee, yksinäinen 100 markkaa ja huoltovelvollinen 150 markkaa viikossa; sekä jolla on talonmiehentoimi päätömena tai jolla sivutyönä hoidettavasta talonmiehentoimesta on vapaan asunnon lisäksi palkkaa, pieniperheisellä, jolla on vaimo ja yksi lapsi, 300 markkaa tai enemmän ja isoperheisellä 500 markkaa tai enemmän kuukaudessa.

Sellaisilta, joilla on työtä ja ansiota edellisessä mainittua vähemmän ja jotka siis merkitään työttömiksi ja siten ovat oikeutetut leimauttamaan työttömyyskorttejaan, on vaadittava varatöihin osoitettaessa, mikäli heidät voidaan työttömyyskortistoon ottaa, harkinnan mukaan jonkun verran pidempi odotusaika kuin vastaavasti saman suuruisen perheen kokonaan työttömältä huoltajalta.

Myöhemmin päätettiin ³⁾, että marraskuun 1 p:stä alkaen kunkin viikon lopussa työnvälitystoimistossa laadittavaan viikkoilmoitukseen oli merkitävä työttömäksi työnhakijaksi jokainen, joka sen viikon aikana alempana määrätyn tavoin oli uudistanut työhakemuksensa saamatta sen jälkeen työtä; sekä että työnhakijan, joka tahtoi säilyttää vuoronsa päästä vara-

¹⁾ Khs 18 p. lokak. 1,696 §. — ²⁾ S:n 1 p. helmik. 214 § ja 15 p. helmik. 295 §. — ³⁾ S:n 25 p. lokak. 1,750 §.

töihin tai saada toimistolta työttömyystodistuksen tai hakea työttömyysavustusta köyhäinhoidolta, oli leimautettava työttömyyskorttinsa kahdesti viikossa toimiston määrääminä päivinä.

Työttömyyskortiston hoitoa koskeva kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kirjelmä päätettiin¹⁾ ilmoittaa työnvälitystoimiston johtokunnalle tiedoksi ja noudatettavaksi.

Valtion työttömyystarkastajan toimittamistaan kaupungin työttömyyskortiston tarkastuksista antamat kertomukset merkittiin tiedoksi²⁾.

Leimaustoimistojen järjestäminen. Kiinteistölautakunnan tehtäväksi annettiin³⁾ hankkia uudet huoneistot työnvälitystoimiston leimaustoimistoa varten Käpylä—Toukolassa ja Kalliossa sekä tarpeen vaatiessa myöskin Pasilassa oikeuttaen työnvälitystoimiston johtokunta järjestämään niihin uudet leimaustoimistot. Tarkoitukseen myönnettiin⁴⁾ 27,000 markan määräraha kaupunginhallituksen käyttövaroista työttömyyden varalta.

Pakolaisten ja toipaikkakuntalaisten osoittaminen varatöihin. Tiedoksi merkittiin⁵⁾ valtioneuvoston tekemä huomautus, että pakolaisten kohtuuden mukaan pitäisi päästä kunnan varoilla järjestettäviin varatöihin samoin perustein kuin muutkin kuntalaiset. Perheellisillä varatyöntekijöillä oli oikeus eräin edellytyksin saada perhe- ja paikallisisät siltä kunnalta, jossa heillä oli kotipaikkaoikeus, mutta koska pakolaisilla ei ole köyhäinhoidollista kotipaikkaoikeutta missään kunnassa, eivät kunnat olleet maksaneet heille kyseisiä palkanlisä. Valtioneuvosto määräsi sen takia, että valtio korvaa niille pakolaisille maksetut perhe- ja paikallisisät, jotka työttömyyslautakunta on osoittanut varatyöhön ja joihin köyhäinhoitolain 49 §:n 1 momentin 1 kohta on sovellettavissa. Varatyössä oleville pakolaisille suorittamistaan perhe- ja paikallisisistä saa kunta periä valtiolta korvauksen samassa järjestyksessä ja samalla tavoin kuin köyhäinhoitolain 50 §:ssä säädetään pakolaisille annetun köyhäinhoitoavustuksen korvaamisesta, kuitenkin siten, että hakemus on osoitettava kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle ja siihen liitettävä asianomaisten pakolaisten papinkirjat tai muut virkatodistukset heidän perhesuhteistaan sekä työttömyyslautakunnan todistus siitä, missä varatyössä asianomainen on ollut ja minä kuukausina sekä kuinka monta tuntia pakolainen on ollut työssä.

Vielä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö huomautti⁶⁾, että työttömyyslautakunnan, jos työttömyyskortistoon ottamista hakevalla henkilöllä on köyhäinhoidollinen kotipaikkaoikeus muussa kunnassa, kuin missä hän asuu, tulee lähettää hakemus edelleen sen kunnan työttömyyslautakunnalle, missä hakijalla on köyhäinhoidollinen kotipaikkaoikeus. Kyseisissä tapauksissa sen kunnan työttömyysviranomaisen, jossa hakija asuu, tulee hankkia selvitys siitä, onko hakijan katsottava olevan yhteiskunnan avun tapeessa ja merkitä lausuntonsa työttömän hakemukseen sekä sen jälkeen jättää lomake sen kunnan-, kaupungin- tai kauppalanhallitukselle taikka kunnallislautakunnalle, jossa hakijalla on köyhäinhoidollinen kotipaikkaoikeus. Tämän kunnan tulee heti ottaa harkittavakseen, osoitetaanko hakija varatyöhön tai ryhdytäänkö muihin asian vaatimiin toimenpiteisiin, ja on siitäkin hänelle kirjallisesti ilmoitettava. Edellä olevat määräykset koskevat vain valtion työttömyyskortiston merkintää, ja työnvälitystoimiston kirjoissa käsitellään hakijaa tavallisessa järjestyksessä työnhakijana.

¹⁾ Khs 3 p. toukok. 802 §. — ²⁾ S:n 9 p. maalisk. 488 § ja 489 §. — ³⁾ S:n 15 p. maalisk. 526 §. — ⁴⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,223 §; vrt. tämän kert. s. 203. — ⁵⁾ Khs 20 p. jouluk. 2,145 §. — ⁶⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,160 §.

Kansanopistoihin sijoitetut työttömät. Sosialiministeriön siirtolatoimikunnan tiedusteltua, oliko kaupunki halukas lähettämään työttömiä nuoria henkilöitä kansanopistoihin sekä valmis osallistumaan tästä aiheutuviin kustannuksiin, kaupunginhallitus päätti¹⁾ toimikunnalle ilmoittaa, että kaupunki oli valmis lähettämään enintään 25 työtöntä kansanopistoihin sekä myöntämään tätä varten enintään 25,000 markkaa. Samalla hallitus päätti oikeuttaa työnvälitystoimiston johtokunnan nostamaan ennakoita kaupunginkassasta tarkoitukseen tarvittavat rahamäärät.

Suomen kansanopistoyhdistyksen ja sosialiministeriön siirtolatoimikunnan ilmoitukset työttömäin sijoittamisesta kansanopistoihin merkittiin²⁾ tiedoksi.

Työväenakatemia, Sörnäisten kristillinen kansanopisto ja Mellersta Nylands folkhögskola nimisten oppilaitosten ilmoitettua hyväksyneensä vastaavasti kolme, viisi ja yhden työttömän oppilaille lukuvuodeksi 1934—35, päätettiin kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan mainituille laitoksille tarkoitukseen etuantina käytettäväksi varatuista edellä mainituista varoista 1,000 markan suuruinen avustus henkilöä kohden eli vastaavasti 3,000 markkaa³⁾, 5,000 markkaa⁴⁾ ja 1,000 markkaa⁵⁾.

Työsiirtolat. Sosialiministeriön siirtolatoimikunnalle kaupunginhallitus päätti⁶⁾ ilmoittaa kaupungin olevan valmis täyttämään sen käytettäväksi varatut Lappträskin pitäjässä olevaan Latokartanon nuorisosiirtolan paikat sekä sitoutuvan suorittamaan valtioneuvoston tätä koskevassa päätöksessä mainitut matkakulut ja korvaukset⁶⁾. Päätöksen aiheuttamat menot nousivat kertomusvuonna 44,696:80 markkaan, mikä määrä osoitettiin⁷⁾ kaupunginvaltuuston tarkoitusta varten myöntämästä määrärahasta⁸⁾.

Työnvälitystoimiston tehtäväksi annettiin⁹⁾ työttömien merkitsemisestä valtion työttömyyskortistoon vahvistettua menettelytapaa noudattaen valita Tuusulan työsiirtolaan lähetettävät⁹⁾ työttömät miehet sekä kehoittaa köyhäinhoitolautakuntaa toimittamaan siirtolaan pyrkivät asianomaisen aluelääkärin tarkastettaviksi ja työnvälitystoimistoa huolehtimaan siirtolaisiksi hyväksytyjen lähettämisestä viipymättä siirtolaan. Kyseiseen siirtolaan lähetettyjen työttömäin kustannuksista esitetyt laskut, yhteensä 29,820 markkaa, päätettiin¹⁰⁾ suorittaa kaupunginhallituksen käyttövaroista työttömyyden varalta.

Työttömien pääseminen asutustilallisiksi. Työnvälitystoimiston lähetettyä lisäluettelon asutustilallisiksi sopivista työttömistä kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ lähettää kyseisten työttömien täyttämät kaavakkeet maatalusministeriölle sekä kehoittaa työnvälitystoimistoa uudelleen tarkastamaan asutustilallisiksi hyväksytyjen luettelot ja poistamaan niistä ne henkilöt, jotka eivät enää voineet tulla kysymykseen, sekä lisäksi ottamaan vastaan uusia ilmoittautumisia tiedoitettuaan tästä työttömille ja aikanaan hakijain sopivuutta tutkittuaan lähettämään kaupunginhallitukselle uuden luettelon heistä.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ilmoitti päättäneensä osoittaa työntekijät eräisiin erikoisasutusvaratöihin otettaviksi Helsingin kaupungin työttömien keskuudesta noudattaen mitä heinäkuun 6 p:nä 1933 vahviste-

¹⁾ Khs 27 p. syysk. 1,569 §. — ²⁾ S:n 25 p. lokak. 1,749 § ja 1 p. marrask. 1,786 §. — ³⁾ Khs jsto 20 p. marrask. 4,370 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. marrask. 4,371 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. marrask. 4,372 §. — ⁶⁾ Khs 11 p. toukok. 858 §. — ⁷⁾ Khs 22 p. marrask. 1,947 § ja 20 p. jouluk. 2,157 §. — ⁸⁾ Vrt. tämän kert. s. 56. — ⁹⁾ Khs 7 p. kesäk. 1,071 §. — ¹⁰⁾ S:n 1 p. marrask. 1,795 § ja 22 p. marrask. 1,948 §. — ¹¹⁾ S:n 26 p. huhtik. 776 §.

tuissa työttömyysohjeissa, valtioneuvoston tammikuun 12 p:nä 1934 tekemässä perhe- ja paikallislisiä koskevassa päätöksessä sekä erikoisasutustoiminnasta tammikuun 10 p:nä 1934 annetun lain täytäntöönpanosta helmikuun 9 p:nä 1934 annetussa valtioneuvoston päätöksessä määrätään. Ilmoitus merkittiin ¹⁾ tiedoksi ja ilmoitettiin työnvälitystoimistolle.

Niinikään merkittiin ²⁾ tiedoksi asutushallituksen kiertokirje asutus-tilallisten vuosimaksujen alentamisesta.

Asutushallitukselle kaupunginhallitus antoi ³⁾ putkityömies T. Hirvosen maansaantianomusta koskevan lausunnon.

Helsinkiäisille osoitetut valtion varatyöt. Tiedoksi merkittiin ⁴⁾, että kaupungilla oli mahdollisuus talvella 1934 sijoittaa helsinkiläisiä työttömiä seuraaviin valtion varatöihin: Helsingin—Porvoon, Helsingin—Turun ja Helsingin—Jorvaksen sekä Nummen—Suomusjärven maantietöihin, rautatieradan oikomistöihin, Santahaminan erinäisiin töihin, Lehtisenriutan purkaustyöhön, Porin—Haapamäen rautatietyöhön ja naistautisairaalan rakennustyöhön. Edellytyksin, että kaupungin omista varatoissa oli n. 2,000 miestä, voitiin valtion töihin lähettää 1,331 miestä.

Kesän ajaksi — kesäkuun 1 p:stä syyskuun 30 p:ään — töitä supistettiin. Helsinkiläisiä työttömiä sai silloin ansiotyötä seuraavilla valtion varatyömailla: Jorvaksen maantietyössä, Espoon rautatietyössä, Nummenkylän alikäytävätyössä, stadionin rakennustyössä ja etsivän keskuspoliisin vankilarakennustyössä sekä vielä naistautisairaalan rakennustyössä, joka suoritettiin ylimääräisenä yleisenä työnä. Kesäkuun alussa oli näissä töissä kaikkiaan 517 helsinkiläistä. Kaikissa kunnissa, joiden työttömille oli järjestetty varatöitä jatkumaan ja suoritettaviksi kesän aikanakin, oli koko ajan, kun näitä töitä siellä tai niille osoitetulla siirtotyömaalla suoritettiin, työttömyyslautakunnan oltava toiminnassa ja pidettävä työttömyyskortistoa, josta myös määrätyt kuukausiraportit määräajoin oli lähetettävä ministeriölle ⁵⁾.

Työttömien huoltosuunnitelman laatimista varten talvikaudeksi 1934—35 kaupunginhallitus lähetti ⁶⁾ kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle yksityisiltä työnantajilta ja järjestöiltä hankitut lausunnot ynnä muita työttömyystilannetta koskevia selvityksiä esittäen samalla että valtio tulevana talvikautena järjestäisi vara- ja ylimääräisiä töitä suunnilleen samassa laajuudessa kuin talvella 1933—34 sekä että valtion huoltosuunnitelmaan otettaisiin Turun maantien oikaisu Porvoon, Jorvaksen ja Haagan kohdalta sekä maalentokentän työt. Ministeriöltä saapuikin sitten ilmoitus ⁷⁾ että määrärahoja oli myönnetty maantietöiden ja radan oikaisutöiden suorittamiseen varatoinä.

Elokuun 17 p:nä päivätyssä kiertokirjeessä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö huomautti ⁸⁾ työtilanteen huomattavasti parantuneen kehoit- taen kunnallisia viranomaisia ottamaan harkittavakseen, eikö voitaisi luopua erinäisistä huoltotoimenpiteistä. Oli nimittäin tärkeätä, että tuotantoelämän rakenteen edellyttämä työvoiman liikkuvaisuus palautui, toisin sanoen että työntekijät hakisivat työtä sieltä, missä sitä oli saatavissa, eivätkä jäisi odot- tamaan työtilaisuuksien ilmaantumista heidän omalla paikkakunnallaan.

¹⁾ Khs 28 p. kesäk. 1,186 §. — ²⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,153 §. — ³⁾ S:n 13 p. jouluk. 2,112 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. tammik. 50 ja 69 §, 25 p. tammik. 160, 161 ja 165 §, 15 p. helmik. 300 §, 28 p. maalisk. 597 § ja 19 p. huhtik. 710 § sekä khn jsto 13 p. maalisk. 3,640 §. — ⁵⁾ Khs 5 p. huhtik. 658 § ja 14 p. kesäk. 1,134 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,253 §. — ⁷⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,260 §, 20 p. syysk. 1,539 §, 4 p. lokak. 1,629 ja 1,630 §, 8 p. marrask. 1,832 § sekä 13 p. jouluk. 2,111 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. syysk. 1,459 §.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ tehdä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle esityksen, että työttömyyden lieventämistä tarkoittavaa valtion toimintaa varten vahvistettujen ehtojen ja ohjeiden asianomaista kohtaa täydennettäisiin siten, että kunnalle myönnettäisiin oikeus varatyöhön lähettämässä työntekijän varustamisesta aiheutuneiden kustannusten takaisin saamiseksi vähentää työntekijän lopputilistä harkinnan mukaan koko silloin jäljellä oleva sanottu saatavansa. Ministeriö epäsi ²⁾ esityksen.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmoitettua Porin—Haapamäen radan varatoissa Helsingin kaupungin työttömille osoitetuista työpaikoista kaupunginhallitus päätti ³⁾, hyväksyen asiassa jo suoritettut toimenpiteet, että:

mainittuun työhön lähetetään ainoastaan perheettömiä miehiä;

työhön osoitetuille annetaan köyhäinhoidon antaman todistuksen nojalla tarvitsemansa puku- y. m. varusteet, joiden hintaa ei vaadita takaisin, ja että työnvälitystoimiston käytettäväksi tähän tarkoitukseen osoitetaan 25,000 markkaa kaupunginhallituksen käyttövaroista työttömyyden varalta;

matkalippujen lisäksi työläisille voidaan antaa enintään 20 markkaa matkapäivien elantoa varten, ollen työnvälitystoimisto oikeutettu nostamaan matkakuluihin tarvittavat varat ennakkona kaupunginkassasta kuukausittain tehtävää tilitystä vastaan;

ne työttömät, jotka ilman hyväksyttävää syytä kieltäytyvät puheena olevaa työtä vastaanottamasta tai eivät saavu työhön taikka jättävät sen kesken, poistetaan varatyökortistosta, minkä ohella heistä tehdään ilmoitus köyhäinhoitolautakunnalle, jotta lautakunta voisi kieltäytyä antamasta heille köyhäinapua;

hyväksyttäväksi syyksi työstä kieltäytymiseen katsotaan työmaan johdon antama todistus siitä, että asianomainen ei pysty puheena olevaan työhön, ollen työnvälitystoimistolla myös oikeus muiden seikkain, kuten esim. asianomaisen työttömän aikaisemman ammatin, iän, terveydentilan y. m. s. seikkojen perusteella harkita, milloin työstä vapauttamiseen voidaan katsoa hyväksyttävän syyn olevan olemassa; ja

kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle tehdään esitys kyseisen työn jatkamisesta kauemmin kuin kaksi kuukautta.

Ministeriön vastaus kaupunginhallituksen anomukseen Porin—Haapamäen ratatöiden jatkamisesta sekä rahatoimenjohtajan selostus yksinäisille työttömille järjestettyjen valtion varatöiden kaupungille aiheuttamista kustannuksista merkittiin tiedoksi ⁴⁾ ja päätettiin ministeriölle ilmoittaa kaupungin puheena olevista kustannuksista esittäen, että vastaisuudessa osoitetaisiin pidempiaikaisia työmaita helsinkiläisille.

Metsätyökurssit. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ tiedustella metsähallitukselta, katsoiko se mahdolliseksi järjestää metsätyökurseja helsinkiläisille työttömille syyskesän tai syksyn kuluessa sekä myönteisessä tapauksessa kuinka monelle henkilölle ja millaisin ehdoin.

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ilmoitti ⁶⁾ sittemmin päättäneensä järjestää siirtotyömaiksi asutuskeskuksien tyttömille erinäisiä metsähallinnon tierakennustöitä, jolloin oli suunniteltu että näiden tietöiden tultua talven takia keskeytetyiksi niihin sijoitetut miehet mahdollisesti voitaisiin siirtää vastedes järjestettävälle metsätyökurssille ja sieltä varsinaisiin metsätöihin.

¹⁾ Khs 28 p. maalisk. 600 §. — ²⁾ S:n 19 p. huhtik. 715 §. — ³⁾ S:n 15 p. helmik. 289 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. huhtik. 713 §. — ⁵⁾ S:n 11 p. toukok. 851 §. — ⁶⁾ S:n 4 p. lokak. 1,627 §.

Vielä ministeriö ilmoitti ¹⁾ asettaneensa metsähallituksen käytettäväksi erinäisten hankintahakkuiden toimeenpanemista varten työttömyyden lieventämiseen merkityistä varoista avustuksen, jotta hakkuut voitaisiin suorittaa metsänhakuukursseiksi järjestettyinä valtion varatoina. Näille kursseille kaupunki oikeutettiin erinäisin ehdoin lähettämään helsinkiläisiä työttömiä.

Käyttövaroistaan työttömyyden varalta kaupunginhallitus myönsi ²⁾ 5,410 markkaa metsänhoitaja E. Virkkuselle hänen metsätyökurssikomitean hyväksymien matka- ja palkkiolaskujensa suorittamiseksi sekä 192 markkaa komitean mietinnön puhtaaksikirjoituslaskun suorittamista varten.

Valtion vahvistamat varatyöpalkat. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ilmoitti ³⁾ helmikuun 8 p:nä vahvistaneensa Helsingin kaupungissa maksettavan normaalituntipalkan 5:50 markaksi ja varatyötuntipalkan 4:60 markaksi ollen tätä perustetta noudatettava Helsingissä suoritettaviin valtion varatöihin sekä valtion avustamiin varatöihin nähden ynnä ohjeiden mukaan myös kunnallisiin varatöihin nähden. Vahvistetut palkat yleensä käyvät selville seuraavasta:

Sekatyöntekijäin normaalituntipalkka, Smk.

6: — 5: 75 5: 50 5: 25 5: — 4: 75 4: 50 4: 25 4: — 3: 75 3: 50 3: 25 3: —

Varatyöntekijäin tuntipalkka, Smk.

4: 90 4: 75 4: 60 4: 45 4: 30 4: 15 3: 95 3: 80 3: 60 3: 40 3: 20 3: — 2: 80

Vahvistaessaan uudet työttömyyden torjumista koskevat ohjeet valtioneuvosto määräsi ⁴⁾ yllä esitetyn palkkatariffin jäämään edelleen voimaan.

Valtioneuvoston heinäkuun 6 p:nä 1933 tekemän päätöksen mukaan oli kunta lisäksi velvollinen suorittamaan perhelisän varatyöntekijälle, jos hänellä oli huolettavanaan vähintään kolme alle 16 vuoden ikäistä lasta. Vielä oli määrätty, ettei perheellistä varatyöntekijää saanut lähettää siirtotyömaalle, jonka varatyöpalkka oli lähetettävän oman kunnan varatyöpalkkaa alempi, jollei kunta omista varoistaan maksanut varatyöntekijän perheelle varatyöpalkkojen välistä erotusta, n.s. paikallislisää. Tällaisia perhe- ja paikkallislisiä Helsingin kaupunki ei kuitenkaan ollut suorittanut, koska se oli kustantanut siirtotyömaille lähetetyille työntekijöille päivittäiset edestakaiset matkat työmaille, mikä avustus useimmissa tapauksissa oli ollut varatyöohjeiden määräämää palkanlisää huomattavasti suurempi.

Edellä kerrotut määräykset valtioneuvosto tammikuun 12 p:nä muutti näin kuuluviksi:

Milloin varatyöntekijällä on huolettavana vähintään kaksi alle 16 vuoden ikäistä lasta ja on ilmeistä, ettei hän voi täyttää huoltovelvollisuuttaan ilman köyhäinhoidolta saatavaa avustusta, on kunta köyhäinhoidollisen avustuksen sijaan velvollinen suorittamaan hänelle perhelisän. Perhelisä älköön kuitenkaan perhettä ja työpäivää kohden nousko yli varatyöntekijän kotipaikkakunnan varatyöpalkan ja normaalipalkan välistä erotusta lasketuna 8-tuntisen työpäivän mukaan.

Jos perhehuoltaja osoitetaan varatyöhön toiseen kuntaan, missä varatyöpalkka on lähetettävän omassa kunnassa maksettua alempi, ja jos jonkun johon nähden kyseisellä varatyöntekijällä on laillinen huoltovelvollisuus, harkitaan olevan avustuksen tarpeessa, tulee kotikunnan maksaa varatyöntekijälle tai huollettaville paikallislisänä sen verran työpäivää kohden kuin kotikunnan varatyöpalkka on työpäikkakunnan varatyöpalkkaa suurempi.

¹⁾ Khs 15 p. marrask. 1,900 §. — ²⁾ Khn jsto 11 p. tammik. 3,073 §, 20 p. helmik. 3,583 § ja 17 p. huhtik. 3,757 §. — ³⁾ Khs 22 p. helmik. 395 §. — ⁴⁾ S:n 18 p. lokak. 1,696 §; ks. myös tämän kert. s. 166.

Samalla tavoin ja samoin edellytyksin on kunta velvollinen, milloin se lähettää huoltovelvollisen työntekijän ylimääräiseen yleiseen työhön toiselle paikkakunnalle, missä normaalipalkka on alempi kuin lähetettävän kunnan normaalipalkka, maksamaan paikallislisänä työntekijälle tai hänen perheelleen normaalipalkkojen välisen erotuksen.

Mainitut uudet määräykset kaupunginhallitus päätti¹⁾ saattaa työnvälitystoimiston ja köyhäinhuoltolautakunnan tiedoksi samalla päättäen:

että helmikuun 19 p:stä alkaen valtion siirtotyömaille työskenteleville perheellisille helsinkiläisille työntekijöille suoritetaan työnvälitystoimiston välityksellä paikallislisänä varatoissa Helsingin kaupungin ja asianomaisen työmaan varatyöpalkkojen välinen erotus ja ylimääräisissä töissä vastaavien normaalipalkkojen välinen erotus, mikä lisä maksetaan todellisilta työtunneilta työmaan kahdesti kuukaudessa annettavien työtunti- ja palkkatietojen perusteella, ottaen samalla huomioon, että milloin työntekijä nauttii kaupungilta matka-avustusta, hänelle suoritetaan paikallislisä vain siinä tapauksessa että ja sen verran kuin hänelle edellä olevan mukaan tuleva paikallislisä on matka-avustusta suurempi;

että sanotusta päivästä alkaen niille valtion varatoissa oleville perheellisille helsinkiläisille työntekijöille, joilla on huollettavana vähintään kaksi alle 16 vuoden ikäistä lasta ja jotka köyhäinhuoltolautakunnan antaman todistuksen nojalla eivät voi täyttää huoltovelvollisuuttaan ilman köyhäinapua, suoritetaan työnvälitystoimistosta, köyhäinhoidollisen avustuksen sijaan, perhelisänä köyhäinhuoltolautakunnan tarpeelliseksi harkitsema määrä, kuitenkin enintään 41:40 markkaa viikossa;

että urakkatyössä oleville suoritetaan paikallis- ja perhelisä ainoastaan mikäli palkka ei muuten nouse siihen määrään, kuin mihin se nousisi tuntipalkan mukaan laskettuna paikallis- ja perhelisineen; sekä

että perhe- ja paikallislisien suorittamista varten tarpeelliset varat maksetaan ennakkona kaupunginkassasta työnvälitystoimiston kuukausittain annettavaa tilitystä vastaan, ollen työnvälitystoimiston aikanaan tehtävä esitys tarvittavien varojen myöntämisestä.

Edellä mainittua päätöstä muutettiin²⁾ sittemmin siten, että huhtikuun 30 p:stä alkaen suoritetaan, kun valtion siirtotyömaille työskentelevällä perheellisellä työntekijällä, joka nauttii kaupungilta jatkuvaa matka-avustusta, on laillinen huoltovelvollisuus henkilöön nähden, jonka köyhäinhuoltolautakunta harkitsee olevan avustuksen tarpeessa, köyhäinhuoltolautakunnan päätöksen mukaan joko työntekijälle tahi huollettavalle paikallislisänä varatoissa Helsingin kaupungin ja asianomaisen siirtotyömaan varatyöpalkkojen välinen erotus ja ylimääräisissä töissä vastaavien normaalipalkkojen välinen erotus, mikä lisä maksetaan työnvälitystoimiston välityksellä todellisilta työtunneilta työmaiden annettavien työtunti- ja palkkatietojen perusteella, ottamatta huomioon työntekijöille maksettavia matka-avustuksia.

Valtion varatyömaille lähetettyjen työttömien avustaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi³⁾ työnvälitystoimiston ehdotuksen, että toimisto oikeutettaisiin tarpeen vaatiessa maksamaan Jorvaksen tietöissä työskentelevien perheellisten työntekijäin kuljetuksesta 9 markkaa miestä kohden päivässä.

Kaupunginhallituksen v:n 1933 käyttövaroista työttömyyden varalta myönnettiin 990 markkaa⁴⁾ työntekijäin kuljetuksesta valtion siirtotyö-

¹⁾ Khs 15 p. helmik. 291 §.—²⁾ S:n 19 p. huhtik. 714 §.—³⁾ S:n 12 p. tammik. 51 §.—⁴⁾ S:n 15 p. helmik. 294 §.

maille v. 1933 aiheutuneiden painatuskustannusten suorittamiseksi ja työntekijäin kuljettamisesta kertomusvuoden alkupuoliskolla aiheutuneiden kulu-
jen peittämiseen tämän vuoden vastaavista varoista yhteensä 435,153: 50
markkaa ¹⁾. Sittemmin päätettiin ²⁾ oikeuttaa työnvälitystoimisto edelleen-
kin, toistaiseksi syyskuun loppuun saakka, kustantamaan eräissä valtion
vapaisissa töissä olevien perheellisten työntekijäin matkat työmaille aikai-
sempien päätösten mukaisesti.

Maalis—toukokuussa maksettujen perhe- ja paikallislisien suorittami-
seksi kaupunginhallitus myönsi ³⁾ työnvälitystoimiston käytettäväksi edellä
mainituista v:n 1934 käyttövaroistaan 21,643: 50 markkaa.

Kaupunginvaltuuston käyttövaroistaan työttömyyden varalta kau-
punginhallituksen käytettäväksi kyseistä tarkoitusta varten osoittama
180,000 markan määräraha ⁴⁾ päätettiin ⁵⁾ siirtää hallituksen vastaaviin
käyttövaroihin sekä maksaa viimeksi mainituista varoista työntekijäin kulje-
tukseen sekä paikallis- ja perhelisien suorittamiseen kesä—lokuun aikana
käytetyt varat, 153,100: 20 markkaa.

Patjapussien hankkimiseksi Turun ja Porvoon tietyömailla työskente-
leviä helsinkiläisiä työntekijöitä varten myönnettiin ⁶⁾ samoista varoista
työnvälitystoimiston käytettäväksi 6,000 markkaa, päättäen samalla kehoit-
taa toimistoa huolehtimaan patjain säilytyksestä senkin jälkeen kun niitä
ei enää puheena olevaan tarkoitukseen tarvittu, sekä sellaisten hankkimista
varten Helsingin—Turun maantietyömaalla sekä metsähallituksen työmaalla
Virroilla työskenteleville työntekijöille 2,940 markkaa ⁷⁾.

Usein mainituista käyttövaroistaan kaupunginhallitus vielä myönsi
työnvälitystoimiston käytettäväksi 13,940 markan lisämäärärahan ⁸⁾ Porin—
Haapamäen ratavaratyömaalle lähetettyjen työttömien vaatetusavustuk-
sista aiheutuneiden kustannusten peittämiseksi ja 30,375 markkaa ⁹⁾ valtion
siirtotyömaille lähetettyjen miesten varustamisesta vaatteilla ja jalkineilla
aiheutuneiden laskujen maksamista varten, sekä köyhäinhuoltolautakunnan
käytettäväksi v:n 1933 vastaavista varoista mainittua vuotta varten 10,196
markan lisämäärärahan ¹⁰⁾ ja v:n 1934 varoista 25,000 markkaa ¹¹⁾ kertomus-
vuotta varten valtion siirtovaratoihin lähetettävien helsinkiläisten työttö-
mien vaate- y.m. avustuksiin sekä myöhemmin lisäksi 60,000 markkaa ¹¹⁾
vastaavaan tarkoitukseen.

Viljelyspalstatoiminta. Käyttövaroistaan työttömyyden varalta kau-
punginhallitus myönsi ¹²⁾ 60,100 markkaa viljelyspalstatoiminnan johtamista
varten asetetun toimikunnan käytettäväksi tilitystä vastaan.

Ammatti- ja opintokurssien järjestäminen työttömille miehille. Kaupun-
ginhallitus päätti ¹³⁾:

että talvikauden aikana oli järjestettävä pääasiallisesti laaditun suunni-
telman mukaan ja noudattaen valtion apurahan saamiseksi määrättyjä ehtoja
seuraavat ammatti- ja opintokurssit Helsingissä kotipaikkaoikeutta naut-
tiville työttömille miehille, edellyttäen että riittävä määrä osanottajia ilmoit-
tautui: nuorukaisten ammatti- ja opintokurssit enintään 150 16—23 vuo-
tiaalle, metallimiesten kurssi n. 50 16—23 vuotiaalle metallialan työntekijälle,
puuseppien ja verhoilijoiden kurssi n. 25 16—23 vuotiaalle ammattimiehelle,

¹⁾ Khs 3 p. toukok. 799 § ja 7 p. kesäk. 1,070 §. — ²⁾ S:n 5 p. heinäk. 1,222 §. — ³⁾ S:n
7 p. kesäk. 1,070 §. — ⁴⁾ Ks. tämän kert. s. 55. — ⁵⁾ Khs 1 p. marrask. 1,794 §. —
⁶⁾ S:n 12 p. tammik. 72 §. — ⁷⁾ S:n 18 p. lokak. 1,697 §. — ⁸⁾ S:n 11 p. toukok. 852 §. —
⁹⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,148 §. — ¹⁰⁾ S:n 1 p. helmik. 218 §. — ¹¹⁾ S:n 28 p. kesäk. 1,185 §. —
¹²⁾ S:n 26 p. huhtik. 777 §. — ¹³⁾ S:n 1 p. helmik. 217 §.

maalarien kurssi n. 25 16—23 vuotiaalle ammattimiehelle ja tietopuolinen työväenopistokurssi enintään n. 200 20—35 vuotiaalle miehelle;

antaa kurssien järjestämisen ja valvomisen tehtäväksi komitealle, jonka puheenjohtajana oli oleva vt Salovaara ja jäseninä insinöörit A. Breitholtz ja V. Valkola;

myöntää kurseja varten 350,000 markkaa miesten opinto- ja ammattikurseja varten varatuista kaupunginhallituksen käyttövaroista;

määrätä, ettei metallimiesten, puuseppien ja verhoilijoiden sekä maalarien kurseja saanut aloittaa, ellei niille ollut ilmoittautunut suunnilleen kurssi-suunnitelman edellyttämä määrä oppilaita, ja ettei opetusta nuorukaisten kurseilla ja työväenopistokurseilla olisi järjestettävä sellaisissa aineissa, joihin ei alusta alkaen ollut ilmoittautunut vähintään 40 opiskelijaa, elleivät käytännölliset syyt vaatineet pienempää oppilasmäärää; kurssin kestäessä oppilasmäärä vain poikkeustapauksissa sai alittaa 20 eikä missään tapauksessa 15, ollen kurssi tahi ryhmä silloin joko yhdistettävä toiseen tahi sen opetus keskeytettävä;

että kurssien osanottajat oli otettava työnvälitystoimiston välityksellä, jolloin heiltä oli otettava kurssiajaksi pois työttömyyskortit, mutta he kuitenkin edelleen saivat jäädä työnvälitystoimiston kortistoon;

että kurssien osanottaja, jolle kurssiaikana osoitettiin työtä, oli velvollinen heti keskeyttämään kurseilla käyntinsä ja vastaanottamaan hänelle osoitetun työn, uhalla että hänet muuten erotettiin kurseilta ja poistettiin työttömyyskortistosta;

että kurssikomitean tuli viikoittain antaa rahatoimenjohtajalle ilmoitus eri kurseilla ja luennoilla käyneiden oppilaiden lukumäärästä sekä kurssien päätyttyä kaupunginhallitukselle niiden selostus ja tilitys; sekä

antaa rahatoimistolle tehtäväksi nostaa myönnetyn valtionavun ja aikanaan viimeisen erän nostamiseksi jättää maaherralle sosialiministeriön hyväksyttäväksi asianmukaisesti laaditun tilityksen varain käytöstä.

Kaupunginhallitus päätti¹⁾ myöntää työttömien miesten ammatti- ja opetuskurssien toimikunnalle luvan käyttää työväenopiston opintosaleja päivisin klo 11.30—16, ehdoin että välitunteja ei järjestetty samanaikaisesti kansakoululasten välituntien kanssa ja että tarpeellista hiljaisuutta noudatettiin sekä että sen lisäksi kurssitoimikunnan puolesta huolehdittiin siitä, että työväenopiston johtokunnan asettamia ehtoja muuten noudatettiin.

Myöhemmin vastaanotettiin työttömien miesten ammatti- ja opintokurssien kurssitoimikunnan selostus ja tilitys helmikuun 13 p:n ja toukokuun 12 p:n välisenä aikana järjestetyistä miesten ammattikurseista. Tilitys päätettiin²⁾ lähettää rahatoimistolle edellä mainittuihin toimenpiteisiin ryhtymistä varten.

Työttömien merimiesten ammattikurssit. Kaupunginhallitus päätti³⁾ käyttövaroistaan työttömyyden varalta myöntää työttömien merimiesten ammattikurssien kurssitoimikunnalle 1,000 markan suuruisen lisäavustuksen kurssien kustannusten peittämiseksi sekä kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan aikaisemman avustuksen maksamatta olevan 5,000 markan suuruisen erän.

Myöhemmin kaupunginhallitus sai vastaanottaa kyseisten kurssien selostuksen ja tilityksen⁴⁾.

¹⁾ Khs 25 p. tammik. 182 §. — ²⁾ S:n 31 p. toukok. 1,002 §. — ³⁾ S:n 22 p. maalisk. 563 §. — ⁴⁾ S:n 3 p. toukok. 800 §.

Naisten työtuvan ammattikurssit. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ hyväksyä naisten työtuvan johtokunnan ehdotukset työläisnaisten alkeisompelukurssien, jatko-ompelukurssien ja erikoisompelukurssien sekä keskiluokan naisten jatko-ompelukurssien järjestämisestä tammikuun 16 p:n ja huhtikuun 30 p:n välisenä aikana yhteensä 335 työttömälle naiselle sekä myöntää tarkoitukseen 572,000 markkaa naisten opinto- ja ammattikursseja varten varatuista käyttövaroistaan. Myöhemmin hallitus päätti ²⁾ ompelukurssit järjestettäväksi helmikuun 1 p:n ja huhtikuun 30 p:n välisenä aikana lisäksi 100 työläisnaiselle 140,000 markan kustannuksin ja 120 työläisnaiselle 145,000 markan kustannuksin kuitenkin siten, että viimeksi mainittu kurssi mikäli mahdollista oli järjestettävä työtuvan luontoisena. Tarvittavat varat osoitettiin kaupunginhallituksen edellä mainituista käyttövaroista. Kurssien toiminta-aika pidennettiin ³⁾ sittemmin toukokuun 12 p:ään ja työtuvan johtokunta oikeutettiin ⁴⁾ järjestämään työtuvan luontoiset ammattikurssit 240 työttömälle naiselle toukokuun 14 p:n ja 31 p:n välisenä aikana käyttäen tarkoitukseen 55,000 markkaa usein mainituista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Syksyllä päätettiin ⁵⁾ järjestää jatko- ja alkeisompelukurssit lokakuun 15 p:n ja joulukuun 29 p:n välisenä aikana 150 työläisnaiselle 190,000 markan kustannuksin sekä perustaa samaksi ajaksi työtuvan alaosasto 104,000 markan kustannuksin edellytyksin että kurssitoimintaa varten saataisiin valtionapua. Sosialiministeriön myönnettyä ⁶⁾ avustusta 100 naiselle tarkoitettuja kurseja varten kaupunginhallitus vähensi myöntämänsä määrärahan 190,000 markasta 110,000 markkaan. Kurssit aloittivat toimintansa lokakuun 29 p:nä ⁷⁾ ja työtuvan alaosasto saman kuukauden 22 p:nä ⁷⁾.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ periaatteellisesti suostua siihen, että naisten työtuvan johtokunnan ehdottama, Meritullinkadun 1:ssä sijaitseva huoneisto vuokrataan työtuvan alaosastoa tai ammattikursseja varten v:n 1935 tammikuun 1 p:n ja huhtikuun 30 p:n väliseksi ajaksi, sekä jättää kysymyksen työtuvan alaosaston toiminnan laajuudesta ja järjestelystä tai mahdollisesti järjestettävistä ammattikursseista kyseisen vuoden alussa tehtävän uuden esityksen varaan.

Työnvälitystoimisto oikeutettiin ⁹⁾ harkintansa mukaan elokuussa osoitamaan työtupaan sellaisiakin työtuvan entisiä työntekijöitä, jotka työtuvan ollessa suljettuna eivät olleet leimauttaneet työttömyyskorttejaan, mutta voivat osoittaa uskottavaksi, etteivät kuitenkaan sanottuna aikana olleet olleet työssä.

Kaupunginhallitus hyväksyi ¹⁰⁾ naisten työtuvan johtokunnan esitykset, että ompelukurssien osanottajat, jotka täyttivät muut asetetut vaatimukset kurseilla työskentelyyn nähden, saisivat, jos niin haluaisivat, enintään 60 markan arvosta kursseilta ostamistaan tarveaineista valmistaa itselleen valintansa mukaan pakollisesti valmistettaviksi määrättyjä vaate-esineitä, joista ei veloitettaisi tekopalkkaa eikä voittoa.

Naisten työtuvan johtokunnan selostukset v:n 1933 syksyllä ja tammikuun 16 p:n ja toukokuun 12 p:n 1934 välisenä aikana järjestetyistä naisten ammatti- ja talouskurseista merkittiin tiedoksi ¹¹⁾ päättäen kehoittaa raha-

¹⁾ Khs 12 p. tammik. 54 §. — ²⁾ S:n 25 p. tammik. 170 §. — ³⁾ S:n 19 p. huhtik. 716 §. — ⁴⁾ S:n 11 p. toukok. 854 §. — ⁵⁾ S:n 4 p. lokak. 1,628 §. — ⁶⁾ S:n 8 p. marrask. 1,833 §. — ⁷⁾ S:n 18 p. lokak. 1,699 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. jouluk. 2,113 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,249 §. — ¹⁰⁾ S:n 1 p. maalisk. 428 § ja 7 p. jouluk. 2,062 §. — ¹¹⁾ S:n 1 p. helmik. 216 § ja 21 p. kesäk. 1,159 §; vrt. myös tämän kert. s. 139

toimistoa toimittamaan johtokunnan samoin jättämä edellä mainittujen kurssien tilitys maaherralle sekä huolehtimaan valtion apurahan nostamisesta.

Kotitalouslautakunnan järjestämät talouskurssit. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ oikeuttaa kotitalouslautakunnan järjestämään kolmen kuukauden aikana työttömien talousapulaisten ammattikurssit hallituksen samalla hyväksymän suunnitelman mukaisesti ottaen huomioon valtionavun saamista varten asetetut ehdot. Kurssien kustannusten peittämiseksi myönnettiin 63,100 markkaa naisten opinto- ja ammattikursseja varten tarkoitettua kaupunginhallituksen käyttövaroista. Syksyllä osoitettiin²⁾ edellä mainitusta määrärahasta 38,700 markkaa lautakunnan käytettäväksi 40 työttömälle naiselle tarkoitettua 7-viikkoista talouskurssia varten. Kaupunginhallituksen anomuksesta sosialiministeriö myönsi tähän tarkoitukseen valtionapua 50 % kurssien nettokustannuksista³⁾.

Kaupunkilähetyksen työtupa- ja kurssitoiminnan tukeminen. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ käyttövaroistaan naisten opinto- ja ammattikursseja varten myöntää Helsingin kaupunkilähetykselle v:ksi 1934 ammattikurssien järjestämistä varten 121,170 markan suuruisen avustuksen, edellytyksin, että valtio myönsi sanottuun tarkoitukseen yhtä suuren avustuksen, sekä työtuvan ylläpitämistä varten 91,950 markan avustuksen, edellytyksin että valtio tätä varten myönsi vähintään 48,650 markkaa. Avustusten saannin ehdoiksi määrättiin edelleen, että kaupunkilähetyksen kahdesti kuukaudessa oli ilmoitettava köyhäinholitolautakunnalle työtuvassa ja ammattikursseilla työskentelevien henkilöiden nimet ja osoitteet sekä heille maksetut palkat ja muut köyhäinhoitoviraston mahdollisesti haluamat tiedot sekä että kaupunkilähetyksen tuli asettua yhteyteen kaupungin vastaavien laitosten kanssa, jotta tuotteiden hinnoittelussa ja myynnissä jouduttaisiin noudattamaan samanlaisia perusteita.

Valtion myöhemmin supistettua omaa avustusosuuttaan kaupunginhallitus päätti⁵⁾ muuttaen edellä mainittua päätöstään määrätä kaupungin osuuden 140,000 markaksi muuttamatta aikaisemmin päätettyjä ehtoja.

Ammattienedistämislaitoksen kurssitoiminta. Kaupunginhallitus päätti⁶⁾ selittää ammattienedistämislaitoksen säätiön täyttäneen kaupunginvaltuuston asettamat⁷⁾ ehdot vapautuksen saamiseksi kaupungin myöntämän 1,000,000 markan lainan koron maksamisesta v:lta 1933. Kurssien osanottajille annetun ruoan aiheuttamien kustannusten suorittamiseksi osoitettiin 6,730 markkaa kaupunginhallituksen v:n 1933 käyttövaroista miesten opinto- ja ammattikursseja varten ja 3,330 markkaa saman vuoden vastaavista varoista naisten opinto- ja ammattikursseja varten.

Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ tilitystä vastaan myöntää ammattienedistämislaitoksen käytettäväksi sähkö- ja työkaluntekijäinkurssin järjestämiseen enintään 7,440 markkaa käyttövaroistaan työttömyyden varalta sekä ilmoittaa päätöksestä sosialiministeriölle.

Naisjärjestöjen hätäapukomitealle kaupunginhallitus päätti⁹⁾ myöntää naisten opinto- ja ammattikursseja varten varatuista käyttövaroistaan 17,500 markkaa kurssien järjestämiseksi nuorille Helsingissä kotipaikka-oikeutta nauttiville työttömille tytöille tekokukkien y.m.s. valmistamisessa. Myöhemmin merkittiin¹⁰⁾ tiedoksi komitean kertomus ja tilitykset järjestämistään kurseista.

¹⁾ Khs 12 p. tammik. 67 §. — ²⁾ S:n 1 p. marrask. 1,796 §. — ³⁾ Ks. tämän kert.s. 138. — ⁴⁾ Khs 12 tammik. 53 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. helmik. 393 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. tammik. 56 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 34. — ⁸⁾ Khs. 8 p. marrask. 1,834 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. helmik. 394 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. heinäk. 1,250 §.

Yöpyymismajan y. m. järjestäminen kodittomille työttömille. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää kristilliselle ylioppilasliitolle sen kodittomille työmiehille ylläpitämän yömajan kesällä aiheuttaman tappion korvaamiseksi 1,900 markkaa käyttövaroistaan työttömyyden varalta.

Helsingin nuorten miesten kristillisen yhdistyksen Fredrikinkadun 65:ssä sijaitsevan kodittomien miesten yösuojan ylläpitämiseen tammi—huhtikuun aikana myönnettiin ²⁾ yhteensä 25,000 markkaa edellä mainituista varoista sekä yösuojan ylläpitämiseksi ja päivätoiminnan järjestämiseksi samassa paikassa marraskuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n välisenä aikana samoista varoista 15,000 markkaa ehdoin, että yövieraksi otettaisiin vain Helsingin kaupungissa kotipaikkaoikeutta nauttivia ja toispaikkakuntalaisia vain tilapäisesti, että toispaikkakuntalaisista viimeistään kolmantena päivänä tehtäisiin ilmoitus köyhäinhuoltalautakunnan rekisteritoimistoon ja kieltäydyttäisiin näitä sen jälkeen vastaanottamasta sekä ohjattaisiin heidät avunsaantia varten köyhäinhuoltalautakunnan VI kansliaan, sekä että köyhäinhuoltalautakunnan rekisteritoimistolle annettaisiin muutkin sen haluamat yömajaa käyttäviä koskevat tiedot.

Pelastusarmeijalle myönnettiin ³⁾ kaupunginhallituksen käyttövaroista työttömyyden varalta 12,000 markkaa tilitysvelvollisuuksin käytettäväksi lämmittelytuvan järjestämiseksi ruokatarjoiluineen helmi—maaliskuun ajaksi kodittomille helsinkiläisille työttömille ja myöhemmin joulukuun ajaksi vielä 6,000 markkaa.

Työttömyyskomitean avustaminen. Helsingin ammatillisen paikallisjärjestön työttömyyskomitean toimitsijan palkkaamiseksi, toimistohuoneen vuokraamiseksi y. m. toimintakulujen peittäämiseksi myönnettiin ⁴⁾ kertomusvuodeksi yhteensä 31,500 markan suuruinen avustus kaupunginhallituksen käyttövaroista työttömyyden varalta.

Komitean kertomus toiminnastaan merkittiin ⁵⁾ tiedoksi.

Liikealan työttömien avustaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ käyttövaroistaan työttömyyden varalta myöntää Liikealalla toimivien keskusavustustoimiston ja Suomen liiketyöntekijäin liiton käytettäväksi 100,000 markkaa ammattienedistämiskurssien järjestämistä varten Helsingissä kotipaikkaoikeutta nauttiville liikealalla toimineille työttömille edellytyksin, että valtio myönsi samaan tarkoitukseen vähintään yhtä suuren määrärahan, sekä ehdoin, että avustusta annettiin vain todistettavasti puutteessa oleville kurseihin osallistuville huomioonottaen, etteivät avustettavat samaan aikaan saaneet nauttia avustusta konttoristi- y. m. s. yhdistyksiltä; että myönnettyistä avustuksista annettiin tarkat tiedot köyhäinhuoltalautakunnan rekisteritoimistolle ja työnvälitystoimistolle; että kaupunki sai määrätä yhden edustajan kurssien valvomista varten asetettavaan toimikuntaan; sekä että kaupunginhallitukselle kurssien päätyttyä annettiin toimintakertomus ja tilitys varain käytöstä. Avustus oli suoritettava kahdessa 40,000 markan ja yhdessä 20,000 markan erässä, joista viimeksi mainittu oli maksettava vasta kurssien päätyttyä, kun kaupunginhallitus oli sille jätetyn tilityksen hyväksynyt ja todennut, että yllä mainittuja ehtoja oli noudatettu. Kaupunginhallituksen edustajaksi kurssitoimikuntaan valittiin vt Salovaara.

¹⁾ Khs 20 p. jouluk. 2,162 §. — ²⁾ S:n 12 p. tammik. 45 §, 12 p. huhtik. 674 § ja 18 p. lokak. 1,688 §. — ³⁾ S:n 8 p. helmik. 248 § ja 29 p. marrask. 2,017 §. — ⁴⁾ S:n 12 p. tammik. 46 §, 24 p. toukok. 959 §, 6 p. syysk. 1,460 § ja 18 p. lokak. 1,691 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. heinäk. 1,301 §. — ⁶⁾ S:n 25 p. tammik. 169 §.

Liikealan työttömien ammattienedistämiskurssien toimikunnan kertomukset ja tilitykset marraskuun 13 p:n 1933 ja tammikuun 17 p:n 1934 sekä helmikuun 19 p:n ja huhtikuun 20 p:n 1934 välisenä aikana järjestetyistä kursseista merkittiin ¹⁾ tiedoksi, päättäen kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan kurssitoimikunnalle kaupungin avustusten viimeisistä eristä vastaavasti 18,507: 50 markkaa ja 18,942: 70 markkaa.

Helsingfors svenska kontoristförening nimiselle yhdistykselle kaupunginhallitus päätti ²⁾ käyttövaroistaan työttömyyden varalta myöntää yhteensä 33,000 markkaa ruokalippujen ostoon kertomusvuodeksi keskuskeittolasta jaettaviksi Helsingissä kotipaikkaoikeutta nauttiville työttömille konttoristeille ehdoin, että yhdistys antoi köyhäinhuoltolautakunnan rekisteritoimistolle tarpeelliset myönnettyjä avustuksia ja avunsaajia koskevat tiedot, sekä samoista varoista yhteensä 1,500 markkaa lippujen jakamiskustannuksista aiheutuvien menojen peittämiseen.

Työttömyyttä koskevan tutkimuksen toimittaminen. Eduskunnan päätösten ja eräiden järjestöjen tekemien aloitteiden johdosta sosialiministeriö oli antanut sosiaaliselle tutkimustoimistolle tehtäväksi toimittaa kaksi työttömyyden nykyistä laatua ja laajuutta valaisevaa erikoistutkimusta, joista toinen koski nuorison, 16—25 vuotiaiden, toinen henkisen työn tekijäin työttömyyttä, mikä aineisto oli kerättävä kolmenlaisilla kyselykaavakkeilla. Kun oli tärkeätä, että voitaisiin laatia todellisia oloja vastaava selvitys, toimisto kehoitti kaupunginhallitusta hankkimaan mahdollisimman täydelliset tiedot kyseisistä helsinkiläisistä työttömistä.

Ministeriön kirjelmä lähetettiin ³⁾ toimenpidettä varten työnvälitys-toimistolle.

Henkisen työn tekijäin varatöiden järjestelykomitean menot. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ osallistua henkisen työn tekijäin varatöihin osoittamista varten Helsingissä asetetun komitean menoihin niiden puolella määrällä, kuitenkin enintään 7,500 markalla kuukaudessa kolmen kuukauden aikana, mikä menoerä oli suoritettava tilauksen perusteella sekalaisten menojen pääluokan määrärahasta Kaupunginhallituksen käyttövarat työttömyyden varalta.

Myöhemmin kaupunginhallitus kehoitti ⁵⁾ rahatoimistoa tämän päätöksen nojalla maksamaan Suomen valtiokonttoriin edellä mainituista varoista kaupungin maksettavan osuuden menoista, 21,991: 60 markkaa.

Myönnetyt eläkkeet. Kaupunginhallitus myönsi voimassa olevien eläkesääntöjen määräysten mukaisesti alla mainituille viranhaltijoille ja työntekijöille elinkautiset eläkkeet, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut.	Eläkkeensaaja.	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi.	Ajankoh- ta, josta alkaan elä- ke mak- setaan.	Eläkemäärä kuukautta kohden, Smk.
Raastuvanoikeus	Björkman, G. L. ⁶⁾	Vanh. oikeusneuvosm.	19 1/10 34	3,056
S:n	Gylling, F. ⁷⁾	»	19 1/2 34	3,056
Rahatoimisto	Poppius, M. A. ⁸⁾	Toimistoapulainen	19 1/7 34	1,425
Satamahallinto	Bäckström, K. E. ⁹⁾	Vaakavahtimestari	19 1/4 34	1,203
S:n	Idman, V. ¹⁰⁾	Avust. hissikoneen- käyttäjä	19 1/6 34	558

¹⁾ Khs 8 p. helmik. 249 § ja 11 p. toukok. 853 §. — ²⁾ S:n 12 p. tammik. 57 §, 3 p. toukok. 806 § ja 25 p. lokak. 1,755 §. — ³⁾ S:n 18 p. lokak. 1,698 §. — ⁴⁾ S:n 22 p. marrask. 1,956 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,159 §. — ⁶⁾ Khn jsto 9 p. lokak. 4,230 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. tammik. 3,295 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. heinäk. 4,040 §. — ⁹⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,639 §. — ¹⁰⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,921 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut.	Eläkkeensaaja.	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi.	Ajankoh- ta, josta alkaen elä- ke mak- setaan.	Eläkemäärä kuukautta kohden, Smk.
Työnvälitystoimisto	Blomqvist, H. E. ¹⁾	Osastonjohtaja	19 1/1 34	4,607
Palolaitos	Eerola, K. ²⁾	Palopäälymsies	19 1/6 34	1,643
S:n	Koskinen, K. H. ³⁾	»	19 1/9 34	1,507
S:n	Jokinen, Hj. ⁴⁾	Vanh. korpraali	19 1/9 35	1,529
S:n	Lönnqvist, J. F. ⁵⁾	Nuor. »	19 1/10 34	1,425
Teurastamontoimisto	Träskman, J. E. ⁶⁾	Vaakaaja	19 1/1 34	1,027
Kulikutautisairaala	Alanne, E. ⁷⁾	Lämmittäjä	19 1/11 34	722
Kivelän sairaala	Sylander, H. V. ⁸⁾	Alihoitajatar	19 1/4 34	1,203
S:n	Gallén, H. S. ⁹⁾	»	19 1/10 34	1,203
S:n	Forsten, A. V. ¹⁰⁾	Pesuapulainen	19 1/12 34	439
Köyhäinhoitolautakunnan kanslia	Wallin, H. S. C. ¹¹⁾	Kirjuriapulainen	19 1/10 34	863
Miesten työlaitos	Lindroth, G. W. ¹²⁾	Esimies	19 1/7 34	2,084
Suomenkieliset kansakoulu	Frick, A. S. ¹³⁾	Opettajatar	19 1/9 34 ¹⁴⁾	785
S:n	Hellsten, H. M. ¹⁵⁾	»	19 1/9 35 ¹⁴⁾	785
S:n	Huovinen, E. I. ¹⁶⁾	»	19 1/9 34 ¹⁴⁾	785
S:n	Meriläinen, A. M. V. ¹⁷⁾	»	19 1/9 34 ¹⁴⁾	785
S:n	Paasikallio, S. S. ¹⁸⁾	»	19 1/11 34 ¹⁴⁾	785
S:n	Pantsar, K. M. ¹⁹⁾	»	19 1/9 34 ¹⁴⁾	785
S:n	Syvänoja, I. K. ²⁰⁾	»	19 1/9 34 ¹⁴⁾	529
S:n	Weissman, A. K. ²¹⁾	»	19 1/3 34 ¹⁴⁾	529
S:n	Saastamoinen, K. ²²⁾	Siivooja	19 1/9 34	238
Kirjapainokoulu	Westerlund, H. W. ²³⁾	Vahtimestari	19 1/5 34	325
Valmistava poikain ammatti- koulu	Salo, K. G. ²⁴⁾	Työmestari	19 1/10 34	863
Lastentarhat	Suhonen, H. ²⁵⁾	Palvelija	19 1/11 34	288
Kaupunginkirjasto	Weckman, I. A. ²⁶⁾	Amanuenssi	19 1/5 34	1,425
S:n	Hartikka, V. ²⁷⁾	Siivooja	19 1/8 34	621
Kaupunginorkesteri	Heikel, K. ²⁸⁾	Viulunsoittaja	19 1/9 34	1,234
Vesijohtolaitos	Peltola, A. ²⁹⁾	Mittarinlukija	19 1/3 34	1,203
S:n	Abrahamsson, A. W. ³⁰⁾	Koneenkäyttävä	19 1/4 34	1,167
S:n	Grönfors, F. E. ³¹⁾	»	19 1/3 34	1,107
S:n	Äijälä, J. ³²⁾	Putkimestari	19 1/6 34	2,084
S:n	Kaukonen, P. ³³⁾	Putkenasentaja	19 1/5 34	1,311
Sähkölaitos	Åberg, F. A. ³⁴⁾	Rahastaja	19 1/4 34	1,460
S:n	Kajander, K. ³⁵⁾	Apulaislämmittäjä	19 1/10 34	618
S:n	Soininen, O. ³⁶⁾	»	19 1/9 34	1,081
Rakennustoimisto	Nousiainen, T. ³⁷⁾	Rakennusmestari	19 1/7 34	1,975
S:n	Viljola, K. J. ³⁸⁾	Seppä	19 4/9 34	1,311
S:n	Juurimaa, V. ³⁹⁾	Yövärtijä	19 1/3 34	352

¹⁾ Khn jsto 16 p. tammik. 3,167 §. — ²⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,731 §. — ³⁾ S:n 18 p. syysk. 4,177 §. — ⁴⁾ S:n 2 p. lokak. 4,206 §. — ⁵⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,960 §. — ⁶⁾ S:n 16 p. tammik. 3,168 §. — ⁷⁾ S:n 18 p. syysk. 4,180 §. — ⁸⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,730 §. — ⁹⁾ S:n 18 p. syysk. 4,179 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. marrask. 4,381 §. — ¹¹⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,947 §. — ¹²⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,729 §. — ¹³⁾ S:n 30 p. elok. 4,130 §. — ¹⁴⁾ Määrästä on vähennetty valtion suorittama eläkemäärä. — ¹⁵⁾ Khn jsto 27 p. marrask. 4,385 §. — ¹⁶⁾ S:n 30 p. elok. 4,131 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. elok. 4,129 §. — ¹⁸⁾ S:n 27 p. marrask. 4,384 §. — ¹⁹⁾ S:n 30 p. elok. 4,128 §. — ²⁰⁾ S:n 6 p. helmik. 3,435 §. — ²¹⁾ S:n 20 p. helmik. 3,564 §. — ²²⁾ S:n 30 p. elok. 4,127 §. — ²³⁾ S:n 15 p. toukok. 3,849 §. — ²⁴⁾ S:n 30 p. lokak. 4,295 §. — ²⁵⁾ S:n 30 p. lokak. 4,297 §. — ²⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,732 §. — ²⁷⁾ S:n 9 p. elok. 4,097 §. — ²⁸⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,007 §. — ²⁹⁾ S:n 20 p. helmik. 3,561 §. — ³⁰⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,563 §. — ³¹⁾ S:n 20 p. helmik. 3,562 §. — ³²⁾ S:n 15 p. toukok. 3,867 §. — ³³⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,727 §. — ³⁴⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,728 §. — ³⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 4,383 §. — ³⁶⁾ S:n 26 p. kesäk. 3,997 §. — ³⁷⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,948 §. — ³⁸⁾ S:n 4 p. syysk. 4,140 §. — ³⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,611 §.

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja on toiminut.	Eläkkeensaaja.	Eläkkeensaajan siihenastinen virka tai toimi.	Ajankoh- ta, josta alkaan elä- ke makse- taan.	Eläkemäärä kuukautta kohden, Smk.
Rakennustoimisto	Aalto, A. ¹⁾	Työntekijä	19 ²³ / ₂ 34	606
S:n	Fallström, V. A. ²⁾	»	19 ⁷ / ₅ 33	893
S:n	Heikkilä, K. V. ³⁾	»	19 ¹⁶ / ₈ 34	447
S:n	Helander, K. ⁴⁾	»	19 ¹⁶ / ₁₁ 34	350
S:n	Hildén, O. ⁵⁾	»	19 ¹⁵ / ₈ 34	370
S:n	Johansson, J. R. ⁶⁾	»	19 ⁷ / ₇ 34	465
S:n	Josefsson, J. A. ⁷⁾	»	19 ²⁸ / ₉ 34	649
S:n	Karlsson, Hj. L. ⁸⁾	»	19 ²⁰ / ₁₀ 34	382
S:n	Koivu, V. V. ⁹⁾	»	19 ¹⁶ / ₃ 34	460
S:n	Kolari, A. ¹⁰⁾	»	19 ¹ / ₄ 34	1,369
S:n	Kunttala, J. E. ¹¹⁾	»	19 ²¹ / ₆ 34	371
S:n	Laine, J. ¹²⁾	»	19 ¹ / ₃ 34	674
S:n	Lanaeus, J. E. ¹³⁾	»	19 ²⁸ / ₇ 32	486
S:n	Lehtinen, N. ¹⁴⁾	»	19 ¹⁶ / ₆ 34	410
S:n	Leinonen, F. A. ¹⁵⁾	»	19 ¹ / ₁₀ 34	507
S:n	Lindroos, V. ¹⁶⁾	»	19 ¹ / ₅ 34	374
S:n	Malila, H. ¹⁷⁾	»	19 ⁷ / ₂ 34	356
S:n	Manner, M. ¹⁸⁾	»	19 ¹ / ₄ 34	395
S:n	Partanen, K. ¹⁹⁾	»	19 ⁶ / ₁₀ 34	283
S:n	Pylkkänen, E. J. ²⁰⁾	»	19 ²⁸ / ₁₂ 33	316
S:n	Ryyttäri, J. ²¹⁾	»	19 ¹⁵ / ₈ 34	729
S:n	Säikkä, H. ²²⁾	»	19 ¹⁵ / ₄ 34	590
S:n	Tamminen, H. Hj. ²³⁾	»	19 ⁹ / ₃ 34	597
S:n	Vilén, K. ²⁴⁾	»	19 ²⁵ / ₃ 34	354
Puhtaanapitolaitos	Grönlund, J. S. ²⁵⁾	»	19 ¹ / ₁₁ 34	484
S:n	Kaijola, A. A. ²⁶⁾	»	19 ¹⁵ / ₉ 34	577
S:n	Laakso, H. K. ²⁷⁾	»	19 ¹ / ₃ 34	497
S:n	Mäkinen, A. ²⁸⁾	»	19 ¹ / ₉ 34	519
S:n	Salmi, O. ²⁹⁾	»	19 ¹ / ₃ 34	593
S:n	Sällström, A. N. ³⁰⁾	»	19 ¹ / ₆ 34	698
Kiinteistötoimiston alaiset filat	Pietilä, I. ³¹⁾	Työnjohtaja	19 ¹ / ₁₁ 34	732
S:n	Thorman, J. V. ³²⁾	»	19 ¹ / ₁₁ 34	1,296
Naisten työtupa	Grönlund, A. ³³⁾	Työntekijä	19 ⁶ / ₇ 34	250
S:n	Konttinen, E. ³⁴⁾	»	19 ⁶ / ₇ 34	211

Rahatoimenjohtajan tehtäväksi annettiin ³⁵⁾ valmistella kysymystä kaupungin myönnettävien eläkkeiden alimman määrän vahvistamisesta.

Sanottuaan neiti S. M. Soldanin irti köyhäinhuoltoviraston apulaiskanslianhoitajanvirasta köyhäinhuoltolautakunta anoi hänelle kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 6 §:n nojalla n.s. lyhennettyä eläkettä, mutta kaupunginhallitus päätti ³⁶⁾ hydätä esityksen, koska esitettyjen asiakirjojen mukaan ei ollut olemassa niitä edellytyksiä, joista eläkesäännössä mainitaan.

¹⁾ Khn jsto 17 p. huhtik. 3,733 §. — ²⁾ S:n 30 p. lokak. 4,296 §. — ³⁾ S:n 27 p. marrask. 4,382 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 4,380 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. lokak. 4,250 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. elok. 4,132 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. lokak. 4,293 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. marrask. 4,386 §. — ⁹⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,664 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. maalisk. 3,673 §. — ¹¹⁾ S:n 30 p. lokak. 4,294 §. — ¹²⁾ S:n 6 p. marrask. 4,312 §. — ¹³⁾ S:n 20 p. marrask. 4,358 §. — ¹⁴⁾ S:n 18 p. syysk. 4,178 §. — ¹⁵⁾ S:n 16 p. lokak. 4,251 §. — ¹⁶⁾ S:n 3 p. toukok. 3,805 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. tammik. 3,294 §. — ¹⁸⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,713 §. — ¹⁹⁾ S:n 27 p. marrask. 4,387 §. — ²⁰⁾ S:n 30 p. tammik. 3,296 §. — ²¹⁾ S:n 23 p. lokak. 4,276 §. — ²²⁾ S:n 15 p. toukok. 3,848 §. — ²³⁾ S:n 27 p. marrask. 4,388 §. — ²⁴⁾ S:n 30 p. elok. 4,133 §. — ²⁵⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,425 §. — ²⁶⁾ S:n 9 p. lokak. 4,229 §. — ²⁷⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,663 §. — ²⁸⁾ S:n 4 p. syysk. 4,138 §. — ²⁹⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,662 §. — ³⁰⁾ S:n 4 p. syysk. 4,139 §. — ³¹⁾ S:n 6 p. marrask. 4,317 §. — ³²⁾ S:n 6 p. marrask. 4,318 §. — ³³⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,426 §. — ³⁴⁾ S:n 27 p. marrask. 4,389 §. — ³⁵⁾ Khs 7 p. kesäk. 1,061 §. — ³⁶⁾ Khn jsto 9 p. elok. 4,090 §.

Hautausavut. Hautausapua myönnettiin talousarvioon tätä tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta seuraavien henkilöiden kuolinpesille alla mainitut määrät:

	Smk.
Raastuvanoikeuden kaupunginpalvelijan G. T. Lindströmin ¹⁾	2,770: —
Ulosottolaitoksen ulosottoapulaisen A. T. Schönbergin ²⁾	3,650: —
Eläkkeellä olleen ulosottolaitoksen ulosottoapulaisen K. H. Holmbergin ³⁾	2,007: —
Rahatoimiston siivoojan A. K. Westerholmin ⁴⁾	1,500: —
Satamalaitoksen johtajan O. W. E. Jaatisen ⁵⁾	8,280: —
Eläkkeellä olleen satamakapteeni A. J. Lindforsin ⁶⁾	2,296: —
Satamakonstaapeli K. F. Nordbergin ⁷⁾	1,685: —
Satamahallintotoimiston apulaisvaakamestarin J. E. Lindbäckin ⁸⁾	2,270: —
Satamahallintotoimiston ylim. vaakavahtimestarin R. V. Borgmanin ⁹⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen satamahallintotoimiston parmaajan J. F. Nybergin ¹⁰⁾	1,500: —
Satamaluotsi L. Laurin ¹¹⁾	1,685: —
Eläkkeellä olleen verotusvalmistelukunnan osastonjohtajan T. S. Malmin ¹²⁾	1,500: —
Polisiilaitoksen etsivän osaston sairaanhoitajattaren S. Miettisen ¹³⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen ens. kaupunginlääkäri V. J. Sucksdorffin ¹⁴⁾	2,661: —
Teurastamontoimiston kassanhoitajan H. G. Ahlbergin ¹⁵⁾	2,960: —
Kaitsija M. V. Pärnän ¹⁶⁾	2,730: —
Terveystoimikunnan yöpäivystäjän H. H. Hynysen ¹⁷⁾	1,890: —
Terveystoimikunnan tutkimusten laboratorioin vahtimestarin V. Karin ¹⁸⁾	2,500: —
Eläkkeellä olleen Marian sairaalan osastonhoitajattaren I. L. Dahlströmin ¹⁹⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen kulkutautisairaalan ylihoitajattaren E. Åströmin ²⁰⁾	1,500: —
Nikkilän sairaalan osastonhoitajattaren H. L. Laaksosen ²¹⁾	2,055: —
Kunnalliskodin ylim. päivätyöntekijän S. R. Virran ²²⁾	1,500: —
Köyhäinhuoltolautakunnan päiväkodin johtajattaren A. Heikelin ²³⁾	1,500: —
Köyhäinhuoltolautakunnan työtupien emännöitsijän H. Uotilan ²⁴⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen Bengtsärin koulukodin opettajan L. V. Müllerin ²⁵⁾	1,500: —
Ryttylän koulukodin johtajan T. Röngän ²⁶⁾	5,375: —
Ryttylän koulukodin hoitajattaren I. Timosen ²⁷⁾	1,890: —
Suomenkielisten kansakoulujen toisen tarkastajan A. Jotunin ²⁸⁾	5,900: —
Suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren A. M. Järnefeltin ²⁹⁾	2,730: —
Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren A. H. A. Haapion ³⁰⁾	1,785: —
Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren I. Hannikaisen ³¹⁾	1,643: —

¹⁾ Khn jsto 12 p. heinäk. 4,035 §. — ²⁾ S:n 3 p. toukok. 3,817 §. — ³⁾ S:n 25 p. syysk. 4,195 §. — ⁴⁾ S:n 23 p. elok. 4,113 §. — ⁵⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,019 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. toukok. 3,893 §. — ⁷⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,705 §. — ⁸⁾ S:n 3 p. toukok. 3,810 §. — ⁹⁾ S:n 16 p. tammik. 3,158 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,629 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. marrask. 4,345 §. — ¹²⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,735 §. — ¹³⁾ S:n 30 p. elok. 4,134 §. — ¹⁴⁾ S:n 3 p. toukok. 3,803 §. — ¹⁵⁾ S:n 9 p. lokak. 4,226 §. — ¹⁶⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,942 §. — ¹⁷⁾ S:n 13 p. marrask. 4,346 §. — ¹⁸⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,020 §. — ¹⁹⁾ S:n 30 p. tammik. 3,282 §. — ²⁰⁾ S:n 30 p. toukok. 3,892 §. — ²¹⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,430 §. — ²²⁾ S:n 23 p. tammik. 3,270 §. — ²³⁾ S:n 16 p. lokak. 4,254 §. — ²⁴⁾ S:n 11 p. syysk. 4,158 §. — ²⁵⁾ S:n 15 p. toukok. 3,850 §. — ²⁶⁾ S:n 18 p. syysk. 4,168 §. — ²⁷⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,431 §. — ²⁸⁾ S:n 23 p. lokak. 4,269 §. — ²⁹⁾ S:n 8 p. toukok. 3,818 §. — ³⁰⁾ S:n 9 p. lokak. 4,215 §. — ³¹⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,725 §.

Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren M. T. Joutsenen ¹⁾	Smk. 1,500: —
Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen opettajan O. Rosenqvistin ²⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen opettajattaren A. I. Tavaststjernan ³⁾	1,529: —
Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen vahtimestarin S. J. Hurmerinnan ⁴⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen suomenkielisten kansakoulujen vahtimestarin O. A. Tuomisen ⁵⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen ruotsinkielisten kansakoulujen opettajattaren L. I. Frelanderin ⁶⁾	1,785: —
Eläkkeellä olleen ruotsinkielisten kansakoulujen opettajan K. I. Wihlmanin ⁷⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen ruotsinkielisten kansakoulujen vahtimestarin K. M. Vikmanin ⁸⁾	1,500: —
Valmistavan poikain ammattikoulun työmestarin K. G. Salon ⁹⁾ ..	1,500: —
Suomenkielisten lastentarhain johtajattaren E. O. Strengin ¹⁰⁾	1,500: —
Ebeneserkodin opettajattaren H. Steniuksen ¹¹⁾	2,730: —
Eläkkeellä olleen lastentarhain palvelijan S. Anderssonin ¹²⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen kaupunginkirjaston amanuenssin J. Gripenbergin ¹³⁾	1,500: —
Teknillisten laitosten hallituksen sihteerin K. I. Savoniuksen ¹⁴⁾	1,500: —
Vesijohtolaitoksen mittarinlukijan A. Peltolan ¹⁵⁾	1,500: —
Vesijohtolaitoksen koneenkäyttäjän K. W. Takalan ¹⁶⁾	1,643: —
Eläkkeellä olleen vesijohtolaitoksen työntekijän V. Ávallin ¹⁷⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen kaasulaitoksen työntekijän H. Vaaran ¹⁸⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen teknillisten laitosten lämmittäjän O. Ahokankaan ¹⁹⁾	1,500: —
Rakennustoimiston rakennusmestarin V. A. Ahlqvistin ²⁰⁾	2,142: —
Rakennustoimiston rakennusmestarin E. Eklundin ²¹⁾	3,500: —
Rakennustoimiston rakennusmestarin J. Jefremowin ²²⁾	2,800: —
Rakennustoimiston toimistoapulaisen S. Auramon ²³⁾	1,890: —
Rakennustoimiston työntekijän J. Karttusen ²⁴⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän A. Auvisen ²⁵⁾ ..	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän K. V. Heikkilän ²⁶⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän V. R. Holmströmin ²⁷⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston kivityöntekijän O. V. Karlénin ²⁸⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän J. Rundbackan ²⁹⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän V. Soilanderin ³⁰⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän G. V. Tuovisen ³¹⁾	1,500: —

¹⁾ Khn jsto 6 p. marrask. 4,327 §. — ²⁾ S:n 6 p. marrask. 4,328 §. — ³⁾ S:n 11 p. syysk. 4,157 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. lokak. 4,253 §. — ⁵⁾ S:n 30 p. tammik. 3,279 §. — ⁶⁾ S:n 20 p. marrask. 4,368 § ja 27 p. marrask. 4,405 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. tammik. 3,281 §. — ⁸⁾ S:n 6 p. helmik. 3,438 §. — ⁹⁾ S:n 30 p. lokak. 4,311 §. — ¹⁰⁾ S:n 20 p. helmik. 3,560 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,630 §. — ¹²⁾ S:n 26 p. heinäk. 4,061 §. — ¹³⁾ S:n 25 p. syysk. 4,196 §. — ¹⁴⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,723 §. — ¹⁵⁾ S:n 26 p. kesäk. 3,996 §. — ¹⁶⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,610 §. — ¹⁷⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,502 §. — ¹⁸⁾ S:n 20 p. marrask. 4,367 §. — ¹⁹⁾ S:n 24 p. toukok. 3,869 §. — ²⁰⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,685 §. — ²¹⁾ S:n 27 p. marrask. 4,406 §. — ²²⁾ S:n 9 p. elok. 4,072 §. — ²³⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,918 §. — ²⁴⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,706 §. — ²⁵⁾ S:n 6 p. helmik. 3,432 §. — ²⁶⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,484 §. — ²⁷⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,022 §. — ²⁸⁾ S:n 13 p. helmik. 3,543 §. — ²⁹⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,726 §. — ³⁰⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,686 §. — ³¹⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,021 §.

Eläkkeellä olleen rakennustoimiston kirvesmiehen S. V. Valleniuk- sen ¹⁾	Smk. 1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän J. G. Viitasen ²⁾ ..	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän K. J. Vikholmin ³⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen rakennustoimiston työntekijän M. Vikholmin ⁴⁾ ..	1,500: —
Eläkkeellä olleen puhtaanapitolaitoksen työntekijän A. Hartosen ⁵⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen puhtaanapitolaitoksen työntekijän J. V. Mattso- nin ⁶⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen puhtaanapitolaitoksen työntekijän O. Salmen ⁷⁾ ..	1,500: —
Eläkkeellä olleen puhtaanapitolaitoksen työntekijän V. Suhosen ⁸⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen puhtaanapitolaitoksen ajurin A. N. Sällströmin ⁹⁾	1,500: —
Eläkkeellä olleen puhtaanapitolaitoksen työntekijän J. V. Welinin ¹⁰⁾	1,500: —
Yövärtija F. V. Gustafssonin ¹¹⁾	1,500: —
Kaupungingeodeetti W. O. Lillen ¹²⁾	2,856: —
Hallivartija E. A. Weckströmin ¹³⁾	2,405: —
Palvelija V. Erikssonin ¹⁴⁾	1,500: —
Keskuskeittolan keittäjän K. Saarisen ¹⁵⁾	1,500: —

Lisäksi kehoitettiin¹⁶⁾ rakennustoimistoa suorittamaan konttoriapulainen S. Auramon kuolinpesälle hänen palkkansa toukokuulta, 1,720 markkaa.

Professori R. Kajanus-vainajan hautajaiskustannusten peittämiseen kaupunginhallitus myönsi¹⁷⁾ yleisistä käyttövaroistaan 4,354 markkaa edellyttäen, ettei kaupunginreviisorilla ollut mitään tilitystä vastaan muistutettavaa.

Rahatoimenjohtaja Hupli-vainajan ruumiin polttohautauksesta sekä hänen tuhkinsa kuljettamisesta Suomeen aiheutuneiden kustannusten korvaamiseksi myönnettiin¹⁸⁾ samoista varoista 7,040: 75 markkaa ja 9,132: 20 Tshekin kruunua.

Ennakolta nostettu avustus. Lasten työkotiyhdistys ja Helsingin sokeat niminen yhdistys oikeutettiin¹⁹⁾ anomuksestaan ennakolta nostamaan edellinen 20,000 markan ja 15,000 markan suuruiset rahaerät ja jälkimmäinen 5,000 markan rahaerä niille yleishyödyllisten yritysten avustuskäärärahasta myönnettävästä avustuksesta.

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustaminen. Valiokunta, jonka kaupunginhallitus oli asettanut jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten sekä hyväntekeväisyisyhdistysten avustuskäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia, mikäli haluttu määrä oli hallituksen toimesta²⁰⁾ julkaistun kuulutuksen johdosta saapuneissa anomuksissa mainittu, oli anottu 1,594,000 markkaa, jota vastoin käytettävänä oleva määrä oli vain 750,000 markkaa. Kuten edellisinä vuosina oli valiokunta nytkin avusten jakoehdotuksessaan asettanut etusijalle lasten hyväksi toimivat yritykset ja laitokset.

Hyväksyen valiokunnan ehdotukset kaupunginhallitus päätti²¹⁾ myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille alla mainitut apurahat:

¹⁾ Khn jstn 17 p. huhtik. 3,724 §. — ²⁾ S:n 24 p. huhtik. 3,784 §. — ³⁾ S:n 16 p. lokak. 4,255 §. — ⁴⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,649 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. heinäk. 4,062 §. — ⁶⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,501 §. — ⁷⁾ S:n 26 p. heinäk. 4,063 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. elok. 4,073 §. — ⁹⁾ S:n 11 p. syysk. 4,156 §. — ¹⁰⁾ S:n 23 p. lokak. 4,270 §. — ¹¹⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,956 §. — ¹²⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,023 §. — ¹³⁾ S:n 30 p. tammik. 3,280 §. — ¹⁴⁾ S:n 4 p. jouluk. 4,429 §. — ¹⁵⁾ S:n 9 p. elok. 4,074 §. — ¹⁶⁾ S:n 5 p. kesäk. 3,918 §. — ¹⁷⁾ Khs 19 p. huhtik. 736 §. — ¹⁸⁾ S:n 20 p. syysk. 1,515 §. — ¹⁹⁾ S:n 18 p. tammik. 146 §. 28 p. kesäk. 1,206 § ja 25 p. tammik. 180 §. — ²⁰⁾ S:n 12 p. tammik. 29 §. — ²¹⁾ S:n 7 p. kesäk. 1,102 §.

	Smk.
Helsingfors svenska folkhögskola nimisen opiston toimikunnalle	4,000: —
Helsingin ruotsinkielisten kansakoulujen nuoriso- ja raittiusliitolle Fylgialle	2,000: —
Helsingin Toivonliiton toimikunnalle suomenkielisissä kansakouluissa suoritettavan toivonliittotyön tukemiseen	3,000: —
Helsingin työväen sivistystoimikunnalle opintokerhotyötä varten	2,500: —
Helsingin nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle alaikäisten katumyyjään toiminnan järjestämiseksi sekä joutilaiden poikain työnvälitystoimistoa ynnä kesäleiriä varten	5,000: —
Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle sen kasvatussosialista toimintaa ja sen ylläpitämää tyttökotia varten	21,000: —
Svenska kristliga föreningen av unga män nimiselle yhdistykselle sen kasvatussosialisen työn tukemiseksi ja vähävaraisten poikain kesävirkistystoimintaa varten	3,000: —
Sörnäisten nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle poikakerhon ylläpitämiseksi Sörnäisten, Vallilan ja Toukolan kaupunginosissa	3,000: —
Pasilan nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle Pasilan ja Ruskeasuon poikain päiväkerhon ylläpitämiseksi	1,500: —
Käpylän nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle sen suunnitteleman nuoriso- ja poikatyön tukemiseksi	2,500: —
Helsingin poikakotiyhdistykselle poikakodin ylläpitämiseksi ..	10,000: —
Lasten työkotiyhdistykselle	110,000: —
Sairaanhoitajattarille T. Sainiolle ja H. Kivimäelle heidän Leppävaarassa olevan pientenlastenkotinsa ylläpitämiseksi	7,000: —
Yhdistykselle Koteja kodittomille lapsille lasten vastaanottokodin ylläpitoon	16,000: —
Caritas-kesäsiirtolan hallitukselle	2,500: —
Kenraali Mannerheimin lastensuojeluliiton Helsingin osastolle Sofie Mannerheimin yksinäisten äitien ja heidän lastensa kodin ylläpitämiseksi	40,000: —
Toukolan lastenhoidon neuvonta-aseman ylläpitoon	5,000: —
Lastenlinnan neuvonta-asemalle	14,000: —
Suomen lastenhoito-yhdistykselle	65,000: —
Helsingin kaupunkilähetykselle:	
Korson poikakotia, Kilon tyttökotia, Pasilan lastenhuolto- laa sekä lasten kesäsiirtolaa varten ja lasten ja nuorten kes- kuudessa harjoitettavan työn tukemiseksi	22,000: —
käsityön hankkimiseksi työttömille naisille, puutarhatyötä sekä lasten- ja nuorisonkirjastoa varten	8,500: —
Neiti E. Puhakalle hänen ylläpitämänsä pientenlastenkotia varten	7,000: —
Maitopisarayhdistykselle	152,000: —
Teollisuusseutujen evankelioimiselle Kalliolan poika- ja tyttökerhotyön kannattamiseksi	10,000: —
Suomen sairaanhoitajatarliitolle kotisaira- ja terveydenhoidon ja terveydenhuollon keskuksen ylläpitoa varten	4,000: —
Suomen sokeain hierojain yhdistykselle hieroma- ja fysikaalista hoitolaitosta varten	22,500: —
Helsingin sokeaintalo-säätiölle sokeain työhuoneiden vuokran maksamiseksi	47,000: —

	Smk.
Sokeain keskusliitolle	12,500: —
Helsingin sokeat nimiselle yhdistykselle sen työtoimintaa ja myymälän vuokraa varten	12,000: —
Pelastusarmeijalle Pukinmäen tyttökotia, Leppävaaran poikakotia, Nummelassa olevaa lasten kesäsiirtolaa, Mustikkamaalla sijaitsevaa lasten päiväsiirtolaa, Väinölän turvakotia, slummikeskusta ja lastenseimeä varten	20,000: —
Helsingin taloustyöntekijäin yhdistykselle sen taloustyöntekijäkodin ylläpitoon ja Siuntiossa sijaitsevan lepokodin avustamiseen	9,000: —
Helsingin valkonauhayhdistykselle sen naisten työkodin kannattamiseksi	8,000: —
Keski-Helsingin valkonauhayhdistykselle naisten yökodin ylläpitämiseksi	1,500: —
Helsingin Mariayhdistykselle iäkkäiden kotiapulaisten kodin ylläpitämiseksi	3,000: —
Suomen merimieslähetysseuralle satamalähetystyön tukemiseksi Helsingissä	6,000: —
Helsingin kuuromykkäyhdistykselle kuuromykkäin keskuudessa harjoitettavaa kansansivistystyötä varten	3,500: —
Heikkokuuloisten suojaamisyhdistykselle	1,500: —
Helsingin sosialidemokraattiselle naisyhdistykselle varattomien äitien ja lasten kesävirkestystä varten	14,000: —
Helsingin suomalaiselle Marttayhdistykselle kodinhoito-, keittö- y. m. kurseja varten	3,000: —
Helsingfors svenska Marthaförening nimiselle yhdistykselle kodinhoitokurseja varten	2,000: —
Suomen työväen arkistolle	4,000: —
Yhdistykselle Kirjoja sokeille	5,000: —
Brageyhdistykselle sen leikkeletoista varten	4,000: —
Vallilan sosialidemokraattiselle työväenyhdistykselle kirjastoa varten	1,000: —
Sivistysjärjestöjen kansankonservatoriolle	10,000: —
Pasilan lastenseimelle	15,000: —
Helsingin ruotsalaiselle partiopiirille	1,000: —
Helsingin sosialidemokraattiselle nuorisoyhdistykselle kesävirkestys- ja siirtolatoimintaa varten	3,000: —
Raittiusyhdistys Kilvelle	3,000: —
Sosialidemokraattiselle raittiusyhdistykselle Riennolle	2,000: —
Helsingin sosialidemokraattiselle raittiusaluejärjestölle raittiusvalistustyötä varten	1,500: —
Nouseva voima nimiselle lasten raittiusosastolle	1,500: —
Alli Tryggs minne-loosille	1,000: —
Raittiusyhdistys Koitolle	3,500: —
Raittiuskerho Imatralle	500: —
Helsingin raittiusseuralle	2,500: —
Vuorelan sosialidemokraattiselle lasten raittiusosastolle Oraalle	1,000: —
Suomen opiskelevan nuorison raittiusliitolle	1,000: —
Helsingin raittiusseurojen keskustoimikunnalle	1,500: —
Helsingin työväen matkailuyhdistykselle	2,000: —

Yhteensä Smk 750,000: —

Edelleen kaupunginhallitus päätti:

että avustuksensaajat oli varain asianmukaisen käytön suhteen alistettava sellaiseen valvontaan, joka säädetään kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarin käytössä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöissä, niin että:

Helsingfors svenska folkhögskola nimisen opiston toimikunta ja Helsingin ruotsinkielisten kansakoulujen nuoriso- ja raittiusliitto Fylgia olivat ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan alaiset;

Helsingin Toivonliiton toimikunta suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan alainen;

Helsingin työväen sivistystoimikunta suomenkielisen työväenopiston johtokunnan alainen;

Helsingin nuorten miesten kristillinen yhdistys, Helsingin nuorten naisten kristillinen yhdistys, Svenska kristliga föreningen av unga män niminen yhdistys, Sörnäisten nuorten miesten kristillinen yhdistys, Pasilan nuorten miesten kristillinen yhdistys, Käpylän nuorten miesten kristillinen yhdistys, Helsingin poikakotiyhdistys, Lasten työkotiyhdistys, sairaanhoitajattaret T. Sainio ja H. Kivimäki Leppävaarassa olevan pientenlastenkotinsa puolesta, yhdistys Koteja kodittomille lapsille, Caritas-kesäsiirtolan hallitus, kenraali Mannerheimin lastensuojeluliiton Helsingin osasto, Toukolan lastenhoidon neuvonta-asema, Lastenlinnan neuvonta-asema, Suomen lastenhoitoyhdistys, Helsingin kaupunkilähetys lasten ja nuorison keskuudessa suoritettavan työnsä osalta, neiti E. Puhakka ylläpitämänsä pientenlastenkodin puolesta, Maitopisarayhdistys ja Teollisuusseutujen evankelioimiseseura lastensuojelulautakunnan alaiset;

Suomen sairaanhoitajatarliitto terveydenhoitolautakunnan alainen;

Suomen sokeain hierojain yhdistys, Helsingin sokeaintalo-säätiö, Sokeain keskusliitto, Helsingin sokeat niminen yhdistys, Helsingin kaupunkilähetys muun mainitun, paitsi edellä luetellun, toimintansa osalta, Pelastusarmeija, Helsingin taloustyöntekijäin yhdistys, Helsingin valkonauhayhdistys, Keski-Helsingin valkonauhayhdistys, Helsingin Mariayhdistys, Suomen merimieslähetysseura, Helsingin kuuromykkäyhdistys, Heikkokuuloisten suojaamisyhdistys ja Helsingin sosialidemokraattinen naisyhdistys köyhäinhoitolautakunnan alaiset;

Helsingin suomalainen Marttayhdistys ja Helsingfors svenska Marthaförening niminen yhdistys kotitalouslautakunnan alaiset;

Suomen työväen arkisto, yhdistys Kirjoja sokeille, Brageyhdistys ja Vallilan sosialidemokraattinen työväenyhdistys kaupunginkirjaston johtokunnan alaiset;

Sivistysjärjestöjen kansankonservatorio musiikkilautakunnan alainen;

Pasilan lastenseimi lastentarhain johtokunnan alainen;

Helsingin ruotsalainen partiopiiri urheilulautakunnan alainen; sekä

Helsingin sosialidemokraattinen nuorisoyhdistys, raittiusyhdistys Kilpi, sosialidemokraattinen raittiusyhdistys Riento, Helsingin sosialidemokraattinen raittiusaluejärjestö, lasten raittiusosasto Nouseva voima, Alli Tryggs minne-loosi, raittiusyhdistys Koitto, raittiuskerho Imatra, Helsingin raittiusseura, Vuorelan sosialidemokraattinen lasten raittiusosasto Oras, Suomen opiskelevan nuorison raittiusliitto, Helsingin raittiusseurujen keskustoimikunta ja Helsingin työväen matkailuyhdistys sosiali- ja opetusasiain johtajan alaiset;

että mainitut lauta- ja johtokunnat olivat velvolliset v:n 1935 helmikuun kuluessa antamaan kaupunginhallitukselle selonteon puheena olevan valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä;

määrätä lisäehdoiksi, että kaikkien avustuksensaajain, jotka saamatta vastaavaa korvausta antoivat tarvitseville henkilöille apua, samalla kuin niiden soveltuvissa kohdin oli tehtävä ero täällä kotipaikkaoikeutta nauttivien ja muiden täällä oleskelevien henkilöiden välillä, tuli jokaisessa eri tapauksessa köyhäinholautakunnan rekisteritoimistosta hankkia tarkka tieto avustuksenanojan oloista sekä sikäli kuin jonkinlaista avustusta annettiin, ilmoittaa se toimiston rekisteröitäväksi samoin kuin avustuksen myöntämisen ja käytön valvonnan suhteen alistua niihin määräyksiin, jotka köyhäinholautakunta kenties katsoi tarpeellisiksi antaa;

että Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle, Lasten työkotiyhdistykselle, kenraali Mannerheimin lastensuojeluliiton Helsingin osastolle, Suomen lastenhoitoyhdistykselle, Helsingin kaupunkilähetykselle sen lasten ja nuorison keskuudessa harjoitetun työn osalta, Maitopisarayhdistykselle, Suomen sokeain hierojain yhdistykselle, Helsingin sokeaintalossäätiölle ja Pelastusarmeijalle myönnettyistä apurahoista maksettaisiin puolet heti, ottaen huomioon Lasten työkotiyhdistyksen ennakolta nostamat erät, yhteensä 40,000 markkaa, ja Helsingin sokeat nimisen yhdistyksen nostama 5,000 markan erä, sekä heinä- ja lokakuun alussa neljännes kummallakin kerralla, mutta muille avustuksensaajille koko apuraha yhtaikaa;

että kaupunginhallituksen edellä mainitut päätökset oli saatettava asianomaisten lauta- ja johtokuntain tietoon niiden asiana oleviin toimenpiteisiin ryhtymistä varten; sekä

että sosialijohtajan tehtäväksi annettaisiin yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahojen jakamisessa noudatettujen perusteiden tarkistaminen.

Erinäisten lautakuntien ilmoitukset v. 1933 myönnettyjen yleishyödyllisten yritysten avustusmäärärahojen käytön valvonnasta merkittiin ¹⁾ tiedoksi.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ ottaa komitean ehdotuksen yleishyödyllisten yritysten avustamisen uudelleen järjestelystä käsiteltäväkseen seuraavan vuoden talousarvioehdotuksen laatimisen yhteydessä.

Helsinkiseura. Kaupunginvaltuuston juhlasalissa huhtikuun 8 p:nä pidetystä Helsinkiseuran perustavasta kokouksesta aiheutuneiden kulujen suorittamiseksi kaupunginhallitus myönsi ³⁾ yleisistä käyttövaroistaan 2,330 markkaa.

Liikenneturvallisuusviikon järjestämiseksi kaupunginhallitus osoitti ⁴⁾ edellä mainituista varoista 6,000 markkaa.

Verolainsäädäntöuudistuksen vaikutuksia koskeva tutkimus. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ yleisistä käyttövaroistaan myöntää tilastolliselle päätoimistolle 20,000 markkaa päätoimiston suunnitteleman verolainsäädäntöuudistuksen vaikutuksia koskevan tutkimuksen suorittamiseksi edellytyksin että tutkimuksen tulokset, mikäli ne koskevat Helsingin kaupunkia, aikanaan annetaan kaupungin vapaasti käytettäväksi.

¹⁾ Khs 7 p. kesäk. 1,101 §. — ²⁾ S:n 1 p. marrask. 1,798 §. — ³⁾ Khn jsto 10 p. huhtik. 3,718 §. — ⁴⁾ Khs 13 p. syysk. 1,496 §; ks. myös tämän kert. s. 119. — ⁵⁾ Khs 3 p. toukok. 809 §.

Helsingin kaupungin sairaanhoitajattarien lepokotiyhdistykselle myönnettiin ¹⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 4,000 markan suuruinen avustus Tuurholman kesäkodin ylläpitämiseen.

Helsingin kaupungin kunnantyöntekijäin yhdistykselle kaupunginhallitus myönsi ²⁾ niinkään yleisistä käyttövaroistaan 3,000 markan suuruisen avustuksen sen Herttoniemessä sijaitsevan huvilan ylläpitämiseen.

Raittiustoiminnan edistäminen. Samoista varoista kaupunginhallitus myönsi ³⁾ Helsingin Toivonliiton toimikunnalle 4,000 markan suuruisen avustuksen raittiuskilpajoukkojen järjestämiseksi suomenkielisten kansakoulujen oppilaille.

Urheilun ja voimistelun edistäminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ suostua kaupunginvaltuuston Työvään urheiluliitolle ja Suomen voimisteluliitolle myöntämien raha-avustuksien suorittamiseen; Työvään urheiluliitolle oli avustus kuitenkin annettava samoin ehdoin kuin valtioneuvosto asetti valtionapuun nähden.

Samoin kaupunginhallitus suostui ⁵⁾ urheilulautakunnan anomukseen saada jakaa luistinratojen alennuskortteja.

Ulkosuomalaisten vastaanotto. Ulkosuomalaisseura Suomi sai ⁶⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 4,000 markan suuruisen apurahan kesällä saapuvien ulkosuomalaisten retkeilijäin vastaanoton järjestämiseen.

Finlandssvenska utlandsdelegationen niminen yhdistys sai ⁷⁾ samoista varoista 2,500 markan suuruisen apurahan vastaanottotilaisuuden järjestämiseen kesällä kotimaahan palaaville Suomen-ruotsalaisille.

Vapaussodan invaliidien liiton 10-vuotisjuhlan ja sen yhteydessä vietettävien invalidipäivien kustannusten peittämiseksi kaupunginhallitus myönsi ⁸⁾ 10,000 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Suomen kunnallisteknillinen yhdistys sai ⁹⁾ samoista varoista 3,500 markkaa esitelmätilaisuuden järjestämiseen.

Suomen lähetyssseuran 75-vuotisjuhlan yhteydessä tammikuun 18—21 p:nä järjestetyn liputuksen kulujen maksamiseen kaupunginhallitus myönsi ¹⁰⁾ 525: 50 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Hietalahden telakka. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että Helsingin kaupungin ja Osakeyhtiö Hietalahden sulkutelakka ja konepaja nimisen yhtiön välisen Hietalahden telakan laajentamista koskevan sopimuksen 9 §:n määräykset ovat, mikäli ne koskevat kaupunkia ja yhtiötä, voimassa toukokuun 16 p:ään 1944. Lisäksi kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että kaupunginvaltuuston myöntämä ¹³⁾ 500,000 markan suuruinen avustus oli suoritettava yhtiölle ehdoin, että yhtiö asetti hyväksyttävän takauksen mahdollista voittoa vastaavan osan palauttamisesta. Kone- ja siltarakennus osakeyhtiön sittemmin allekirjoitettua takaussitoumuksen mainitussa asiassa, kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ hyväksyä takaussitoumuksen ja oikeuttaa Osakeyhtiö Hietalahden sulkutelakka ja konepaja nimisen yhtiön tätä sitoumusta vastaan nostamaan tarkoitukseen varatun rahamäärän.

¹⁾ Khs 9 p. maalisk. 511 §. — ²⁾ S:n 15 p. maalisk. 539 §. — ³⁾ S:n 1 p. maalisk. 453 §. — ⁴⁾ S:n 18 p. lokak. 1,678 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. marrask. 1,784 §; vrt. tämän kert. s. 177*. — ⁶⁾ Khs 26 p. huhtik. 765 §. — ⁷⁾ S:n 26 p. huhtik. 766 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. tammik. 33 §. — ⁹⁾ S:n 8 p. helmik. 257 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 30 p. tammik. 3,277 §. — ¹¹⁾ Khs 31 p. toukok. 1,022 §. — ¹²⁾ S:n 13 p. jouluk. 2,100 §. — ¹³⁾ Ks. tämän kert. s. 57. — ¹⁴⁾ Khs 20 p. jouluk. 2,132 §.

Autokulut. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin ¹⁾ 675 markkaa kaupunginvaltuuston marraskuun 3 p:nä retkeilyä varten käyttämän kahden linja-auton vuokran maksamiseen.

Verohuoltotoimisto. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ valtuuttaa rahatoimiston ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin verohuoltotoimiston toiminnan aloittamiseksi maaliskuun 1 p:stä alkaen sekä myöntää yleisistä käyttövaroistaan sen palkkausmenoihin 12,600 markkaa, painatuskuluihin 1,000 markkaa sekä tarvittavien konttorivälineiden ja kaluston hankintaan 2,500 markkaa.

Rahatoimiston kassoissa esiintyneiden vajausten peittäminen ³⁾ 700 markkaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Sokeain tilasto. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ yleisistä käyttövaroistaan myöntää 870 markkaa sokeain tilaston keräämiskustannusten peittämiseksi.

Tuoreen kalan säilyttämistä koskevien tutkimusten suorittamiseksi kaupunginhallitus myönsi ⁵⁾ 3,000 markkaa yleisistä käyttövaroistaan.

Poliisilaitoksen määrärahat. Sen jälkeen kun oli käynyt ilmi, että Helsingin kaupunki oli v:ta 1932 ja 1933 suorittanut sille kuuluvaa osuutta poliisilaitoksensa ylläpitokustannuksista $\frac{1}{3}$, paitsi eräistä muista menoista, myöskin vähentämättömistä palkoista, jääden valtion tileissä tulopuolelle kirjatut vähennykset kokonaan huomioonottamatta, kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, että valtioneuvostolta oli anottava jo tapahtuneiden veloituksien oikaisua ja antoi rahatoimenjohtajalle toimeksi sopia valtion viranomaisten kanssa vastaisesta, ennen kaupunkien osuuksien suorittamista aina noudatettavasta tarkistusmenetelmästä.

Poliisilaitoksen muista määrärahoista ⁷⁾ käytettiin 2,897,886: 80 markkaa, josta vuokraan 2,646,131: 10 markkaa, kalustoon 39,685: 30 markkaa, painatusta ja sidontaa varten 24,734 markkaa, lääkäriä, hoitohenkilökuntaa, lääkkeitä ja sairaanhoitotarvikkeita varten 88,569: 65 markkaa, matka- ja kuljetuskustannuksiin 14,850 markkaa ja pidätettyjen henkilöiden ylläpitoon 83,916: 75 markkaa.

Opastuskurssien järjestäminen köyhäinhuoltoviraston viranhaltijoille. Köyhäinhuoltolautakunta oikeutettiin ⁸⁾ tililtään Tilapäistä työvoimaa käyttämään 3,600 markkaa kodissakävijäin opastuskursseja varten. Kurssien päättäjäisjuhlaa sekä kurssitodistuksia varten kaupunginhallitus myönsi ⁹⁾ 1,625 markan määrärahan yleisistä käyttövaroistaan.

Kaupunginvaltuustolle tehtiin esitys ¹⁰⁾ määrärahan myöntämisestä jatkokurssien järjestämiseen köyhäinhuoltoviraston viranhaltijoille oikeuttaen ¹¹⁾ köyhäinhuoltolautakunta aloittamaan kyseiset kurssit jo marraskuun 15 p:nä ennen kaupunginvaltuuston päätöksen tekoa ja kehoittaen kiinteistölautakuntaa luovuttamaan kursseja varten tarpeelliset huoneet tyttöjen ammattikoulusta.

Määrärahoja kaupunginorkesterille. Sen jälkeen kun viidelle kaupunginorkesterin jäsenelle oli suotu arvonimi director musices, päätettiin ¹²⁾ leima-

¹⁾ Khn jsto 20 p. marrask. 4,354 §. — ²⁾ Khs 1 p. helmik. 215 §. — ³⁾ Khn jsto 18 p. jouluk. 4,485 §. — ⁴⁾ Khs 31 p. toukok. 1,025 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. maalisk. 449 §. — ⁶⁾ S:n 20 p. jouluk. 2,134 §. — ⁷⁾ Khn jsto 4 p. tammik. 3,049 ja 3,050 §, 11 p. tammik. 3,070 §, 20 p. helmik. 3,585 §, 27 p. helmik. 3,602 §, 6 p. maalisk. 3,606 §, 13 p. maalisk. 3,628 §, 27 p. maalisk. 3,669 §, 3 p. toukok. 3,816 §, 15 p. toukok. 3,844 §, 24 p. toukok. 3,882 §, 5 p. kesäk. 3,922 §, 23 p. elok. 4,110 §, 23 p. lokak. 4,267 §, 27 p. marrask. 4,375, 4,376 ja 4,377 § sekä 18 p. jouluk. 4,471 ja 4,472 §. — ⁸⁾ Ksh 18 p. tammik. 147 § ja 8 p. helmik. 274 §. — ⁹⁾ S:n 11 p. toukok. 874 §. — ¹⁰⁾ Ks. tämän kert. s. 50. — ¹¹⁾ Khs 15 p. marrask. 1,912 §. — ¹²⁾ Khn jsto 18 p. syysk. 4,166 §.

maksun suorittamiseen myöntää yhteensä 250 markkaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Kaupunginorkesterin nuottivaraston inventoinnin järjestämiseksi myönnettiin¹⁾ musiikkilautakunnan käytettäväksi 2,200 markkaa samoista varoista.

Kaupunginhallitus päätti²⁾ evätä musiikkilautakunnan esityksen kaupunginorkesterin kunnallistamisen 20-vuotisjuhlan viettämisestä mutta kehoittaa lautakuntaa tekemään asiasta uuden esityksen ehdotettua halvemmin kustannusarvioin, niin että tarkoitukseen tarvittava menojen bruttosumma ei ylittänyt 25,000 markkaa. Suunniteltua ulkoilmakonserttia ei kaupunginhallituksen mielestä ollut järjestettävä Senaatintorille vaan, mikäli lautakunta vielä piti sitä tarkoituksenmukaisena, johonkin muualle. Rakennustoimistolle annettiin tehtäväksi laatia ehdotus kustannusarvioineen sellaisen siirrettävän musiikkilavan rakentamiseksi, jota vastedes voitaisiin käyttää muitakin ulkoilmakonsertteja varten.

Kaupunginorkesteri oikeutettiin³⁾ syyskuun 16 p:nä pitämään pääsymaksuton konsertti kaartin maneesissa, annettiin rakennustoimistolle tehtäväksi hankkia penkkejä n. 500 henkilölle sekä myönnettiin edellä mainituista varoista enintään 7,000 markkaa penkkien kuljetuksen y. m. konsertin aiheuttamien menojen peittämiseen.

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti⁴⁾ samoista varoista myöntää 4,668:75 markkaa kaupunginorkesterin 20-vuotisjuhlakonserttien nettomenojen peittämiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti evätä musiikkilautakunnan anomuksen 3,500 markan hyvityksestä.

Kaupunginorkesterin Lontoonmatkaa järjestäneelle komitealle päätettiin⁵⁾ sen esitettyä tilityksen matkan kustannuksista suorittaa kaupunginvaltuuston matkaa varten myöntämä⁶⁾ 50,000 markan avustusmäärä.

Kallion uusi kansakoulu. Rakennustoimisto oikeutettiin⁷⁾ suorittamaan Kallion uuden kansakoulutalon rakennusmäärärahaista koulun toiseen voimistelusaliiin sijoitettujen heiluntarenkaiden 3,168 markkaan päättyvä lasku.

Lisämääräraha lastentarhoille. Malliruokajärjestelmän käytäntöön ottamiseksi lastentarhoissa sekä keittokurssien järjestämiseksi niiden keittäjille kaupunginhallitus myönsi⁸⁾ yleisistä käyttövaroistaan lastentarhain johtokunnalle 10,000 markkaa.

Kansakoululasten teatterinäytäntö. Samoista varoista myönnettiin⁹⁾ 345 markkaa vaatteiden säilytysmaksujen suorittamiseksi kauppaneuvos A. Nymanin ruotsinkielisten kansakoulujen oppilaille tilaamassa teatterinäytännössä.

Sähkönhinnan korotus. V:n 1933 talousarvioon sähkönhinnan korotuksen varalta kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahaista myönnettiin saman vuoden valaistuskustannusten suorittamiseen ensimmäisen kaupunginvoudin konttorille 710:60 markkaa¹⁰⁾, terveydenhoitolautakunnalle 101:65 markkaa¹¹⁾, kouluhammasklinikalle 319:80 markkaa¹²⁾, Marian sairaalalle 17,911:30 markkaa¹³⁾, köyhäinhuolautakunnalle ja sen kanslialle 4,220:90 markkaa¹⁴⁾, yleiselle ammattilaiskoululle 425 markkaa¹⁵⁾, valmistavalle poikain ammattikoululle 1,660 markkaa¹⁵⁾, valmistavalle tyt-

¹⁾ Khs 14 p. kesäk. 1,148 §. — ²⁾ S:n 9 p. elok. 1,328 §. — ³⁾ S:n 6 p. syysk. 1,463 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. marrask. 1,799 §. — ⁵⁾ S:n 25 p. lokak. 1,762 §. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. s. 59. — ⁷⁾ Khs 20 p. syysk. 1,547 §. — ⁸⁾ S:n 15 p. maalisk. 543 §. — ⁹⁾ Khn jsto 20 p. marrask. 4,374 §. — ¹⁰⁾ Khs 22 p. helmik. 384 §. — ¹¹⁾ S:n 25 p. tammik. 181 §. — ¹²⁾ S:n 15 p. helmik. 330 §. — ¹³⁾ S:n 18 p. tammik. 156 §. — ¹⁴⁾ S:n 1 p. helmik. 238 §. — ¹⁵⁾ S:n 18 p. tammik. 154 §.

töjen ammattikoululle 1,765:70 markkaa ¹⁾, kaupunginmuseolle 345:10 markkaa ²⁾, keskuskeittolalle 15,000 markkaa ³⁾ sekä kauppahalleille ja toreille 525:45 markkaa ⁴⁾, sekä v:n 1934 vastaavasta määrärahasta vesijohtolaitokselle 3,000 markkaa ⁵⁾.

Katuvalaistusmäärärahan ylittäminen. Kaupunginvaltuusto oli oikeutunut ⁶⁾ kaasulaitoksen 120,000 markalla ylittämään v:n 1933 katuvalaistuksen muiden kustannusten määrärahaa, mutta koska vastaava määräraha esiintyi talousarviossa myöskin katu- ja laiturivalaistuksen menojen kohdalla momenttina Lampunhoitajain palkat sekä muut kustannukset, joten edellisen määrärahan ylittämisestä johtui, että jälkimmäinenkin tulisi ylittäväksi yhtä paljon, kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ sallia v:n 1933 tämänkin määrärahan ylittämisen 120,000 markalla.

Vuokramääräraha. Sitten kun Aktiebolaget Gräsviksgatan 5 nimisen yhtiön yhtiövuokrien korottamisen jälkeen kaupungin suoritettavat vuokrat huhtikuun 1 p:stä lukien kohosivat 7,339:25 markasta 8,074 markkaan kuu-kaudessa, päätettiin ⁸⁾ myöntää korotetun vuokran suorittamiseen arvaamattomien vuokrain ja vuokrankorotusten määrärahasta 6,612:75 markkaa.

Erinäiset kiinteistö- y. m. kulut. Valtion v. 1931 ennakolta asianomaiselle maanmittausinsinöörille kaupungin ja valtion välisen tilusvaihdon takia pidetyn Viikinmäen lohkomistoimituksen ja erään Pakinkylän yhteispalstan pakkolunastuksen johdosta Tuomarinkylän tietä varten suorittamien palkkioiden takaisinmaksamiseksi myönnettiin ⁹⁾ 5,421:05 markkaa osoitettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Erinäisten valtionrautateiden Pukinmäen laiturin luota lunastamien alueiden kuulutuskustannuksiin myönnettiin ¹⁰⁾ edellä mainituista varoista 244:50 markkaa.

Samoista varoista myönnettiin ¹¹⁾ Degerön ja Tuurholman vesialueiden kaupungin osalle lankeavista jakokustannuksista jakokunnalle 3,000 markan ennakkomaksu.

Kaupungin osuuden suorittamiseen Sofiero nimisen tilan rajankäyntitoimituksen uskotunmiehen palkkiosta myönnettiin ¹²⁾ edellä mainituista varoista 40:75 markkaa.

Edellä mainituista varoista myönnettiin ¹³⁾ yhteensä 6,823:75 markkaa eräiden maanmittauskulujen suorittamiseksi Raaseporin kihlakunnan kruununvoudille.

Maanmittausinsinööri L. A. Tenhon erinäisistä maanmittaustoimituksista laatimien palkkiolaskujen suorittamiseksi myönnettiin ¹⁴⁾ samoista varoista 1,195:90 markkaa.

Rakennustoimistoa päätettiin ¹⁵⁾ kehoittaa suorittamaan valtiolle toimiston käytettäväksi määrärahasta Yleiset varatyöt, kaupunginvaltuuston määräyksen mukaan asetetuista varoista valtion v. 1932 ennakolta asianomaiselle maanmittausinsinöörille suorittama 819 markan suuruinen palkkio maan hankintaa rakennettavaa Marjaniemen tietä ¹⁶⁾ varten koskevasta maanmittaustoimituksesta.

It.Puistotien tontin n:o 3 omistajain anottua tontille suunnitellun uudisrakennusten piirustusten tarkastusmaksujen takaisinmaksamista, kaupungin-

¹⁾ Khs 1 p. helmik. 236 § ja 15 p. helmik. 332 §. — ²⁾ S:n 18 p. tammik. 155 §. — ³⁾ S:n 18 p. tammik. 135 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. helmik. 221 §. — ⁵⁾ S:n 29 p. marrask. 2,015 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 46. — ⁷⁾ Khs 25 p. tammik. 175 §. — ⁸⁾ Khn jsto 10 p. huhtik. 3,719 §. — ⁹⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,623 ja 3,627 §. — ¹⁰⁾ S:n 12 p. heinäk. 4,046 §. — ¹¹⁾ S:n 23 p. tammik. 3,273 §. — ¹²⁾ S:n 16 p. lokak. 4,256 §. — ¹³⁾ Khs 18 p. lokak. 1,681 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 6 p. marrask. 4,330 §. — ¹⁵⁾ S:n 27 p. marrask. 4,379 §. — ¹⁶⁾ Ks. v:n 1933 kert. s. 100.

hallitus, koska tonttia koskeva asemakaavanmuutos toimeenpantiin kaupungin intressistä, päätti ¹⁾ peruuttaa tontin rakennuspiirustusten uuden 5,220 markan suuruisen tarkastusmaksun sisällöstä puolet eli 2,610 markkaa sekä myönsi ²⁾ yleisistä käyttövaroistaan 3,752 markkaa korvaukseksi It. Puistotien leventämisestä aiheutuneiden virastokustannusten suorittamisesta.

Muuttokustannukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 904:40 markkaa ³⁾ ensimmäisen kaupunginvoudin konttorin muuton yhteydessä suoritettujen sähköjohtojen muutostöiden maksamiseen, 600 markkaa ⁴⁾ kilpimaalausten maksamiseen, 600 markkaa ⁵⁾ konttorin varaston muuton kuljetuskustannuksiin, 690:80 markkaa ⁶⁾ kassakaapin muuttamisesta aiheutuneisiin kuluihin ja 1,255 markkaa ⁶⁾ eräiden muiden muutokulujen suorittamiseen sekä 752:40 markkaa ⁷⁾ kaupunginhallituksen asia- miesosaston muuton aiheuttamien kustannusten suorittamiseen.

Kotimainen työ nimisen yhdistyksen liikkeelle laskemia mainosmerkkejä päätettiin ⁸⁾ ostaa 200 markan arvosta, mikä meno oli huomattava kaupunginhallituksen yleisissä käyttövaroissa.

Jäsenmaksuja varten varatuista varoista päätettiin osoittaa 10,000 markkaa ⁹⁾ Suomen rationalisoimistyön edistämisyhdistyksen jäsenmaksun suorittamiseen ja 1,284 markkaa ¹⁰⁾ Tuberkuloosiparantolain ja -sairaalain keskusyhdistyksen jäsenmaksun suorittamiseen.

Avustus julkaisua varten. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ yleisistä käyttövaroistaan myöntää 1,053 markkaa kuvalaattojen valmistamiseksi niistä valokuvista, jotka kaupunki antaa Osakeyhtiö seuramatkatoimisto aktiebolag nimisen yhtiön käytettäväksi Was über Helsinki nicht im Reiseführer steht nimistä julkaisua varten.

Eräiden julkaisujen tilaaminen. Suomen kunnallislehden tilaamista varten kertomusvuodeksi kaupunginkanslian kansliasihteereille myönnettiin ¹²⁾ kanslian tarverahoista 350 markkaa.

V. 1933 myönnetyn 2,500 markan suuruisen määrän lisäksi osoitettiin ¹³⁾ 459:10 markkaa Itämeren seutua koskevan käsikirjan tilaamiseen.

Puhelimet. Kaupunginhallitus päätti ¹⁴⁾ määrärahasta Puhelinmaksut ja uudet puhelimet myöntää puhelimien y. m. hankkimiseen eräihin kaupungin virastoihin ja laitoksiin sekä joihinkin puhelinsiirtoihin tarvittavat varat.

Ensimmäisen kaupunginviskaalin yksityisasuntoon päätettiin ¹⁵⁾ samoista varoista kustantaa haarapuhelin ehdoin, että hän itse suoritti puhelinmaksut, mitä päätöstä kuitenkin myöhemmin muutettiin siten, että hänelle samoin ehdoin päätettiin ¹⁶⁾ toistaiseksi kustantaa suora johto hankkimalla kaupungille osuuskirja.

Vielä edellä mainitusta määrärahasta myönnettiin ¹⁷⁾ satamalautakunnan käytettäväksi 9,000 markkaa puhelinkaappien hankkimiseksi tulli- huoneistoissa käytäntöön otettavia raha-automaattipuhelimia varten.

¹⁾ Khs 15 p. maalisk. 528 §. — ²⁾ Khn jsto 5 p. kesäk. 3,923 §. — ³⁾ S:n 9 p. elok. 4,068 §. — ⁴⁾ S:n 2 p. lokak. 4,212 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. lokak. 4,232 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,953 §. — ⁷⁾ S:n 30 p. toukok. 3,905 §. — ⁸⁾ S:n 18 p. jouluk. 4,469 §. — ⁹⁾ S:n 8 p. toukok. 3,839 §. — ¹⁰⁾ S:n 8 p. toukok. 3,843 §. — ¹¹⁾ Khs 3 p. toukok. 798 §. — ¹²⁾ Khn jsto 11 p. tammik. 3,074 §. — ¹³⁾ S:n 9 p. elok. 4,101 §; vrt. myös v:n 1933 kert. s. 199. — ¹⁴⁾ Khn jsto 23 p. tammik. 3,274 §, 13 p. helmik. 3,558 §, 17 p. huhtik. 3,760 §, 3 p. toukok. 3,812 §, 24 p. toukok. 3,887 ja 3,888 §, 12 p. kesäk. 3,953 §, 5 p. heinäk. 4,024 §, 16 p. elok. 4,109 §, 11 p. syysk. 4,162 §, 16 p. lokak. 4,259 § ja 13 p. marrask. 4,350 §. — ¹⁵⁾ Khs 25 p. lokak. 4,736 §. — ¹⁶⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,033 §. — ¹⁷⁾ S:n 11 p. toukok. 871 §.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin soittojohton vetämiseen ruotsinkielisten kansakoulujen kansliassa koulujen tarkastajan ja taloudenhoitajan puhelimesta vahtimestarin asuntoon 320 markkaa ¹⁾ sekä kiinteistötoimiston kansanpuisto-osaston puhelimien siirtokustannuksiin 975 markkaa ²⁾.

Lisäksi päätettiin oikeuttaa kiinteistöjohtaja huolehtimaan siitä, että kaupunginkanslian vahtimestarin huoneen puhelimesta vedettiin soittojohto eteisvartijan huoneeseen ³⁾, sekä suostua köyhäinhuoltolautakunnan lastenpäiväkodin puhelimen siirtämiseen lautakunnan kanslian rekisteritoimistoon ⁴⁾, Kirstinkadun entisen kansakoulun puhelimen luovuttamiseen mainittuun koulutaloon siirrettävän köyhäinhuoltolautakunnan työtuvan käytettäväksi ⁵⁾, puhelimen vuokraamiseen Lauttasaaren maantien rakennustyömaalle ⁶⁾ ja uuden puhelimen asettamiseen kiinteistötoimiston talo-osaston toimistohuoneeseen ⁷⁾.

Helsingin puhelinyhdistyksen puhelinluetteloon painatetuista ylimääräisistä riveistä ja autoasemien puhelinnumerot käsittävistä ylimääräisistä lehdistä lähettämien laskujen suorittamiseen kaupunginhallitus myönsi ⁸⁾ puhelinmaksujen ja uusien puhelimen määrärahasta 15,014 markkaa

Liikennelarkkailun toimittamista varten kaupunginhallitus myönsi ⁹⁾ käyttövaroistaan 3,300 markkaa.

Selonteko tarkkailun toimittamisesta merkittiin tiedoksi ¹⁰⁾.

Liikenneonnettomuuskartta. Edellä mainituista varoista myönnettiin ¹¹⁾ vielä 144 markkaa liikenneonnettomuuskartasta otetun suurennuksen maksamiseksi.

Kunnianosoitukset. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin tarvittavat määrärahat seppeleiden hankkimista varten edesmenneen satamalaitoksen johtajan O. E. Jaatisen ¹²⁾, satamakapteeni A. I. Lindforsvainajan ¹³⁾ ja kansakoulutarkastaja A. Jotuni-vainajan ¹⁴⁾ haudoille.

Samoista varoista päätettiin ¹⁵⁾ suorittaa 150 markkaa V. von Wrightin hautajaisrahaston säästötillille.

Kaupunginhallituksen kokouksessa elokuun 30 p:nä hallituksen puheenjohtaja lausui muutamia sanoja saman kuukauden 27 p:nä kuolleen rahoitimenjohtaja V. Huplin muistolle ¹⁶⁾. Kuolemantapauksen johdosta kaupunginhallitukseen saapuneet valitelut merkittiin ¹⁷⁾ pöytäkirjaan. Päätettiin ¹⁸⁾, että kaupunginorkesteri esittäisi soittoa hautajaisissa sekä että kaupungin puolesta laskettaisiin seppele.

Konttorikoneiden hoito. Kaupunginkanslian ja rahatoimiston kirjoitus- ja laskukoneiden kunnossapitoa koskeva, Uusi Systema osakeyhtiön kanssa tehty sopimus päätettiin ¹⁹⁾ uudistaa olemaan voimassa entisin ehdoin v. 1935.

Kansakoulujen oppilastarvehankintojen keskittäminen. Kaupunginhallitus päätti ²⁰⁾ pyytää molempia kansakoulujen johtokuntia kehoittamaan kansakoulujen johtajia kanslia- ja opetusvälinetilaus- ja tehtävään kääntymään kaupungin painatustöiden valvojan puoleen, jonka tehtäväksi samalla annet-

¹⁾ Khn jsto 11 p. tammik. 3,091 §. — ²⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,643 §. — ³⁾ S:n 23 p. tammik. 3,275 §. — ⁴⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,028 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. lokak. 4,264 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. maalisk. 3,681 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. tammik. 3,272 §. — ⁸⁾ Khs 15 p. marrask. 1,894 §. — ⁹⁾ S:n 31 p. toukok. 997 §, 16 p. elok. 1,348 § ja 13 p. syysk. 1,497 §. — ¹⁰⁾ S:n 26 p. heinäk. 1,284 § ja 6 p. syysk. 1,444 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 20 p. maalisk. 3,666 §. — ¹²⁾ S:n 5 p. heinäk. 4,029 §. — ¹³⁾ Khs 17 p. toukok. 914 § ja khn jsto 24 p. toukok. 3,889 §. — ¹⁴⁾ Khn jsto 23 p. lokak. 4,268 §. — ¹⁵⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,981 §. — ¹⁶⁾ Khs 30 p. elok. 1,407 §. — ¹⁷⁾ S:n 30 p. elok. 1,407 § ja 6 p. syysk. 1,439 §. — ¹⁸⁾ S:n 6 p. syysk. 1,438 §. — ¹⁹⁾ Khn jsto 9 p. lokak. 4,214 §. — ²⁰⁾ Khs 22 p. marrask. 1,957 ja 1,958 §.

tiin yksissä neuvoin suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen taloudenhoitajain kanssa neuvotella kustantajien kanssa, jotta kustantajilta saavutettaisiin nykyistä edullisemmat ehdot kansakoulujen oppikirjojen hankinnoissa.

Sanomalehti- y. m. tilaukset. Kaikkia kaupungin laitoksia päätettiin¹⁾ kehoittaa tekemään almanakka-, sanoma- ja aikakauslehtitilauksensa painatustöiden valvojan välityksellä.

Kaluston y. m. osto sekä erinäiset korjaukset. Kaupunginhallitus osoitti kertomusvuonna kaluston hankintamäärärahasta seuraavat rahamäärät:

Virasto tai laitos, johon kalusto oli hankittava.	V:n 1934 määrärahasta, Smk.	Virasto tai laitos, johon kalusto oli hankittava.	V:n 1934 määrärahasta, Smk.
Raastuvanoikeus ²⁾	5,649: 50	Terveydenhoitolautakunta ¹²⁾	1,400: —
Toisen kaupunginvoudin konttori ³⁾	4,675: —	Terveydellisten tutkimusten laboratorio ¹³⁾	6,030: —
Kaupunginhallitus ⁴⁾	1,166: —	Veneerien tautien poliklinikka ¹⁴⁾	700: —
Kaupunginhallituksen asiamiesosasto ⁵⁾	7,895: —	Köyhäinhoitolautakunta ¹⁵⁾	16,723: —
Kaupunginkanslia ⁶⁾	4,350: —	Valmistava poikain ammattikoulu ¹⁶⁾	2,620: —
Rahatoimisto ⁷⁾	23,460: —	Lastentarhain kanslia ¹⁷⁾	5,500: —
Satamalautakunta ⁸⁾	1,300: —	Rakennustoimisto ¹⁸⁾	13,350: —
Tilastotoimisto ⁹⁾	7,245: —	Kiinteistötoimisto ¹⁹⁾	11,703: 20
Revisionikonttori ¹⁰⁾	667: 30		
Verotusvalmistelukunta ¹¹⁾	3,021: —		

Kaluston korjausmäärärahasta osoitettiin kertomusvuonna raastuvanoikeuden korjaustöiden maksamiseen 950 markkaa²⁾, rahatoimiston 4,000 markkaa²⁰⁾, kaupunginkanslian 480 markkaa²¹⁾, kaupunginhallituksen asiamies-osaston 170 markkaa⁵⁾, tilastotoimiston 1,460 markkaa²²⁾, verotusvalmistelukunnan 3,480 markkaa²³⁾ ja kiinteistötoimiston korjaustöiden maksamiseen 700 markkaa²⁴⁾.

Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi²⁵⁾ 1,145 markkaa työvälitystoimiston hankkimien kantohilhojen maksamiseksi.

Kiinteistölautakunta oikeutettiin²⁶⁾ tilaamaan lokakuun 1 p:stä lukien perustettujen uusien virkojen johdosta tarvittava uusi kalusto ehdoin, että n. 15,200 markaksi arvioitu hinta suoritetaan vasta v. 1935.

Röntgenhoitokoneen hankkiminen kulkutautisairaalaan. Lapsihalvaus-epidemia ollessa varsin uhkaava sosialijohtaja oli antanut määräyksen sen vastustamista varten tarvittavan röntgenhoitokoneen siirtämisestä

¹⁾ Khn jsto 23 p. lokak. 4,265 §. — ²⁾ S:n 30 p. tammik. 3,278 §. — ³⁾ S:n 23 p. tammik. 3,268 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. helmik. 3,463 ja 3,464 §. — ⁵⁾ S:n 4 p. tammik. 3,047 §, 16 p. tammik. 3,159 § ja 8 p. toukok. 3,841 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. helmik. 3,593 § ja 19 p. kesäk. 3,976 §. — ⁷⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,641 § ja 4 p. syysk. 4,143 §. — ⁸⁾ S:n 5 p. huhtik. 3,701 §. — ⁹⁾ S:n 27 p. helmik. 3,590 §. — ¹⁰⁾ S:n 9 p. elok. 4,098 §. — ¹¹⁾ S:n 13 p. maalisk. 3,644 §. — ¹²⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,668 §. — ¹³⁾ S:n 30 p. tammik. 3,319 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. maalisk. 3,625 §. — ¹⁵⁾ S:n 27 p. helmik. 3,605 § ja 12 p. heinäk. 4,049 §. — ¹⁶⁾ S:n 17 p. huhtik. 3,759 §. — ¹⁷⁾ S:n 20 p. helmik. 3,586 §. — ¹⁸⁾ S:n 30 p. tammik. 3,318 § ja 13 p. maalisk. 3,645 §. — ¹⁹⁾ S:n 23 p. tammik. 3,271 §, 30 p. tammik. 3,315 ja 3,316 §, 6 p. helmik. 3,467 § ja 20 p. maalisk. 3,667 §. — ²⁰⁾ S:n 15 p. toukok. 3,859 §. — ²¹⁾ S:n 9 p. elok. 4,069 §. — ²²⁾ S:n 10 p. huhtik. 3,704 §. — ²³⁾ S:n 8 p. toukok. 3,837 §. — ²⁴⁾ S:n 20 p. maalisk. 3,667 §. — ²⁵⁾ S:n 12 p. kesäk. 3,950 §. — ²⁶⁾ Khs 8 p. marrask. 1,831 §.

tuberkuloosisairaalaista kulkutautisairaalaan. Kaupunginhallitus hyväksyi ¹⁾ sanotun toimenpiteen päättäen samalla, että puheena olevan koneen siirtokustannuksiin saadaan käyttää varoja etukäteen kaupunginkassasta.

Lämminvesilaitteen hankkiminen terveydenhoitolautakunnan toimistoon. Vallitsevan lapsihalvausepidemian johdosta päätettiin ²⁾ oikeuttaa terveydenhoitolautakunta hankkimaan toimistoonsa lämminvesilaitte sekä merkittävään tästä aiheutuvat kustannukset, 1,500 markkaa, tilille Kulkutautien vastustaminen.

Kaluston myynti. Palotoimikunta oikeutettiin ³⁾ myymään tarpeettomaksi käynyt hevonen puhtaanapitolaitokselle, jonka käytettäväksi tätä tarkoitusta varten osoitettiin 1,000 markkaa Puhtaanapito nimiseen pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Teurastamolautakunnalle myönnettiin ⁴⁾ oikeus sen parhaaksi katsomalla tavalla muuttaa rahaksi keräytyvät tyhjät astiat ja muut pakkausaineet.

Kaupunginhallitus suostui ⁵⁾ kaupungineläinlääkärin anomukseen saada luovuttaa toisen kaupungineläinlääkärin käyttämä mikroskooppi 1,500 markan hinnasta hankittavan uuden mikroskoopin hinnan osasuorituksiksi.

Suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitaja S. Ojanne oikeutettiin ⁶⁾ myymään huutokaupalla sanottujen koulujen kelvottomaksi käynnystä kalustoa.

Naisten työtuvan johtokunta oikeutettiin ⁷⁾ myymään yhdet pystykangaspuut sillä hinnalla, mikä niistä voidaan saada.

Kaluston siirtäminen. Rakennustoimistoa kehoitettiin ⁸⁾ sijoittamaan Marian sairaalan käytännöstä poistetut pesukoneet niihin kuuluvine koneosineen toistaiseksi varastoonsa.

Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ velvoittaa kunnalliskodin laaditun luovutusluettelon mukaan ottamaan köyhäinhuitolautakunnan lakkautetun lastenpäiväkodin irtaimiston omiin luetteloihinsa merkinnöin siitä, mistä esineet on saatu, sekä pitämään päiväkodin luettelon aikanaan inventaajien saatavana. Samalla päätettiin, että luettelossa mainitut kaksi huopaa poistetaan ja annetaan johtajattarelle.

Vielä kaupunginhallitus suostui ¹⁰⁾ suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajan anomukseen, että koulujen kalustoluetteloista saataisiin siirtää koulutalossa Kirstinkatu 16 olleet erinäiset esineet niiden laitteiden luetteloihin, jotka lokakuun 1 p:stä lukien olivat ottaneet sanotun koulutalon hoitoonsa.

Määrärahoja edustusta y.m. varten. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi määrärahoja erilaisiin edustustarkoituksiin sekä avustuksia kokouksille y.m. seuraavasta luettelosta ilmenevällä tavalla:

lounaan järjestämiseen Helsingissä heinäkuun 9—11 p:nä pidettävän Parlamenttien välisen liiton kongressin osanottajille 7,215 markkaa ¹¹⁾;

teekutsujen pitämiseen Tukholmassa pidetystä naislääkärien kongressista Helsinkiin saapuville osanottajille tarvittavan määrän ¹²⁾;

virvokkeiden tarjoamiseen Sofian lehdon pikkulastenkodissa sairaanhoitajatarkongressin osanottajille 500 markkaa ¹³⁾;

¹⁾ Khs 4 p. lokak. 1,639 §. — ²⁾ Khn jsto 23 p. lokak. 4,279 §. — ³⁾ S:n 23 p. lokak. 4,278 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. maalisk. 3,682 §. — ⁵⁾ S:n 28 p. jouluk. 4,514 §. — ⁶⁾ S:n 19 p. kesäk. 3,980 §. — ⁷⁾ S:n 24 p. huhtik. 3,785 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. marrask. 4,353 §. — ⁹⁾ Khs 26 p. heinäk. 1,299 §. — ¹⁰⁾ Khn jsto 27 p. marrask. 4,412 §. — ¹¹⁾ Khs 7 p. kesäk. 1,064 § ja 26 p. heinäk. 1,274 §. — ¹²⁾ S:n 9 p. elok. 1,304 §. — ¹³⁾ Khs jsto 24 p. huhtik. 3,762 §.

päivällisen järjestämiseen Helsingissä toukokuun 28 p:nä vieraileville Kööpenhaminan kunnallismiehille 5,132:35 markkaa ilmoittaen samalla, että vierailijoille järjestettiin käynti johonkin tuberkuloosiparantolaan¹⁾;

teekutsujen pitämiseen Helsingissä kesäkuun 2 p:nä pidettävän IV pohjoismaisen Rotary-kongressin osanottajille 4,000 markkaa²⁾;

virolaisten ja latvialaisten sanomalehtimiesten vastaanottotilaisuuden järjestämiseen 3,500 markkaa³⁾;

Kielin kansantaloustituutista saapuneiden vierailijoiden kiertomatkan järjestämiseen kaupungissa 600 markkaa⁴⁾;

tarjoilun järjestämiseen Helsingissä toukokuun 9—15 p:n välisenä aikana vieraileville Eestin lastentarhanopettajain yhdistyksen jäsenille 500 markkaa⁵⁾;

lounaan järjestämiseen heinäkuun 30 p:nä pohjoismaiden siirtolapuutarhakokouksen osanottajille 4,860 markkaa⁶⁾;

kaupunginjohtajain ja kauppalanjohtajain kokousten yhteydessä helmikuun 17—19 p:n välisenä aikana toimeenpantavan vastaanottotilaisuuden ja erinäisiin kunnallisiin laitoksiin suunnitellun kiertokäynnin järjestämiseen 16,245:50 markkaa ilmoittaen samalla, että kaupunginvaltuuston istuntosali luovutettiin kokouksia varten korvauksetta käytettäväksi⁷⁾;

lounaan järjestämiseen syyskuun 21 p:nä Suomen maistraattien ja raastuvanoikeuksien yhdistyksen vuosikokouksen osanottajille 6,000 markkaa tiedoittaen samalla, että kaupunginvaltuuston istuntosali luovutettiin korvauksetta kokouksen käytettäväksi yllä mainittuna päivänä⁸⁾;

teetarjoilun järjestämiseen Englantiin tekemältään konserttimatkalta palaavalle kaupunginorkesterille 4,000 markkaa⁹⁾;

teekutsujen järjestämiseen Helsingissä helmikuun 14 p:nä kaupungissa oleville viipurilaisille taiteilijoille ja erälle Helsingin taide- ja sivistyselämän edustajille 2,540 markkaa¹⁰⁾;

kahvitarjoilun järjestämiseen heinäkuun 25 p:nä pohjoismaisiin pääkaupunkien välisiin ampumakilpailuihin osallistuneille helsinkiläisille ampujille tarvittavan määrän¹¹⁾;

Tukholman varatyöjärjestelyä varten asetetun komitean jäsenten Helsingissä käynnin yhteydessä lokakuun 20 p:nä tarjotun lounaan järjestämiseen 1,655:25 markkaa¹²⁾;

teekutsujen järjestämiseen Helsingissä elokuun 20 p:nä vierailevan amerikkalaisen Minneapolis nimisen sotalaivan päällystölle y. m. kutsuvieraille 1,011:75 markkaa¹³⁾;

kahvitarjoilun järjestämiseen toukokuun 20 p:nä XII pohjoismaisen koulunuoorisokokouksen osanottajille 2,500 markkaa¹⁴⁾;

kahvitarjoilun järjestämiseen Helsinkiin helluntaina saapuville tällinalaisille oppikoululaisille 1,000 markkaa¹⁵⁾ sekä ennen myönnetyn lisäksi pohjoismaalaisten ja tällinalaisten oppikoululaisten vierailun johdosta toimeenpantavien kahvikutsujen järjestämiseen 200 markkaa¹⁶⁾;

¹⁾ Khs 17 p. toukok. 916 § ja 31 p. toukok. 989 §. — ²⁾ S:n 15 p. maalisk. 518 § ja 31 p. toukok. 988 §. — ³⁾ S:n 26 p. heinäk. 1,275 §. — ⁴⁾ Khn jsto 24 p. toukok. 3,890 §. — ⁵⁾ S:n 3 p. toukok. 3,789 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. elok. 4,070 § ja khs 5 p. heinäk. 1,217 §. — ⁷⁾ Khs 1 p. helmik. 204 § ja 22 p. helmik. 383 §. — ⁸⁾ S:n 23 p. elok. 1,394 §. — ⁹⁾ S:n 7 p. kesäk. 1,065 §. — ¹⁰⁾ S:n 8 p. helmik. 242 § ja khn jsto 20 p. helmik. 3,559 b §. — ¹¹⁾ Khn jsto 26 p. heinäk. 4,051 §. — ¹²⁾ S:n 23 p. lokak. 4,266 §. — ¹³⁾ Khs 16 p. elok. 1,333 §. — ¹⁴⁾ S:n 11 p. toukok. 843 §. — ¹⁵⁾ S:n 11 p. toukok. 844 §. — ¹⁶⁾ S:n 31 p. toukok. 990 §.

vastaanottotilaisuuden järjestämiseen Helsinkiin elokuun 14 p:nä saapuville saksalaisille koululaisille 3,000 markkaa¹⁾;

ruokatarjoilun järjestämiseen Helsingissä heinäkuun 24 p:nä pidettävän partiolaisparaatin osanottajille 5,000 markkaa²⁾; sekä

päivällisen järjestämiseen Helsingissä kesäkuun 15—17 p:nä pidettävän Svenska gasverksföreningen nimisen yhdistyksen vuosikokouksen osanottajille 18,000 markkaa³⁾).

Hyvösen lastenkoti. Kaupunginhallitus vahvisti⁴⁾ Hyvösen lastenkodille ja lastenkotisäätiölle v:ksi 1935 seuraavat talousarviot:

Lastenkoti.		Lastenkotisäätiö.	
<i>Menoerät.</i>		<i>Menoerät.</i>	
Palkat	136,820: —	Lämmitys	23,675: —
Talous	88,421: 25	Valaistus	2,240: —
Vaatetus	23,450: —	Vedenkulutus	5,200: —
Kalusto	10,000: —	Puhtaanapito	1,800: —
Lämmitys ja valaistus	11,500: —	Kulungit	10,000: —
Vuokra	50,000: —	Vuosikorjaukset	10,000: —
Kulungit	33,000: —	Palkat	16,800: —
Yhteensä 353,191: 25		Ylijäämä	75,085: —
		Yhteensä 144,800: —	
<i>Tuloerät.</i>		<i>Tuloerät.</i>	
Lasten elatusmaksut	39,000: —	Yksityisten vuokrat	88,800: —
Henkilökunnan suorittama		Lastenkodin vuokra	50,000: —
korvaus luontoiseduista ..	44,400: —	Talonmiehen vuokra	6,000: —
Korkotulot	269,791: 25	Yhteensä 144,800: —	
Yhteensä 353,191: 25			

Testamentit ja lahjoitusrahastot. Kamarineuvos E. E. Enebergin ilmoitus, että edesmenneen pöytäkirjasihteeri G. A. Lundeniuksen lahjoitus Helsingin kaupungille sen ruotsalaisia kesäsiirtoloita varten oli nostettavissa Pohjoismaiden yhdyspankista, merkittiin⁵⁾ tiedoksi.

Herra K. Tammivuoren lahjoituskirjaa, jossa mainittu henkilö lahjoitti kaupungille Asunto-osakeyhtiö Torkkelinlinnaan kuuluvat, yhteensä 46,000 markan nimellisarvoiset osakkeet, jotka sisälsivät omistusoikeuden kaksi asuinhuonetta ja keittiön käsittävään huoneistoon n:o 75 Torkkelinkadun talossa n:o 3, ei kaupunginhallitus katsonut⁶⁾ nykyoloissa voivansa ottaa vastaan.

Kaupunginlakimiehen suorittama hänen tehtäväkseen annetun johtajanleski E. Myrstén-vainajan pesänselvityksen sekä perinnönjaon kaupungin ja rouva Myrsténin miesvainajan ruotsinmaalaisien perillisten kesken, kaupunginhallitus päätti⁷⁾ myöntää hänelle 3,000 markkaa palkkioksi kuolinpesän varoista puheena olevien tehtävien suorittamisesta.

Rahatoimiston taholta esitetyn kunnallisneuvos V. J. von Wrightin testamenttilahjoitusta koskevan kirjelmän johdosta, kaupunginhallitus päätti⁸⁾ tyytyä testamentatulle määrälle jo suoritettuun 2 %:n korkoon ja luopua mainitun määrän ylittävistä korkovaatimuksista.

Kunnollisen palvelusväen palkitsemisrahaston korkovaroista kaupunginhallitus päätti⁹⁾ julistaa haettaviksi kahdeksan 100 markan suuruista avus-

¹⁾ Khs 12 p. heinäk. 1,244 §. — ²⁾ S:n 21 p. kesäk. 1,152 §. — ³⁾ S:n 31 p. toukok. 1,019 §. — ⁴⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,065 §. — ⁵⁾ Khn jsto 12 p. heinäk. 4,033 §. — ⁶⁾ Khs 19 p. huhtik. 739 §. — ⁷⁾ Khn jsto 4 p. jouluk. 4,414 §. — ⁸⁾ Khs 28 p. jouluk. 2,172 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. lokak. 1,617 §.

tusta lokakuun loppuun mennessä, jolloin kuulutuksessa samalla oli ilmoitettava, että hakemukset oli kirjoitettava vahvistetulle, rahatoimistosta saatavalle kaavakkeelle, ja että myönnettyt avustukset oli nostettava viimeistään v:n 1935 kuluessa. Sittemmin annettiin ¹⁾ 100 markan suuruinen palkinto 8 palvelijalle.

Apteekkari E. H. Hedbergin Helsingin kaupungille testamenttaaman jäämistön varoista kaupunginhallitus oikeutti ²⁾ kaupunginlakimiehen nostamaan 5,000 markkaa selvitysmiehen palkkiona.

Alma Uhlénin rahaston korkovaroista kaupunginhallitus päätti ³⁾ julistaa 2,600 markkaa tilapäisinä avustuksina haettavaksi. Hemmet för kvinnliga kontorister och handelsbiträden i Helsingfors nimisen yhdistyksen johtokunnan lausunnon mukaisesti kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ myöntää kolme 100 markan, kolme 150 markan, neljä 200 markan, kolme 250 markan ja yhden 300 markan suuruisen avustuksen.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että neiti Uhlén-vainajan Porvoon hautausmaalla sijaitsevan haudan kunnostamisen suorittaisi puutarhuri V. Thesslund 300 markan korvauksesta sekä huolehtisi toistaiseksi haudan jatkuvasta kunnossapidosta 150 markan vuotuisesta maksusta. Haudan kunnostamiskustannukset, 300 markkaa, myönnettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista, mutta kustannukset sen jatkuvasta kunnossapidosta oli suoritettava Alma Uhlénin avustusrahaston korkovaroista.

Kaupunginhallituksen julistettua ⁶⁾ Alma Liljebladin ja Osk. Durchmanin lahjoitusrahastoista kainoille köyhille annettavat 35 1,000 markan suuruista avustusta haettaviksi lokakuun kuluessa, jolloin kuulutuksessa samalla oli ilmoitettava, että hakemuskavakkeita oli saatavissa kaupunginkansliasta ja että myönnetty avustukset oli nostettava viimeistään v:n 1935 kuluessa, ja Helsingin rouvasväen yhdistyksen annettua lausuntonsa sittemmin saapuneista hakemuksista, myönnettiin ⁷⁾ 1,000 markan avustukset edellisestä rahastosta 30 henkilölle ja jälkimmäisestä rahastosta 5 henkilölle. 20 näistä avustuksista päätettiin antaa edellä mainitun yhdistyksen perille vietäviksi.

C. F. Ekholmin stipendirahaston korkovaroista kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ julistaa kolme 4,000 markan suuruista matka-apurahaa haettaviksi toukokuun kuluessa. Kaupunginvaltuuston elokuun 30 p:nä 1933 tekemän päätöksen mukaan oli yksi stipendeistä annettava suomenkielisille ja kaksi ruotsinkielisille hakijoille. Lisäksi määrättiin, että stipendin saajien tuli oleskella ulkomailla vähintään kolme viikkoa.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan ilmoitus J. J. Wilkmanin rahaston v:n 1933 korkovarain käytöstä varattomien kansakoululasten ruokkimiseen merkittiin ⁹⁾ tiedoksi.

Rahatoimiston ilmoitettua, että R. Heimbergerin palkintorahaston käytettävissä olevat korkovarot nousivat 5,300:55 markkaan, kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ asettaa näistä 5,300 markkaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan käytettäväksi.

K. H. Renlundin stipendi- ja palkintorahastojen kertomusvuonna käytettävissä olevista korkovaroista, 2,700 markasta, päätettiin ¹¹⁾ myöntää

¹⁾ Khs 15 p. marrask. 1,886 §. — ²⁾ Khn jsto 30 p. lokak. 4,281 §. — ³⁾ Khs 15 p. maalisk. 521 §. — ⁴⁾ S:n 24 p. toukok. 961 §. — ⁵⁾ S:n 1 p. helmik. 203 §. — ⁶⁾ S:n 4 p. lokak. 1,618 §. — ⁷⁾ S:n 7 p. jouluk. 2,037 §. — ⁸⁾ S:n 17 p. toukok. 917 §. — ⁹⁾ Khn jsto 30 p. tammik. 3,310 §. — ¹⁰⁾ S:n 15 p. toukok. 3,861 §. — ¹¹⁾ Khs 5 p. huhtik. 653 §.

suomenkieliselle työväenopistolle 400 markkaa, ruotsinkieliselle työväenopistolle 150 markkaa, yleiselle ammattilaiskoululle 1,200 markkaa, kirjainopistokoululle 380 markkaa ja taideteollisuuskeskuskoululle 570 markkaa.

G. Pauligin lahjoitusrahaston korkovaroista kaupunginhallitus päätti ¹⁾ julistaa 10,000 markan suuruisen apurahan haettavaksi kuukauden kuluessa.

Gunnar Hjeltin rahaston korkovaroista kaupunginhallitus päätti ²⁾ myöntää leskirouva B. von Fieandtille 10,000 markan suuruisen vuotuisen avustuksen.

Finlands svenska författarförening nimisen yhdistyksen ja Suomen kirjailijaliiton tilitykset niille v. 1933 Rafael Ahlströmin rahastosta osoitettujen varojen käytöstä merkittiin ³⁾ tiedoksi.

Rafael Ahlströmin rahaston kertomusvuoden korkovarot käytettiin ⁴⁾ siten, että soitto-, sävellys- ja laulutaitteen edistämiseksi tarkoitettuja varoja jakamaan asetetulle lautakunnalle ja Suomen taideyhdistyksen palkintoja ostolautakunnalle annettiin kummallekin 123,000 markkaa sekä Suomen kirjailijaliitolle ja Finlands svenska författarförening nimiselle yhdistykselle kummallekin 61,500 markkaa.

Ensinmainitun lautakunnan sittemmin antama tilitys avustusvarain käytöstä merkittiin ⁵⁾ tiedoksi.

Kaupunginhallituksen käsiteltäessä kaupunginvaltuuston hallitukseen palauttamaa Suomen kirjailijaliiton esitystä Rafael Ahlströmin rahastojen korkovarojen käyttöä koskevain määräysten muuttamisesta, hyväksyttiin ⁶⁾ sosialijohtaja J. W. Kedon ehdotus, jonka mukaan korkovarojen jakamista varten asetettaisiin kolmeksi vuodeksi seitsenhenkinen lautakunta, johon Suomen kirjailijaliitto ja Finlands svenska författarförening kumpikin valitsisivat kaksi jäsentä sekä yhden varamiehen, Työväen sivistysliitto ja A. Ahlström osakeyhtiön johtokunta kumpikin yhden jäsenen ja yhden varamiehen sekä Helsingin kaupunginhallitus puheenjohtajan ja hänelle varamiehen. Ehdotuksesta päätettiin pyytää vielä A. Ahlström osakeyhtiön johtokunnan lausunto.

C. Muut asiat.

Istunnot y.m. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että hallituksen varsinaiset kokoukset oli pidettävä torstaisin klo 15.30, kesäkuukausina klo 15, ja ylimääräisiä kokouksia tarpeen vaatiessa. Yleisjaoston tuli kokoontua tiistaisin klo 11 ja kesän aikana toistaiseksi torstaisin. Tästä oli sanomalehdissä kuulutettava.

Päätettiin ⁸⁾ määrätä kaupunginjohtajan sijaiseksi apulaiskaupunginjohtajat seuraavassa järjestyksessä: Hupli, von Frenckell, Moring ja Keto; sekä rahatoimenjohtajan sijaiseksi kiinteistöjohtaja, kiinteistöjohtajan sijaiseksi kaupunginjohtaja, teknillisen johtajan sijaiseksi sosialijohtaja ja sosialijohtajan sijaiseksi teknillinen johtaja.

Pöytäkirjain tarkistus. Kaupunginhallituksen pöytäkirjain tarkistajiksi määrättiin ⁹⁾ kertomusvuodeksi teknillinen johtaja Moring ja hallituksen

¹⁾ Khs 27 p. syysk. 1,554 §. — ²⁾ S:n 12 p. tammik. 63 §. — ³⁾ S:n 1 p. helmik. 213 § ja 15 p. helmik. 283 §. — ⁴⁾ S:n 15 p. maalisk. 524 § ja 12 p. huhtik. 675 §. — ⁵⁾ S:n 26 p. huhtik. 771 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. syysk. 1,550 §; vrt. myös tämän kert. s. 62. — ⁷⁾ Khs 12 p. tammik. 21 § ja 31 p. toukok. 991 § sekä khn jsto 26 p. kesäk. 3,986 §. — ⁸⁾ Khs 12 p. tammik. 22 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. tammik. 28 § ja 5 p. heinäk. 1,210 §.